



Организация Объединенных Наций

**Исполнительный совет
Детского фонда Организации
Объединенных Наций**

**Доклад о первой и второй очередных
сессиях и ежегодной сессии 2010 года**

**Экономический и Социальный Совет
Официальные отчеты, 2010 год
Дополнение № 14**

Экономический и Социальный Совет
Официальные отчеты, 2010 год
Дополнение № 14

Исполнительный совет Детского фонда Организации Объединенных Наций

**Доклад о первой и второй очередных сессиях
и ежегодной сессии 2010 года**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2010

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр.

Содержание

Глава	Стр.
Часть первая	
Первая очередная сессия 2010 года.	1
I. Организация сессии	2
А. Вступительное заявление покидающего свой пост Председателя	2
В. Выборы должностных лиц Исполнительного совета	2
С. Вступительные заявления Председателя и Директора-исполнителя	2
Д. Утверждение повестки дня	5
II. Прения в Исполнительном совете	5
А. Годовой доклад Экономическому и Социальному Совету	5
В. Сотрудничество по программам ЮНИСЕФ	9
С. Мобилизация средств в частном секторе: план работы и предлагаемый бюджет на 2010 год	9
Д. Доклад об осуществлении политики ЮНИСЕФ в отношении возмещения расходов	10
Е. Деятельность по выполнению решения 2009/20 Исполнительного совета о двухгодичном бюджете вспомогательных расходов на 2010–2011 годы	12
F. Обновленные данные о внедрении Международных стандартов учета в государственном секторе	14
G. Мероприятие по объявлению взносов	14
H. Прочие вопросы.	16
I. Принятие проектов решений.	16
J. Заключительные заявления Директора-исполнителя и Председателя	16
III. Совместное совещание исполнительных советов ЮНИСЕФ, ПРООН/ЮНФПА и ВПП	17
А. Единство действий: укрепление страновой деятельности по борьбе с гендерным насилием	17
В. Изменение климата и развитие	20
С. Преодоление экономического и финансового кризиса: продовольственная безопасность и системы социальной защиты.	23
Д. Подведение итогов деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.	24

Часть вторая	
Ежегодная сессия 2010 года	27
I. Организация сессии	28
А. Вступительные заявления Председателя и Директора-исполнителя	28
В. Утверждение повестки дня	30
II. Прения в Исполнительном совете	30
А. Годовой доклад Директора-исполнителя: прогресс и достижения в 2009 году и доклад об углубленном обзоре среднесрочного стратегического плана, 2006–2013 годы	30
В. Доклад о ходе осуществления принятых руководством мер по итогам оценки гендерной политики	36
С. Предложения в отношении сотрудничества по программам ЮНИСЕФ	38
D. Обновленные данные по инициативам модернизации	51
Е. Доклады Исполнительного совета по результатам поездок на места	51
F. Выступление Председателя Ассоциации международного персонала ЮНИСЕФ	53
G. Прочие вопросы	54
H. Принятие проектов решений	54
I. Заключительные заявления Директора-исполнителя и Председателя	54
Часть третья	
Вторая очередная сессия 2010 года	57
I. Организация сессии	58
А. Вступительные заявления Председателя и Директора-исполнителя	58
В. Утверждение повестки дня	59
II. Прения в Исполнительном совете	60
А. Предлагаемая программа работы сессий Исполнительного совета в 2011 году ...	60
В. Устный доклад о выполнении ЮНИСЕФ рекомендаций и решений, вынесенных на заседаниях Программного координационного совета ЮНЭЙДС	60
С. Устный доклад о вкладе ЮНИСЕФ в развитие потенциала [обсуждение отложено]	62
D. Предложения в отношении сотрудничества по программам ЮНИСЕФ	62
Е. Ежегодный доклад о функции оценки и основных оценках	72
F. Ежегодный доклад о внутренней ревизии	74
G. Доклад Бюро ЮНИСЕФ по вопросам этики	74
H. Мобилизация средств в частном секторе: финансовые доклады и финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2009 года	78
I. Среднесрочный стратегический план: финансовые прогнозы на 2010–2013 годы	78

J.	План действий по подготовке сводного бюджета: классификация расходов и составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты — совместный доклад ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ.	80
K.	Прогресс, достигнутый в области управления кадровыми ресурсами ЮНИСЕФ	82
L.	Доклад о ходе внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе	85
M.	Прочие вопросы.	86
N.	Принятие мер в отношении остающихся проектов решений	89
O.	Заключительные заявления Директора-исполнителя и Председателя	90
Приложение	Решения, принятые Исполнительным советом в 2010 году	91

Часть первая

Первая очередная сессия 2010 года,

**состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации
Объединенных Наций 12–14 января 2010 года**

I. Организация сессии

A. Вступительное заявление покидающего свой пост Председателя

1. Председатель Исполнительного совета в 2009 году Его Превосходительство г-н Умар Дау выступил с прощальным заявлением, поблагодарив делегации и секретариат за их тесное сотрудничество на протяжении всего срока его председательства. Он отдал должное Директору-исполнителю за ее прекрасное руководство Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). Особых похвал удостоились ее приверженность Африке и борьбе с насилием в отношении женщин, с нищетой и болезнями, в частности ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией. Он сказал, что, поддерживая традиции выдающейся работы в ЮНИСЕФ, она помогла этой организации достичь положительных результатов и еще больше укрепить ее авторитет. Отметив, что сессия Исполнительного совета проходит менее чем через два месяца после празднования двадцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка, он одобрительно отозвался о прогрессе, достигнутом ЮНИСЕФ в деле защиты и поощрения прав детей. Одновременно с этим он подчеркнул, что еще очень многое необходимо сделать для поощрения соблюдения прав детей в таких областях, как выживание, защита и развитие детей. Дополнительная работа также необходима, сказал он, в деле защиты планеты от последствий изменения климата, особенно последствий для наиболее уязвимого населения.

B. Выборы должностных лиц Исполнительного совета

2. Исполнительный совет избрал Председателем Постоянного представителя Бангладеш при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство д-ра Абулкалама Абдула Момена, а заместителями — Постоянного представителя Словении при Организации Объединенных Наций Ее Превосходительство г-жу Саню Штиглиц, Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Бонифаса Г. Чидьяусику, заместителя Постоянного представителя Уругвая при Организации Объединенных Наций г-на Густаво Альвареса и советника Постоянного представительства Норвегии при Организации Объединенных Наций г-на Пэуля Клоумана Беккена.

C. Вступительные заявления Председателя и Директора-исполнителя

3. В начале своего выступления Председатель Исполнительного совета в 2010 году сказал, что его вступление на этот новый пост — это честь для него лично и для его страны. Он поблагодарил Директора-исполнителя и ее сотрудников за их динамизм, знания, профессионализм и приверженность делу, которые позволяют ЮНИСЕФ укреплять свою ведущую роль в борьбе за права и благополучие детей. Напомнив высказывание Генерального секретаря, он похвалил Директора-исполнителя за то, что она является «поборником слаженности действий Организации Объединенных Наций и решительно ратует за детей и за достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации

тысячелетия. Ее наследие — финансово и интеллектуально крепкая организация, способная решать проблемы, с которыми дети сталкиваются в XXI веке». Он призвал Исполнительный совет в знак почтения к ней продолжать ее традиции превосходной работы.

4. Подытоживая данные, приведенные в основной публикации ЮНИСЕФ «The State of the World's Children 2009: Maternal and Newborn Health» («Положение детей в мире, 2009 год: здоровье матерей и новорожденных детей»), Председатель подчеркнул значение предстоящей работы по улучшению материнского, младенческого и детского здоровья и по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Необходимо, подчеркнул он, предпринимать безотлагательные действия для защиты детей от угроз в плане безопасности, от вооруженного конфликта, от воздействия глобального финансового кризиса, от стихийных бедствий, от изменения климата, от отсутствия продовольственной безопасности, от трансграничной торговли и от «современной работорговли». Исполнительный совет призван играть активную роль в решении двуединой проблемы нищеты и устойчивого развития и защиты наиболее уязвимых детей мира.

5. В своем вступительном слове Директор-исполнитель сказала, что ЮНИСЕФ движем настоятельной необходимостью достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Она отметила, что, развивая культуру постоянного совершенствования, ЮНИСЕФ стремится укреплять свою нацеленность на результаты, чтобы достичь цели в области развития и добиться осуществления прав детей в соответствии с Конвенцией о правах ребенка. Для достижения более значимых результатов ЮНИСЕФ старается направлять ресурсы туда, где существует больше всего проблем и потребностей, улучшать координацию и сотрудничество с другими органами и помогать правительствам укреплять свой потенциал и принимать компетентные решения на основе максимально полной информации и самого передового опыта.

6. Резюмируя основные проблемы детей, она особо подчеркнула успехи, достигнутые ЮНИСЕФ и его партнерами в ключевых областях. К ним относятся здравоохранение и питание, укрепление продовольственной безопасности, комплексное первичное медико-санитарное обслуживание детей и женщин, расширение сферы услуг по обеспечению здоровья детей, равно как и поддержка гендерного равенства в сфере образования и улучшения условий школьного обучения детей. Эта деятельность включает в себя также создание условий для защиты детей от любых форм эксплуатации и злоупотреблений и установление принципиально новых партнерских связей в целях борьбы с сексуальным насилием в отношении девочек и женщин. Что касается ВИЧ/СПИДа, ЮНИСЕФ помогал в расширении масштабов деятельности по профилактике передачи ВИЧ от матери к ребенку и по лечению больных СПИДом детей. Другие области, в которых достигнут значительный прогресс, включают проведение более систематических гуманитарных операций, активизацию кампаний за изменение моделей поведения и расширение программ по обеспечению участия молодежи в общественной жизни, в том числе в недавнем форуме по вопросу изменения климата и в молодежных саммитах стран «большой восьмерки», которые проводятся одновременно с ее основными саммитами. В целях дальнейшего улучшения результатов в области развития ЮНИСЕФ создал инновационную группу по использованию новых технологий

и инновационных продуктов, таких как СМС-технология, для отслеживания ситуаций недоедания и мониторинга поставок.

7. Улучшения в области управления и администрации включают в себя создание исследовательского отдела и расширение систем управления знаниями в сочетании с более совершенным с точки зрения стратегии использованием оценок, которые лучше интегрированы в программы. Среди достижений в области людских ресурсов — начало работы новой электронной системы набора персонала, создание программы для оценки работы представителей и продолжающаяся реализация инициативы по поиску новых талантов. Что касается ресурсов, то, несмотря на недавний спад, ЮНИСЕФ продолжает улучшать свое финансовое положение — в значительной степени благодаря поддержке доноров. Укрепились механизмы отчетности, улучшилась ситуация с реагированием на результаты ревизий, создано бюро по вопросам этики. Крайне важную роль во всей этой деятельности играет все в большей мере стратегический подход к сотрудничеству с другими структурами. ЮНИСЕФ решительно поддерживает общесистемную слаженность в рамках Организации Объединенных Наций и установление эффективных партнерских связей с учреждениями Организации Объединенных Наций и Всемирным банком, а также с другими международными финансовыми учреждениями. Его усилия также направлены на укрепление отношений партнерства и сотрудничества с неправительственными организациями, в том числе посредством упрощения процессов и процедур. ЮНИСЕФ в координации со своими национальными комитетами продолжает укреплять финансовые и нефинансовые связи с частным сектором. В центре стратегических обсуждений находятся также ключевые формирующиеся проблемы, которые будут и далее влиять на жизнь детей и женщин: изменение климата, рост численности населения, экономические тенденции, включая расширение сферы теневой экономики, а также технологические новшества применительно к развитию.

8. В результате этих и других усилий, сказала Директор-исполнитель, ЮНИСЕФ превратился сегодня в более крепкую, базирующуюся на правах и ориентированную на результаты организацию, которая будет продолжать эффективную реализацию своей повестки дня в интересах детей всего мира. Говоря о своей работе в должности Директора-исполнителя, которая началась в 2005 году, она отметила, что самоотверженные сотрудники ЮНИСЕФ — это одна из причин, по которым годы, проведенные ею в этой организации, были одними из самых приятных в ее жизни. Она поблагодарила Исполнительный совет за лидерство, руководство и поддержку.

9. В ходе обсуждений этого и других пунктов повестки дня делегации отдавали должное Директору-исполнителю за ее самоотверженное руководство и за то, каких результатов добился ЮНИСЕФ с ее помощью. Среди результатов особо упоминались неизменная приверженность достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; решительная поддержка обеспечения продовольственной безопасности, защиты прав детей, достижения гендерного равенства и борьбы за прекращение насилия в отношении женщин и детей; конкретный вклад совместно с партнерами в глобальные успехи в улучшении ситуации со здоровьем, питанием и образованием детей, в борьбе с ВИЧ/СПИДом, в оказании чрезвычайной гуманитарной помощи и в других областях, обозначенных в среднесрочном стратегическом плане; выдвижение инициатив по улучшению организации работы; большая нацелен-

ность на достижение результатов и на связанные с ними мониторинг и отчетность; стремление к укреплению стратегических партнерских связей и развитию отношений сотрудничества; стабильное руководство организацией в условиях глобального экономического спада; и неизменная поддержка общесистемной слаженности действий Организации Объединенных Наций.

10. Обратившись к вопросу о наборе кандидата на должность нового Директора-исполнителя, три делегации призвали к тому, чтобы этот процесс был открытым, транспарентным и чтобы назначение основывалось на личных заслугах кандидатов, и просили Председателя держать Исполнительный совет в курсе того, как проходит процесс набора.

D. Утверждение повестки дня

11. Исполнительный совет утвердил повестку дня, расписание и организацию работы сессии (E/ICEF/2010/1).

12. В соответствии с правилом 50.2 правил процедуры Секретарь Исполнительного совета объявил о том, что документы с подтверждением полномочий представили 48 делегаций, имеющих статус наблюдателя, в том числе 1 орган Организации Объединенных Наций, 1 межправительственная организация, 3 международные организации, 3 неправительственные организации и 3 национальных комитета содействия ЮНИСЕФ.

II. Прения в Исполнительном совете

A. Годовой доклад Экономическому и Социальному Совету

13. Годовой доклад Экономическому и Социальному Совету за 2009 год (E/ICEF/2010/3) был представлен директором Отдела по вопросам управления, Организации Объединенных Наций и многосторонним делам; она также представила доклад о рекомендациях Объединенной инспекционной группы (E/ICEF/2009/6), проходящий по данному пункту повестки дня.

14. Директор заявила, что доклад является непосредственным откликом на резолюцию 62/208 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2007 года о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и на ожидания, изложенные в решении 2009/2 Исполнительного совета. В этом решении содержалась просьба к ЮНИСЕФ активнее представлять более качественные оценки и анализ достигнутого прогресса, возникших трудностей и извлеченных уроков.

15. Директор отметила, что ЮНИСЕФ разработал план действий во исполнение резолюции 62/208, сообщив, что по состоянию на сентябрь 2009 года 96 процентов запланированных мероприятий были завершены, осуществлялись или имели постоянный характер. В 2009 году, сказала она, ЮНИСЕФ добился заметного прогресса в обеспечении гендерного равенства, наращивании потенциала и согласовании рабочих процессов. Она резюмировала основные элементы доклада и представила краткую справку о финансовом положении

ЮНИСЕФ по состоянию на 31 декабря 2009 года, указав, что как по регулярным ресурсам, так и по прочим ресурсам будет зарегистрировано снижение.

16. Делегации приветствовали доклад, подчеркивая достигнутое в нем улучшение в плане оценки и анализа результатов, трудностей и извлеченных уроков; его согласованность с докладами Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и других учреждений Организации Объединенных Наций; и его более тесную увязку с всеобъемлющим обзором политики. Они обратились к ЮНИСЕФ с просьбой и далее улучшать представление этих трех элементов в будущих докладах.

17. Многие делегации выступили с замечаниями по вопросам финансирования и партнерских отношений. Ораторы приветствовали более сильный упор, который ЮНИСЕФ делает на более крепких стратегических партнерских связях. Такие партнерские связи включали в себя отношения с новыми донорами, в том числе в странах со средними уровнями доходов и в развивающихся странах, глобальные государственно-частные партнерства, связи с бреттон-вудскими учреждениями, частным сектором и другими донорами как внутри, так и вне Организации Объединенных Наций. Отмечалось, что укрепление партнерских связей важно для более эффективной и действенной доставки помощи и для обеспечения социальной защиты, особенно в условиях глобального экономического кризиса. ЮНИСЕФ спрашивали о том, будут ли его партнерские связи с международными финансовыми учреждениями распространяться не только на поддержку в чрезвычайных ситуациях, но и на финансирование долгосрочного развития.

18. Одна делегация отметила, что партнерские связи с общинными организациями и национальными организациями гражданского общества — это главная сила ЮНИСЕФ. Другие делегации подчеркивали, что более крепкие партнерские связи в таких областях, как здоровье, питание и продовольственная безопасность, равно как и обеспечение выживания и развития детей раннего возраста, крайне важны для достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития и для решения проблем, вызванных экономическим спадом. В связи с этим один оратор особо отметил важное участие ЮНИСЕФ в проведенной в 2009 году в Алматы, Казахстан, на уровне министров Конференции Организации Объединенных Наций по социальным последствиям экономического кризиса в Восточной Европе, Центральной Азии и Турции.

19. Некоторые делегации указывали, что партнерства на всех уровнях должны способствовать усилению внимания на вопросах защиты, включая предотвращение торговли детьми, насилия в отношении женщин и женского обрезания. Один оратор предложил Исполнительному совету отметить предстоящую годовщину принятия факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка.

20. Ряд делегаций выразили обеспокоенность растущим дисбалансом между регулярными (основными) ресурсами и прочими (неосновными) ресурсами. Отмечалось, что регулярные ресурсы следует использовать для оказания помощи беднейшим странам и наиболее уязвимым группам населения. Была запрошена дополнительная информация о работе с частным сектором в новых,

«неденежных» сферах сотрудничества и о деятельности Фонда для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

21. ЮНИСЕФ удостоился похвалы за его большой вклад в укрепление национального потенциала и повышение эффективности деятельности в области развития. В частности, ЮНИСЕФ хвалили за его инициативы по расширению доступа национальных партнеров к знаниям в области развития — особенно с помощью создания систем упорядоченного сбора данных — и по улучшению возможностей в плане оценки. Один оратор запросил информацию о том, как ЮНИСЕФ помогает странам со средними уровнями доходов в решении проблемы неравенства.

22. Некоторые делегации подчеркивали, что в работе по укреплению потенциала следует уделять больше внимания ответственности стран и что эта деятельность должна интегрировать в себе подход, основанный на правах человека, и обеспечение гендерного равенства. Было подчеркнуто, что такая деятельность в области прав человека должна включать в себя сотрудничество и с национальными институтами, и с гражданским обществом в наращивании потенциала в деле защиты детей. Коснувшись проведенного в 2009 году аналитического обзора усилий ЮНИСЕФ в области укрепления потенциала, несколько делегаций поинтересовались, каково будет отношение руководства ЮНИСЕФ к выводам этого обзора.

23. ЮНИСЕФ также удостоился за его вклад в сотрудничество Юг-Юг; при этом один оратор предложил ЮНИСЕФ проводить дальнейшую систематизацию различных инициатив и выявлять передовой опыт в целях обмена таким опытом. Другой оратор особо выделил важное сотрудничество с Организацией американских государств в деле регистрации рождений.

24. Ряд делегаций подчеркнули определяющее значение гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также актуализации гендерной проблематики для деятельности ЮНИСЕФ, поздравив эту организацию с достигнутым прогрессом. Особо упоминалась инициатива по изучению воздействия гендерного равенства на гуманитарные операции. Подчеркивая, что права детей и женщин неразрывно связаны между собой, делегации выступали за обеспечение большего синергизма при осуществлении Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

25. Ораторы подчеркивали необходимость осуществления рекомендаций, вынесенных по итогам проведенной в 2008 году оценки осуществления гендерной политики в ЮНИСЕФ, в том числе посредством создания возможностей для подготовки и обучения персонала, проведения гендерных обзоров и создания инструментов гендерной оценки. Ораторы отмечали, насколько важно следить за осуществлением этих рекомендаций на местах. Делегации рекомендовали ЮНИСЕФ теснее координировать свои усилия с усилиями других организаций системы Организации Объединенных Наций, в частности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, и продолжать играть активную роль в поддержке процесса пересмотра структуры органов Организации Объединенных Наций, занимающихся гендерной тематикой, и в планировании деятельности по созданию в Организации Объединенных Наций единого органа, занимающегося гендерной проблематикой.

26. Делегации подчеркивали ту уникальную роль, которую призван играть ЮНИСЕФ в обеспечении гладкого перехода от чрезвычайной гуманитарной помощи к помощи в целях развития и в постконфликтном миростроительстве. ЮНИСЕФ удостоился похвалы, в частности за поддержку осуществления доклада Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта. Была также высказана поддержка вклада ЮНИСЕФ в следующих областях: уменьшение опасности бедствий на уровне политики и на уровне полевых операций; реформа гуманитарной системы Организации Объединенных Наций; защита детей и женщин, причем в этой сфере ЮНИСЕФ играет роль ведущего учреждения применительно к группе вопросов, касающихся защиты; и инициатива по проведению оценки общих потребностей.

27. Отдавая должное ЮНИСЕФ за его вклад в обеспечение общесистемной слаженности действий Организации Объединенных Наций, ораторы призывали ЮНИСЕФ продолжать играть активную роль в реализации этой инициативы как в штаб-квартире, так и на местах. Необходимо, говорили они, сделать приоритетной работу в таких важных областях, как единство действий, совместное составление программ и упрощение и согласование работы. Крайне важно, по мнению делегаций, согласовывать процедуры в таких областях, как безопасность и банковские услуги.

28. Были отмечены усилия ЮНИСЕФ в качестве Председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГОООНВР) по укреплению системы координаторов-резидентов; было отмечено его участие в работе Руководящего комитета по вопросам интеграции и в процессе комплексного планирования миссий и его сотрудничество с другими фондами, программами и учреждениями в выработке общих форматов для докладов правительствам. Отмечалось также, что ЮНИСЕФ добился больших успехов, чем другие организации системы Организации Объединенных Наций, во внедрении новой системы общеорганизационного планирования ресурсов.

29. Отмечая достижение немалого прогресса, делегации, тем не менее, призывали к укреплению межучрежденческого сотрудничества. Крайне важно, отмечали они, и далее заниматься согласованием помощи для достижения более существенных результатов в таких областях, как здравоохранение, включая искоренение полиомиелита, ВИЧ/СПИД и защита детей. Один оратор предложил ЮНИСЕФ активизировать его сотрудничество, в частности, с Всемирной продовольственной программой.

30. Подчеркивая ключевую роль эффективного мониторинга и оценки в работе ЮНИСЕФ, один оратор положительно отозвался об усилиях организации по распространению знаний и укреплению потенциала в плане оценки, в том числе посредством проведения учебных курсов. Другой оратор похвалил ЮНИСЕФ за использование рекомендаций Объединенной инспекционной группы применительно к совершенствованию стратегий и программ.

31. Годовой доклад совместно с резюме замечаний, высказанных в ходе прений, будет представлен Экономическому и Социальному Совету для рассмотрения на его основной сессии 2010 года.

32. Исполнительный совет принял решение 2010/1 (см. сборник решений в документе E/ICEF/2010/5).

В. Сотрудничество по программам ЮНИСЕФ

33. Исполнительный совет утвердил на основе процедуры отсутствия возражений пересмотренные документы по страновым программам для Аргентины, Гватемалы и Уганды. В соответствии со своими решениями 2002/4 и 2006/19 Исполнительный совет обсуждал проекты страновых программных документов по этим программам на второй очередной сессии 2009 года и утвердил совокупные ориентировочные бюджеты всех страновых программ. После консультаций с соответствующими правительствами проекты документов были пересмотрены с учетом, в соответствующих случаях, замечаний Исполнительного совета и были помещены вместе с пересмотренными таблицами результатов на веб-сайте ЮНИСЕФ в пределах шести недель до сессии. Исполнительный совет просили утвердить пересмотренные документы в соответствии с процедурой «отсутствия возражений», если только не менее пяти членов Совета не уведомят секретариат в письменном виде о своем желании представить ту или иную конкретную программу Исполнительному совету для дальнейшего обсуждения. Поскольку секретариат подобных просьб не получал, страновые программные документы были утверждены.

34. По данному пункту повестки дня обсуждалась также рекомендация относительно выделения дополнительных регулярных ресурсов для утвержденных страновых программ. Директор Отдела по программам представил рекомендацию (E/ICEF/2010/P/L.1 и Согг.1) о выделении дополнительных регулярных ресурсов в объеме 57 137 000 долл. США для утвержденных страновых программ. Эта рекомендация была утверждена Исполнительным советом в решении 2010/2 (см. сборник решений в документе E/ICEF/2010/5).

С. Мобилизация средств в частном секторе: план работы и предлагаемый бюджет на 2010 год

35. Директор Отдела по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству (ОМЧП) представил доклад (E/ICEF/2010/AB/L.1).

36. Делегации похвалили ОМЧП и национальные комитеты содействия ЮНИСЕФ за достижение в 2009 году результатов, которые превзошли запланированные и которых удалось добиться в сложных экономических и финансовых условиях, отчасти за счет ограничения расходов. Одна делегация приветствовала осторожный подход организации в отношении предлагаемого бюджета на 2010 год.

37. Ряд делегаций, отметив продолжающееся снижение поступлений от продажи открыток и сувениров и объемов корпоративных пожертвований, выразили признательность за активизацию усилий по мобилизации средств в частном секторе. Ораторы особенно приветствовали больший упор на регулярные объявленные взносы доноров как источник увеличения доходов. Несколько делегаций поддержали предлагаемое увеличение суммы инвестиционных средств, поскольку эти средства очень помогают национальным комитетам в расширении рамок участия доноров, следующих практике объявления взносов, и тем самым в обеспечении более стабильного и предсказуемого поступления средств. Другие делегации говорили о том, что существуют дополнительные возможности в плане дальнейшего увеличения объемов корпоративных по-

жертвований и усиления поддержки со стороны корпоративного сектора, и призывали ЮНИСЕФ к дальнейшему поощрению корпоративной социальной ответственности и к сотрудничеству с национальными комитетами в целях завершения работы над руководящими принципами партнерских связей с корпоративным сектором. Одна делегация рекомендовала ЮНИСЕФ укреплять свою деятельность по мобилизации средств для действий в ситуациях гуманитарного кризиса.

38. Несколько делегаций приветствовали рационализацию деятельности по продаже открыток и сувениров, отмечая, что она хорошо организована и становится более эффективной. Было отмечено, что прогресс достигается не просто, но он необходим не только для увеличения объема чистых поступлений от продаж, но и для сохранения престижа бренда ЮНИСЕФ.

39. Ряд делегаций выступили с комментариями по поводу новой модели партнерства с предприятиями розничной торговли, являющимися партнерами ЮНИСЕФ, выразив надежду на то, что она позитивно скажется на поступлениях и позволит повысить рентабельность торговли открытками и сувенирами. Одна делегация предложила ЮНИСЕФ продолжать укреплять свои стратегические партнерские отношения с национальными комитетами и сосредоточиться на потенциале новых рынков, особенно в развивающихся странах. ОМЧП задали вопрос о результатах его работы в странах, где внедряется новая модель партнерства.

40. В своем ответном слове директор отметил, что, хотя окончательных данных по продажам за 2009 год еще нет, разнообразные партнерские связи с компаниями “Hallmark” и “Pictura” позволили впервые организовать продажу открыток ЮНИСЕФ в магазинах розничной торговли, что может обеспечить дополнительные поступления для ЮНИСЕФ.

41. Отвечая на вопросы о количестве штатных должностей в подразделениях, занимающихся торговлей открытками и сувенирами, директор сказал, что, несмотря на преобразование некоторых контрактных должностей в штатные, количество сотрудников осталось прежним. В конечном итоге, сказал он, рационализация приведет к сокращению числа должностей.

42. Несколько ораторов интересовались тем, будет ли финансирование плана работы на 2010 год покрываться за счет деятельности ОМЧП или же за счет других вспомогательных расходов по программам, не относящихся к деятельности ОМЧП. Директор ответил, что все элементы плана работы финансируются из бюджета ОМЧП; лишь деятельность по популяризации прав детей и их поддержке финансируется из бюджета вспомогательных расходов.

43. Исполнительный совет принял решение 2010/3 (см. сборник решений в документе E/ICEF/2010/5).

D. Доклад об осуществлении политики ЮНИСЕФ в отношении возмещения расходов

44. Контролер внес на рассмотрение доклад (E/ICEF/2010/AB/L.3), который был представлен в связи с пунктом 7 повестки дня «Деятельность по выполнению решения 2009/20 Исполнительного совета о двухгодичном бюджете вспомогательных расходов на 2010–2011 годы».

45. Несколько делегаций выразили признательность за ясность доклада. ЮНИСЕФ удостоился похвалы за то, что, как следует из показателей возмещения расходов за 2006–2007 годы, регулярные ресурсы не использовались для субсидирования вспомогательных расходов по программам, финансируемым за счет прочих ресурсов. Было подчеркнуто, что необходимо сделать еще больше для обеспечения систематического и единого подхода к практике возмещения расходов.

46. Делегации интересовались, является ли методология исчисления, применяемая в отношении возмещения расходов, устойчивой, и запросили данные за 2008 год. Один оратор предложил применять эту методологию по отношению ко всем расходам. Другой оратор спрашивал о том, какие исключения были сделаны ЮНИСЕФ в отношении 7-процентной ставки возмещения расходов.

47. Предлагалось также, чтобы финансовые отчеты об административных расходах представлялись на регулярной основе; чтобы регулярные ежегодные финансовые отчеты о фактических расходах по линии бюджета вспомогательных расходов представлялись в формате, сходном с тем, который используется в плане в отношении ресурсов организации; и чтобы обсуждения по вопросу возмещения расходов проходили во время рассмотрения и утверждения двухгодичного бюджета вспомогательных расходов на 2012–2013 годы.

48. Один оратор просил ЮНИСЕФ оценить воздействие практики возмещения расходов на программы, осуществляемые на местах, в каждом конкретном случае. Другой оратор просил провести исследование в отношении других способов направления неосновных ресурсов на цели осуществления программ, в том числе посредством использования поступлений от стран, являющихся бенефициарами программ. Была также запрошена дополнительная информация о работе, проводимой по вопросу возмещения расходов Комитетом высокого уровня по вопросам управления.

49. Поблагодарив делегации за их комментарии, Контролер заверил их в том, что ЮНИСЕФ поддерживает позицию Исполнительного совета в отношении того, что регулярные ресурсы не должны использоваться для субсидирования вспомогательных расходов по программам вместо прочих ресурсов. Отвечая на ряд вопросов, касающихся классификации, определений и методологии, он пояснил, что прямые расходы определяются как расходы, которые непосредственно относятся к деятельности по осуществлению проектов и программ при выполнении мандата ЮНИСЕФ. Косвенные расходы — это расходы, которые не относятся непосредственно к осуществлению конкретных проектов и программ. Постоянные расходы, которые включают в себя расходы на управление, ЮНИСЕФ несет в рамках обеспечения минимального присутствия в стране персонала, занимающегося осуществлением там программ. Далее он пояснил, что к расходам, которые покрываются за счет основных ресурсов, относятся лишь управленческие и административные расходы и вспомогательные расходы, необходимые для проведения операций и поддержания организации. Расходы, подлежащие возмещению, — это дополнительные приростные расходы (так называемые переменные косвенные расходы), которые организация несет тогда, когда программы уже профинансированы за счет прочих ресурсов.

50. Отвечая на вопрос об исключениях, сделанных ЮНИСЕФ в отношении 7-процентной ставки возмещения расходов, Контролер сказал, что в соответствии с практикой возмещения расходов были сделаны следующие исключения:

для двух доноров, которые внесли взносы в размере более 40 млн. долл. США, ставка была сокращена на 1 процент; для ряда доноров, вносивших взносы на тематическую деятельность, ставка была установлена на уровне 5 процентов. Он подчеркнул, что любые средства, возмещенные по ставке выше стандартных ставок возмещения, направляются обратно на счет регулярных ресурсов для использования при осуществлении программ.

51. Контролер подтвердил, что методология возмещения расходов является устойчивой, и поделился с делегациями некоторыми предварительными расчетами по 2008 году. Данные за 2008 год, отметил он, не включены в доклад потому, что двухгодичный бюджет на 2008–2009 годы еще не был сверстан на момент завершения работы над докладом.

52. Что касается вопроса о согласовании действий, то Контролер пояснил, что ЮНИСЕФ будет продолжать сотрудничать с ПРООН и ЮНФПА в вопросах определения и классификации расходов в свете осуществления мер, обозначенных в плане действий по подготовке сводного бюджета. Он сказал, что результатом этого процесса, как ожидается, станет разработка очень детальной, транспарентной и согласованной методологии.

53. Заместитель Директора-исполнителя г-н Омар Абди добавил, что межучрежденческая деятельность по вопросу классификации расходов обеспечит государствам-членам лучшее понимание определений расходов. Он подчеркнул, что, как бы ни определялись расходы, оперативные расходы на деятельность ЮНИСЕФ более чем в 100 странах будут продолжать увеличиваться. По его мнению, решение проблемы такого роста расходов состоит не в том, чтобы требовать большего возмещения расходов по линии прочих ресурсов, а в том, чтобы искать иные модели деятельности в различных странах, в том числе в странах с небольшими программами.

Е. Деятельность по выполнению решения 2009/20 Исполнительного совета о двухгодичном бюджете вспомогательных расходов на 2010–2011 годы

54. Контролер представил совместную информационную записку ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ о плане действий по подготовке сводного бюджета. В этом плане действий обозначены улучшения, которые следует внести в двухгодичный бюджет вспомогательных расходов на 2010–2012 годы в качестве шага на пути к выработке в 2014 году единого, сводного бюджета ЮНИСЕФ, согласованного с бюджетом двух других организаций.

55. Директор Отдела политики и практики представил обновленную матрицу результатов двухгодичного бюджета вспомогательных расходов на 2010–2011 годы (E/ICEF/2010/CRP.3). Директор отметил, что доклад о результатах деятельности по осуществлению среднесрочного стратегического плана на 2006–2013 годы и двухгодичный бюджет вспомогательных расходов на 2010–2011 годы будут включены в годовой доклад Исполнительного директора, который будет представлен на ежегодной сессии Исполнительного совета 2010 года.

56. Делегации приветствовали план действий и отметили его четкость и содержащуюся в нем идею транспарентности. По их словам, этот процесс удачно

инкорпорирует в себя постоянный диалог с исполнительными советами, консультациями с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и ссылки на деятельность рабочей группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития относительно практики возмещения расходов.

57. Ораторы подчеркивали необходимость того, чтобы комплексный бюджет был абсолютно всеобъемлющим и транспарентным, направленным на достижение конкретных результатов и обеспечивал справедливое распределение оперативных расходов между основными и неосновными ресурсами. Отмечалось, что бюджетные документы должны обеспечивать комплексные, транспарентные увязки со стратегическими планами организаций. Один оратор говорил о необходимости включения финансовых отчетов о фактических расходах по линии бюджета вспомогательных расходов в ежегодные финансовые обзоры в формате, сходном с тем, который используется в плане в отношении ресурсов.

58. В целях сопоставления данных по годам было предложено сохранить в бюджете некоторые модели, например отслеживание постоянных и переменных косвенных расходов, с тем чтобы можно было сравнить результаты с показателями эффективности. Отметив, что сравнительный анализ между учреждениями также важен, одна делегация просила о том, чтобы в совместном докладе, который будет представлен на второй очередной сессии 2010 года, была предложена единая методология подхода к категориям расходов применительно к бюджету вспомогательных расходов и бюджету по программам.

59. Что касается двухгодичного бюджета вспомогательных расходов на 2010–2011 годы, то несколько делегаций отдали должное усилиям ЮНИСЕФ по совершенствованию матрицы результатов, при этом отметив, что показатели можно еще больше улучшить. Было отмечено, что рамки результатов деятельности должны содержать «умные» показатели, которые должны быть конкретными, поддающимися измерению, достижимыми, актуальными и ограниченными определенными сроками и которые позволяли бы проследить четкую связь между затраченными усилиями и достигнутыми результатами. Говоря конкретно, следует перенести акцент с предпринимаемых действий на искомые результаты. ЮНИСЕФ призвали укреплять ориентированное на конкретные результаты управление и регулярно представлять новую информацию о достигнутом прогрессе.

60. В ответ на эти комментарии директор сказал, что улучшение показателей — это составная часть процесса постоянного самообучения для ЮНИСЕФ. Доклад о результатах работы, который будет представлен на ежегодной сессии 2010 года, позволит оценить жизнеспособность этих показателей и прогресс в достижении целей. Целевые результаты все в большей мере используются ЮНИСЕФ, особенно на уровне страновых и региональных отделений, где ожидаемые результаты увязаны с целевыми показателями среднесрочного стратегического плана и включены в планы по управлению отделениями.

61. Отвечая на конкретный вопрос о «докладах об управлении отделениями», директор сказал, что доклады, являющиеся инструментом оценки, внедренным к концу 2009 года, охватывают широкий круг общих оперативных показателей и ключевых показателей эффективности деятельности, предусмотренных в среднесрочном стратегическом плане и бюджете вспомогательных расходов.

62. Поблагодарив делегации за их замечания о плане действий, Контролер заявил, что ЮНИСЕФ решительно настроен на сотрудничество с ПРООН и ЮНФПА в деле выработки сводного бюджета.

Е. Обновленные данные о внедрении Международных стандартов учета в государственном секторе

63. Возглавляющий Секцию бухгалтерского учета Отдела финансового и административного управления заместитель директора представил обновленные данные о внедрении Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) (E/ICEF/2010/AB/L.2), резюмировав прогресс, достигнутый в четырех областях, где необходимы преобразования. Первая область — разработка политики — определяет деятельность во всех остальных областях. Были выработаны стратегические позиции и подготовлены документы по всем 16 ключевым аспектам, выявленным по результатам завершеного в 2008 году анализа воздействия. Началось обсуждение этих стратегических позиций с внешними ревизорами. Вторая область преобразований — управление переменами — будет описана в плане по внедрению, к составлению которого приступили в январе 2010 года, и внедрение стандартов будет осуществляться, в частности, с помощью налаживания коммуникации и учебной деятельности; работа в этих направлениях уже ведется. Третья область преобразований — адаптация систем — охватывает вопросы изменения деловой практики и развивается параллельно с внедрением новой системы “VISION-One ERP” (Виртуальная интегрированная информационная система общеорганизационного планирования ресурсов). Работа над планом по совершенствованию систем была завершена в июле 2009 года. Деятельность в четвертой области, нуждающейся в преобразованиях, — подготовка отчетности — началась в 2009 году с составления соответствующих МСУГС финансовых ведомостей, которые, вероятнее всего, будут изменяться по мере внедрения МСУГС; полный переход на такую систему запланирован на 2012 год.

64. Один оратор похвалил ЮНИСЕФ за осторожное, поэтапное внедрение МСУГС, сказав, что это позволит тем, кто работает на местах, должным образом адаптироваться к новым моделям бухгалтерского учета и управления и позволит ЮНИСЕФ теснее координировать свои действия с правительствами и другими субъектами в переходный период. Этот оратор интересовался, какое воздействие окажет на страновые программы подготовка ежегодных бюджетов вместо промежуточных или двухгодичных бюджетов.

65. Заместитель директора ответил, что, хотя МСУГС потребуют составления ежегодных финансовых ведомостей, ЮНИСЕФ будет по-прежнему представлять двухгодичный бюджет. В ежегодных финансовых ведомостях будет присутствовать сопоставление бюджета с фактическими результатами.

Г. Мероприятие по объявлению взносов

66. Непосредственно перед мероприятием по объявлению взносов Директор-исполнитель представила обновленную информацию о кризисе в Гаити после произошедшего там 12 января землетрясения и о его последствиях, резюмировав деятельность ЮНИСЕФ и его партнеров по оказанию незамедлительной

чрезвычайной гуманитарной помощи. Эта деятельность, сказала она, состоит в доставке грузов и предоставлении помощи с уделением особого внимания детям, разлученным с их семьями.

67. Постоянный представитель Гаити при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-н Лео Мерорес описал катастрофическую ситуацию в стране. От имени Гаити он поблагодарил международное сообщество за сочувствие, а ЮНИСЕФ — за незамедлительные действия по реагированию в координации с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами. Он также выразил сожаление в связи с большими потерями среди персонала Организации Объединенных Наций в Гаити.

68. Председатель открыл одиннадцатое ежегодное мероприятие по объявлению взносов и приветствовал его участников. Он подчеркнул, что способность ЮНИСЕФ эффективно работать с национальными и другими партнерами зависит от добровольных взносов доноров.

69. В общей сложности представители 21 правительства заявили о своей поддержке ЮНИСЕФ; при этом многие из них отметили самоотверженную работу Директора-исполнителя в качестве руководителя ЮНИСЕФ и ее достижения. Представители доноров заявили также о своей солидарности с народом Гаити, страдающим от опустошительных последствий землетрясения и вызванного им кризиса, и обязались оказать ему поддержку по линии ЮНИСЕФ и других организаций.

70. Общая сумма взносов, объявленных на мероприятии 2010 года, составила 283 млн. долл. США по сравнению со 186 млн. долл. США на мероприятии 2009 года. Общая сумма объявленных 44 правительствами взносов по линии регулярных ресурсов на 2010 год, включая объявления, полученные во время проходившей в ноябре 2009 года Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов, и объявления, полученные вне обоих этих мероприятий по объявлению взносов, составляет 289 млн. долл. США (по сравнению с 299 млн. долл. США в 2009 году). Это соответствует 52 процентам от целевого показателя в 554 млн. долл. США на 2010 год, запланированного в среднесрочном финансовом плане на 2009–2012 годы (E/ICEF/2009/AB/L.5).

71. Во время мероприятия шесть доноров — Австралия, Бельгия, Исландия, Испания, Словения и Соединенные Штаты Америки — объявили об увеличении сумм своих взносов на 2010 год. Доноры, сохранившие размеры своих взносов на 2010 год, — это Китай, Люксембург, Марокко, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация и Уругвай.

72. Несколько доноров отметили деятельность ЮНИСЕФ на страновом уровне. ЮНИСЕФ хвалили за его вклад в достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, за вклад в обеспечение общественной слаженности действий Организации Объединенных Наций и за его инициативы по улучшению организации работы.

73. Директор-исполнитель выразила признательность за взносы и поддержку, которые ЮНИСЕФ получает от правительств, национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ и частного сектора. Она поблагодарила доноров за их обязательства по сохранению или увеличению объемов финансирования ЮНИСЕФ, особенно в период нехватки ресурсов. Эти взносы, сказала она, позволяют

ЮНИСЕФ продолжать свою работу по всему миру, реагировать на кризисы и решать проблемы уязвимости детей.

74. С краткой информацией об объявленных взносах по линии регулярных ресурсов можно ознакомиться в документе Е/ICEF/2010/CRP.2.

Н. Прочие вопросы

75. Председатель кратко сообщил о процессе набора нового Директора-исполнителя ЮНИСЕФ, который, как ожидается, приступит к исполнению обязанностей в мае 2010 года. По просьбе трех делегаций Председатель встретился с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, обозначившим этапы последующего транспарентного процесса, который будет проходить на основе консультаций с Исполнительным советом. Председатель заверил делегации в том, что на протяжении всего этого процесса он будет держать Бюро Исполнительного совета и Исполнительный совет в курсе событий.

76. Секретариат довел до сведения Исполнительного совета перечень пунктов предварительной повестки дня ежегодной сессии 2010 года.

И. Принятие проектов решений

77. Исполнительный совет принял решения 2010/1–2010/5 (см. сборник решений в документе Е/ICEF/2010/5).

Ж. Заключительные заявления Директора-исполнителя и Председателя

78. В своем заключительном слове Директор-исполнитель подчеркнула необходимость в дальнейшей коллективной поддержке народа Гаити. Она отдала должное Контролеру г-ну Аляеву Абаю, директору Управления внутренней ревизии г-ну Клаусу Андреасену и директору Отдела по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству г-ну Филипу О'Брайену, которые после многолетней работы в ЮНИСЕФ выйдут на пенсию. Директор-исполнитель также объявила о том, что секретарь Исполнительного совета г-жа Кирси Мади вскоре вступит в новую должность заместителя регионального директора регионального отделения Центральной и Восточной Европы и Содружества Независимых Государств, и похвалила ее за ее профессионализм, приверженность ЮНИСЕФ и превосходную работу в Исполнительном совете.

79. Директор-исполнитель отметила выраженную делегациями поддержку тех улучшений, которых ЮНИСЕФ добился за время пребывания ее в этой должности. Сказав, что лица и рассказы детей, с которыми она встречалась за годы ее работы в ЮНИСЕФ, навсегда останутся в ее памяти, она поблагодарила Исполнительный совет, персонал и партнеров ЮНИСЕФ за их труд по спасению, защите и улучшению условий жизни тех, кто находится в наиболее уязвимом положении. Делегации аплодировали ей стоя.

80. Председатель начал свое заключительное заявление с последней информации о чрезвычайной гуманитарной деятельности ЮНИСЕФ в Гаити, отдав

должное ЮНИСЕФ за его готовность обеспечивать удовлетворение гуманитарных потребностей.

81. Председатель резюмировал основные обсуждения, состоявшиеся в ходе первой очередной сессии 2010 года. Он подчеркнул важность подтвержденной государствами-членами приверженности достижению сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, особенно в условиях нынешней глобальной экономической ситуации. Он высоко оценил усилия ЮНИСЕФ по поддержке общесистемной слаженности действий Организации Объединенных Наций, по осуществлению трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в рамках четырехлетней деятельности и по улучшению ориентированных на конкретные результаты отчетности и анализа в годовом докладе Экономическому и Социальному Совету.

III. Совместное совещание исполнительных советов ЮНИСЕФ, ПРООН/ЮНФПА и ВПП

82. Данная глава, первоначально представленная в виде добавления к докладу Исполнительного совета ЮНИСЕФ о работе его первой очередной сессии 2010 года, содержит резюме обсуждений, состоявшихся в ходе совместного совещания исполнительных советов ЮНИСЕФ, ПРООН/ЮНФПА и ВПП, проведенного 15 и 18 января 2010 года. Текст был подготовлен секретариатами этих фондов и программ и утвержден председателями трех исполнительных советов.

A. Единство действий: укрепление страновой деятельности по борьбе с гендерным насилием

83. Председатель Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА открыл совместное совещание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП и предложил собласти минуту молчания, чтобы выразить солидарность и почтить память людей, погибших в результате землетрясения в Гаити.

84. После заявлений заместителя Директора-исполнителя ЮНФПА (по вопросам программ), выступившего от имени этих четырех организаций, генерального секретаря генерального секретариата министерства по делам женщин Буркина-Фасо, представителя кампании Генерального секретаря Организации Объединенных Наций «Сообща покончим с насилием в отношении женщин» и представителя ЮНФПА из Вьетнама Председатель предложил присутствующим задавать вопросы. Делегации затронули следующие вопросы:

а) отметив успехи, достигнутые во Вьетнаме, члены Исполнительного совета заинтересовались тем, удалось ли другим странам, применяющим подход на основе «Единства действий», добиться каких-либо выгод, поддерживая такие ключевые приоритеты, как борьба с насилием в отношении женщин. Был проявлен интерес к применяемому Организацией Объединенных Наций подходу к борьбе с гендерным насилием во время и после конфликтов и выяснению того, каким образом прогресс в достижении показателей, установленных в резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, будет способствовать разработке новых глобальных показателей. Делегации задали вопрос о том, можно ли под-

держивать эффективную координацию в таких условиях без ущерба для конкретных мандатов;

b) хотя была дана высокая оценка приверженности, проявляемой Буркина-Фасо, был задан вопрос о том, считаются ли изнасилования «бедствием», равно как и вопрос относительно мер по оказанию помощи детям, родившимся в результате изнасилования;

c) делегации признали, что, хотя координация действий организациями системы Организации Объединенных Наций повышает их эффективность, ключевым фактором является национальная ответственность. Участники обратили внимание на то, что применение совместного подхода, как представляется, способствует поощрению национальной ответственности/укреплению национального потенциала; уточнению функций и обязанностей Организации Объединенных Наций; подчеркиванию важности региональных инициатив, включая обобщение опыта по линии Юг-Юг; обеспечению участия всех соответствующих сторон; и повышению общесистемной слаженности;

d) был задан вопрос относительно того, как применение совместного подхода отражается на группах населения, являющихся бенефициарами. Несмотря на нехватку финансовых средств и пробелы в потенциале для решения проблем охраны репродуктивного здоровья и борьбы с гендерным насилием в гуманитарных контекстах, было вновь заявлено о поддержке усилий организаций системы Организации Объединенных Наций;

e) было высказано предложение о применении единого подхода Организации Объединенных Наций к сбору данных о насилии в отношении женщин, например путем публикации ежемесячных статистических сводок.

85. Были даны следующие ответы:

a) в рамках предстоящей оценки будут рассмотрены не только те страны, где применение единого подхода уже принесло результаты, но и страны, где программы, разработанные по принципу «Единства действий», осуществляются в экспериментальном порядке, и будет предоставлена подробная информация об их эффективности и о сферах, где работу можно улучшить;

b) хотя во время и после конфликтов трудно обеспечивать координацию, система тематических блоков срабатывает. Координация не только не препятствует выполнению соответствующих мандатов, но и облегчает работу каждой организации;

c) необходимо сосредоточить усилия на укреплении национального потенциала. Организации системы Организации Объединенных Наций могут составлять комплексные планы работы без официальной договоренности. Хотя Зимбабве не является страной, где работа ведется по принципу «Единства действий», подразделение, занимающееся гендерными вопросами в рамках страновой группы Организации Объединенных Наций, применяет именно такой подход;

d) что касается Буркина-Фасо, то точную информацию об изнасилованиях собрать трудно. Законодательство страны предусматривает оказание помощи пострадавшим. Однако медлительность судебной системы является проблемой и затрудняет возбуждение судебных исков;

е) кампания, организованная Генеральным секретарем, позволяет объединить усилия всех участников и свести к минимуму случаи дублирования. База данных о насилии в отношении женщин является инструментом, опирающимся на вклады государств-членов.

86. Председатель поблагодарил докладчиков и делегатов за их участие в дискуссии.

Представление документа по страновой программе по принципу «Единой Организации Объединенных Наций» для Объединенной Республики Танзания

87. Председатель Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА пригласил директора по вопросам многостороннего сотрудничества министерства иностранных дел и международного сотрудничества Объединенной Республики Танзания рассказать о документе по страновой программе по принципу «Единой Организации Объединенных Наций» для Танзании. Директор подробно рассказала о предлагаемом общем подходе к составлению программ, отметив, что правительство Танзании и страновая группа Организации Объединенных Наций (СГООН) договорились подготовить единый план работы — План Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ПООНПР) — на 2011–2015 годы, который будет охватывать весь спектр деятельности Организации Объединенных Наций в этой стране. Она подчеркнула, что это позволит сократить случаи дублирования и разработать коллективную и более согласованную стратегию, учитывающую национальные приоритеты. Она отметила, что ее правительство предлагает исполнительным советам утвердить общий документ по страновой программе (ОДСП), подготовленный на основе ПООНПР, вместо отдельных документов по страновой программе каждого учреждения. Она обрисовала сроки, отметив, что общий документ по страновой программе будет представлен исполнительным советам в январе 2011 года и начнет осуществляться в июле 2011 года. Директор подчеркнула, что ее правительство не пытается упредить межправительственные дискуссии по механизмам утверждения ОДСП, которые проводятся в контексте повышения общесистемной слаженности.

88. Несколько делегаций дали высокую оценку рамочному документу, подготовленному правительством Танзании, отметив, что он позволяет сократить случаи дублирования, инкорпорировать информацию, взятую из отдельных документов по страновой программе, и разработать согласованную стратегию, учитывающую национальные приоритеты. Они напомнили, что участники межправительственного совещания, состоявшегося в 2009 году в Кигали (Руанда), согласились с тем, что в странах, где осуществляются экспериментальные программы, не будет возврата к методам работы, применявшимся до введения инициативы «Единство действий», и что необходимо поддерживать набранный темп работы. Они призвали доноров поддерживать такие усилия путем оказания своевременной, предсказуемой, не оговоренной условиями и многолетней финансовой помощи. Они обратили внимание на необходимость снижения операционных издержек и упрощения потребностей в отчетности посредством замены докладов отдельных организаций единым докладом о достигнутых результатах.

89. Многие делегации в совместном заявлении поздравили правительство Танзании и заявили, что страны, где осуществляются экспериментальные про-

граммы, являются первопроходцами в этой области и добиваются более эффективных результатов и что Организация Объединенных Наций играет более полезную роль, когда она выступает «единым фронтом». Дав высокую оценку предложению Танзании, делегации подчеркнули, что ПРООНПР позволит удовлетворить потребности танзанийского населения и правительства и будет охватывать весь спектр деятельности Организации Объединенных Наций в этой стране. Поддержав предложенный подход, они призвали другие страны последовать этому примеру. Обратив внимание на уже отмеченные преимущества ОДСП, они подчеркнули, что применение ориентированного на результаты подхода к планированию, контролю и оценке обеспечит разработку Организацией Объединенных Наций качественной программы и ее подотчетность перед населением и правительством, интересам которых она должна отвечать. Они отметили, что такой подход не упреждает и не ущемляет решения Генеральной Ассамблеи, и настоятельно призвали штаб-квартиру не отставать от прогресса, достигнутого на страновом уровне.

90. Председатель Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА спросил, реально ли ожидать, что правительство Танзании сможет скорректировать свой ОДСП, если Генеральная Ассамблея примет решение лишь в июле 2011 года, а не в январе 2011 года. Одна делегация поинтересовалась, будет ли ПРООНПР охватывать всю деятельность Организации Объединенных Наций в этой стране или же он будет сосредоточен на ограниченном числе секторов/областей. Та же делегация спросила, каким образом исполнительные советы будут решать задачу отчетности ввиду различных бюджетно-финансовых циклов стран и Организации Объединенных Наций. Другая делегация спросила, отметило ли правительство Танзании какие-либо подвижки в финансировании донорами мероприятий, проводимых по принципу «Единства действий». Одна делегация спросила, обеспечивает ли правительство Танзании координацию между своими ведомствами и какие на данный момент извлечены уроки или возникли трудности.

91. Директор поблагодарила делегации за их замечания. Что касается вопроса Председателя, то она заявила, что осуществление ОДСП начнется в июле 2011 года и что, если Генеральная Ассамблея примет решение утвердить этот документ, правительство Танзании будет руководствоваться данным решением. В ответ на вопрос о финансировании она сообщила, что в настоящее время программа страны финансируется на ежегодной основе, и донорам теперь предлагается предоставлять средства для ПРООНПР на четырехгодичной основе. Что касается координации, то она отметила, что министерство финансов является ведущим учреждением и что оно сформировало руководящий комитет в составе представителей ряда министерств для обеспечения координации между различными группами.

В. Изменение климата и развитие

92. Председатель Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА предложил Администратору ПРООН рассказать о том, каким образом Организация Объединенных Наций помогает странам решать проблему изменения климата в контексте развития. Администратор отметила, что изменение климата оказывает воздействие на самые бедные и самые уязвимые слои населения; многим государствам необходима поддержка для адаптации к изменению климата и более

упорного противодействия ему. Она также подчеркнула, что этим странам необходимо дать возможность перейти на низкоуглеродные технологии развития. Она затронула вопрос о климатическом саммите в Копенгагене и о достигнутом на нем успехе в плане привлечения многих глав правительств к обсуждению будущих направлений деятельности. Хотя усилия по заключению климатического соглашения продолжаются, Организация Объединенных Наций должна сосредоточить свое внимание на практической работе, помогая странам разрабатывать такие меры, которые будут способствовать достижению их целей развития. Администратор подчеркнула в заключение, что при наличии достаточных ресурсов, широких и новаторских партнерских связей и поддержке своих исполнительных советов эти четыре организации смогут использовать свои взаимодополняющие мандаты для удовлетворения потребностей стран, где осуществляются такие программы, и реализации соответствующих национальных стратегий развития.

93. Координатор-резидент Малави выступил с сообщением о совместной деятельности Организации Объединенных Наций, правительства и доноров по борьбе с последствиями изменения климата. Он подчеркнул проблемы в плане борьбы с последствиями изменения климата, возникающие в стране с экономикой, в которой преобладают добывающая промышленность и сельское хозяйство. Крепкое сотрудничество между всеми субъектами поддерживает Национальную программу Малави по борьбе с последствиями изменения климата, причем Организация Объединенных Наций играет роль непредвзятого посредника и брокера, а «единый фонд Организации Объединенных Наций» (многосторонний донорский целевой фонд) упрощает процедуры финансирования и отчетности.

94. Помощник Директора по вопросам учебной подготовки и начальник Группы по окружающей среде Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций рассказал о платформе учебной службы по изменению климата под названием “CC:Learn”. Она служит, в частности, примером того, как система Организации Объединенных Наций стимулирует процесс обучения и укрепляет знания сотрудников в области изменения климата в государствах-членах.

95. Делегации заявили, что эти презентации представляют собой хорошие примеры совместной деятельности различных подразделений Организации Объединенных Наций на уровне отдельных стран, в частности в Малави. Делегации поинтересовались, можно ли использовать модель Малави и ее опыт использования многостороннего донорского целевого фонда и в других странах. Делегации согласились также с той идеей, что изменение климата представляет собой проблему в области развития и что Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в ее решении. Ряд делегаций выразили обеспокоенность по поводу отсутствия в развивающихся странах потенциала по преобразованию своей экономики, а другие делегации вновь заявили, что заключение Копенгагенского соглашения представляет собой важный шаг вперед, хотя оно и не имеет обязательной юридической силы. Делегации спросили, может ли непринятие практических мер в Копенгагене усилить вероятность того, что изменение климата сорвет достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

96. В ответ Администратор заявила, что государства-члены должны сами определять свои приоритеты в контексте Копенгагенского соглашения. Она также сказала, что в краткосрочном плане процесс достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, не находится под угрозой срыва, хотя ситуация может измениться, если соответствующая договоренность не будет достигнута в скором времени. Она предложила практические пути оказания Организацией Объединенных Наций помощи государствам-членам в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в сокращении масштабов нищеты и в борьбе с последствиями изменения климата, включая использование многосторонних донорских целевых фондов, что является одним из итогов Копенгагенского саммита по изменению климата.

Брифинг по Гаити

97. Группа ораторов в составе помощника Администратора ПРООН и Директора Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна, заместителя Директора-исполнителя ЮНФПА (по вопросам программ), Директора чрезвычайных программ ЮНИСЕФ и старшего советника Директора-исполнителя ВПП и специального посланника по странам, где осуществляются программы в рамках концепции «Единой Организации Объединенных Наций», проинформировали участников совместного совещания советов о ситуации в Гаити после разрушительного землетрясения.

98. Делегации выразили соболезнования народу Гаити и системе Организации Объединенных Наций в связи с материальным ущербом и гибелью людей и заявили о своей солидарности с ними. Многие делегации рассказали о принятых ими мерах по срочному предоставлению денежных средств, облегчению задолженности, поставке продовольствия, направлению в эту страну медико-санитарных групп, больничного оборудования, собак-ищек, аппаратуры спутниковой связи и групп по оценке последствий бедствия в целях ускорения доставки гуманитарной помощи в Гаити. Одна делегация заявила о своей приверженности и поддержке партнерских связей между всеми сторонами, поскольку только так можно справиться с последствиями такого колоссального кризиса. Другая делегация выразила обеспокоенность по поводу возможного ухудшения ситуации в плане безопасности и просила группу рассказать о том, какие шаги предпринимаются в этом направлении. Эта же делегация спросила также, какие средне- и долгосрочные меры должны быть приняты для координации усилий Организации Объединенных Наций и отдельных стран на местах. В контексте обеспечения национальной ответственности и национального руководства деятельностью по ликвидации последствий бедствия одна делегация спросила, в каком состоянии находится правительство после этих опустошительных разрушений. Одна делегация призвала средства массовой информации точно освещать события, чтобы избегать каких-либо недоразумений и ограничить любые негативные психологические последствия.

99. Делегат Гаити представил новую информацию о положении в его стране и поблагодарил все делегации и организации за их сочувствие, солидарность и взносы. Он рассказал, что многие государственные здания были разрушены и гражданские служащие оказались под их обломками. Он выразил глубокую признательность всем странам за их поддержку, добавив, что всех гаитянцев утешает то, что они не одни.

С. Преодоление экономического и финансового кризиса: продовольственная безопасность и системы социальной защиты

100. Председатель Исполнительного совета ВПП открыл сессию, пригласив заместителя Директора ВПП, Отдел по политике, планированию и стратегиям, представить информационно-справочный документ от имени четырех организаций.

101. Резюмируя содержание документа, заместитель Директора отметил, что широкомасштабные и все более тяжелые последствия кризиса для страдающего от голода населения во всем мире побудили эти четыре организации сосредоточить внимание на обеспечении продовольственной безопасности и оказании поддержки правительствам в их усилиях по защите уязвимого населения. Признавая кратко- и долгосрочные последствия кризиса, страны по всему миру предпринимают шаги для разработки программ социальной защиты и создания систем социальной безопасности в целях ослабления последствий кризиса для бедных и уязвимых слоев населения, делая это даже в условиях крайней нехватки бюджетных средств. Страны расширяют охват услугами и пособиями или создают новые программы перераспределения средств в интересах людей, постоянно страдающих от нищеты и нехватки продовольствия. Система Организации Объединенных Наций, и в особенности ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП, прилагают усилия для поддержки и укрепления такой деятельности.

102. Председатель предложил директору Управления по продовольственной безопасности Эфиопии перевести эту дискуссию в практическое русло, рассказав о новаторской программе продуктивной социальной защиты. Цель этой программы заключается в передаче продуктов питания голодающим семьям в хронически страдающих от нехватки продовольствия «воредах» (местные административные единицы), что позволяет предотвратить истощение запасов продовольствия на уровне семей и создавать такие запасы на уровне общин. К основным достижениям программы продуктивной социальной защиты относятся: более оперативная передача продовольствия беднейшим гражданам в сельских районах; расширение возможностей для осуществления этой программы; создание запасов продуктов питания на уровне общин; и повышение уровня доходов и продовольственной безопасности семей. Основные извлеченные из этой работы уроки вращаются вокруг трудностей и важности перехода от оказания чрезвычайной и другой гуманитарной помощи к подходу, в большей степени ориентированному на развитие.

103. Председатель предложил участникам задавать вопросы с мест, и по итогам последовавшей дискуссии были сделаны следующие выводы:

- а) повышение национальной ответственности и стабильности невозможно без укрепления потенциала;
- б) необходимо координировать международные усилия, направленные на поддержку национальных систем социальной защиты;
- в) инициатива Организации Объединенных Наций по обеспечению минимального уровня социальной защиты является актуальной и может играть весьма полезную роль, если сохранить ее нацеленность на оказание поддержки конкретным странам;

d) национальная и международная деятельность по борьбе с голодом в его многочисленных проявлениях требует выделения надлежащих ресурсов в кратко- и долгосрочном плане;

e) программа продуктивной социальной защиты Эфиопии служит наглядным примером того, как страны могут бороться с коренными причинами голода и обеспечивать защиту уязвимого населения даже в условиях крайней нехватки бюджетных средств, сбалансированно сочетая при этом оказание помощи и деятельность в области развития;

f) чтобы достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, государства-члены должны активизировать усилия по искоренению голода; одним из необходимых компонентов эффективной деятельности в этой связи является профилактика, особенно в свете последствий изменения климата для голодающего населения.

D. Подведение итогов деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

104. Заместитель Председателя Исполнительного совета ЮНИСЕФ предложил заместителю Директора-исполнителя ЮНИСЕФ представить от имени четырех организаций информационно-справочный документ, в котором подводятся итоги деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Заместитель Директора-исполнителя подчеркнул, что, хотя во многих областях достигнут значительный прогресс, предстоит проделать еще большую работу для достижения определенных показателей. Он заострил внимание на ряде новаторских стратегий, которые применяются странами для достижения этих целей и которые были разработаны с учетом успешных результатов и опыта, накопленного в различных районах мира.

105. Постоянный секретарь министерства финансов Руанды и координатор-резидент Руанды рассказали о прогрессе, достигнутом Руандой в реализации вышеуказанных целей, обратив особое внимание на ряд крупных достижений, успешных стратегий и возникших трудностей. Старший советник по экономической политике ВПП отметил важность достижения цели 1 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, для искоренения голода и представил информацию о ряде эффективных с точки зрения затрат стратегий и накопленном опыте.

106. Делегации дали высокую оценку Руанде за достигнутые ею успехи в осуществлении вышеуказанных целей и за то, что она уделяет особое внимание областям, в которых необходимо срочно улучшить положение. Были заданы вопросы относительно характера международного сотрудничества и возможностей для него в деле глобального достижения целей. Ряд делегаций выразили обеспокоенность по поводу того, что некоторые цели и показатели осуществляются слишком медленно и могут оказаться недостижимыми. Группа признала, что эта проблема является серьезной, и сообщила, что ключевую роль в преодолении возникших трудностей будет играть предстоящее заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи.

107. Делегации выразили также обеспокоенность по поводу тех последствий, которые изменение климата, повышение цен на продовольствие и глобальный экономический спад будут иметь для достижения вышеуказанных целей, особенно в определенных странах и регионах. Помимо устранения неравенства внутри стран и между странами делегации призвали укреплять социальную политику, предпринимать более активные усилия по искоренению голода и создавать возможности для трудоустройства молодежи и женщин. Несколько делегаций задали вопросы относительно стратегий поощрения создания потенциала в странах-получателях и вопросы насчет межсекторальной координации. Были высказаны конкретные предложения в отношении того, какую роль Организация Объединенных Наций может играть в странах со средними уровнями доходов, каким образом она может пропагандировать свои идеи, расширять сотрудничество по линии Юг-Юг и поддерживать обоснованную фактическими данными деятельность национальных властей. Несколько делегаций вновь заявили о своей поддержке деятельности по обеспечению общесистемной слаженности в Организации Объединенных Наций.

108. Отвечая на ряд вопросов относительно того, каким образом можно повысить эффективность международной помощи Руанде и другим развивающимся странам, постоянный секретарь министерства финансов заявила, что ее правительство с энтузиазмом восприняло концепцию «Единства действий» и что оно нуждается в технических консультациях со стороны доноров, а не просто в информации о целевых показателях. Что касается повышения эффективности помощи, то она предложила донорам признать важное значение национальной ответственности за осуществление программ и национальных приоритетных задач в области развития.

109. Заместитель Директора-исполнителя подтвердил приверженность ЮНИСЕФ повышению согласованности деятельности Организации Объединенных Наций по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и осуществлению прав детей. Он подчеркнул, что ЮНИСЕФ активно добивается повышения эффективности своей работы и достижения устойчивых результатов посредством обеспечения национальной ответственности за реализацию указанных целей, расширения успешно проводимых мероприятий, создания соответствующих систем, уделения особого внимания изолированным слоям населения, устранения в приоритетном порядке гендерного неравенства, защиты наиболее уязвимых групп населения во время кризисов, расширения прав и возможностей общин, наблюдения за достигнутым прогрессом на субнациональном уровне, проведения такой политики, которая может дать многократную отдачу, распространения информации о передовой практике и накопленном опыте и расширения сотрудничества с партнерами. Специальный советник ВПП закрыл дискуссию, подчеркнув эффективность таких мероприятий, как обогащение продуктов питания микроэлементами и целевые денежные переводы, в деле достижения цели 1.

110. Заместитель Председателя Исполнительного совета ЮНИСЕФ поблагодарил членов Исполнительного совета и участников группы за интерактивную дискуссию и объявил совещание закрытым.

Часть вторая
Ежегодная сессия 2010 года,
состоявшаяся в Центральном учреждении Организации
Объединенных Наций 1–4 июня 2010 года

I. Организация сессии

A. Вступительные заявления Председателя и Директора-исполнителя

111. Открывая сессию, Председатель приветствовал г-на Энтони Лейка в должности Директора-исполнителя, которую он занял 1 мая 2010 года. Председатель отметил, что г-н Лейк включился в работу ЮНИСЕФ именно в то время, когда приверженность и опыт ЮНИСЕФ как никогда необходимы, особенно в контексте глобального экономического спада, вооруженных конфликтов, стихийных бедствий, отсутствия продовольственной безопасности и изменения климата, в дополнение к широко распространенным нарушениям прав детей. Он заявил, что особенно уместным в этой связи является то, что эта сессия будет включать празднование десятой годовщины принятия факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка.

112. Председатель подчеркнул важность вклада ЮНИСЕФ в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые тесно связаны с мандатом ЮНИСЕФ. Он призвал делегации принять активное участие в специальном мероприятии по вопросам детей и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которое будет организовано в рамках пленарного заседания высокого уровня 20–22 сентября 2010 года. Отметив основные вопросы, стоящие на повестке дня, Председатель подчеркнул важность для ЮНИСЕФ партнерских отношений, включая совместную работу с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, частным сектором и гражданским обществом. Он напомнил, что, хотя ЮНИСЕФ продлевает блестящую работу, перед ним по-прежнему стоят огромные и сложные проблемы. Он подчеркнул важное значение работы национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ.

113. В своем вступительном слове Директор-исполнитель поблагодарил Председателя и делегации за высказанные приветствия и заявил, что выполнение функций Директора-исполнителя — это не только большая честь, но и большая ответственность. Он высоко оценил мужество и самоотверженность сотрудников ЮНИСЕФ. Защита прав детей составляет основу мандата ЮНИСЕФ, и Директор-исполнитель привержен обеспечению того, чтобы ЮНИСЕФ делал все возможное для осуществления прав каждого ребенка. Он подчеркнул, что двадцатая годовщина принятия Конвенции о правах ребенка и десятая годовщина принятия факультативных протоколов к ней — это не просто памятные даты, а ежедневный «призыв к действию».

114. Отмечая значительный прогресс, достигнутый ЮНИСЕФ и его партнерами в деятельности в интересах детей за последние несколько десятилетий, Директор-исполнитель заявил, что необходимо принять меры для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на основе равенства. Предстоит решить серьезные проблемы. По поступающим данным, возрастают разногласия между богатыми и бедными странами и различия внутри стран. Эти проявления несправедливости усугубляются глобальным экономическим кризисом, стихийными бедствиями и наихудшими последствиями изменения климата, и от всех этих проблем страдают те, кто меньше других способен преодолеть их. В дополнение к этим трудностям отмечается, что девочки, представители коренного населения и дети-инвалиды сталкива-

ются с особой дискриминацией. Дети, живущие в странах, которые находятся в условиях конфликта и хронических чрезвычайных ситуаций, испытывают особые потребности, требующие к себе внимания. Все эти дети являются «забытыми детьми», маргинализированными в силу экономического и социального неравенства в обществе их стран, и им не уделяется внимания по той причине, что они родились людьми женского пола, в бедных семьях или не в том месте.

115. Крайне важно выйти за рамки статистического усреднения и использовать дезагрегированные данные, с тем чтобы сосредоточить усилия на работе в интересах наиболее нуждающихся детей и общин. Международное сообщество должно уделять первоочередное внимание нижней квинтили общества. Благодаря этому появится возможность преодолеть системные, структурные и культурные барьеры на пути достижения устойчивого изменения положения наиболее бедных общин.

116. Директор-исполнитель заявил, что приверженность выполнению этой задачи лежит в основе Конвенции о правах ребенка и является центральным элементом исторической задачи и мандата ЮНИСЕФ. Действительно, в среднесрочном стратегическом плане указано, что ЮНИСЕФ должен задействовать все ресурсы и возможности по оказанию помощи «для уделения внимания беднейшим, наиболее уязвимым, находящимся в условиях социальной изоляции, подвергающимся дискриминации и маргинализированным группам населения». Уделение особого внимания забытым детям является моральным императивом, имеющим практические последствия. Это является наилучшим путем осуществления ключевых инициатив ЮНИСЕФ, увязанных с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Самый лучший способ заручиться общественной поддержкой для достижения целей — это придать осуществляемым усилиям человеческое лицо, а именно лицо ребенка.

117. ЮНИСЕФ будет поддерживать эти усилия по крайней мере пятью путями:

- а) более эффективное использование высококачественных данных, подготавливаемых ЮНИСЕФ, при обеспечении их разбивки, позволяющей выявлять и целенаправленно устранять факторы неравенства;
- б) оказание помощи правительствам в укреплении их собственного потенциала для преодоления системных недостатков и устранения коренных причин неравенства;
- в) обеспечение положения, при котором дети в странах, испытывающих наибольшие трудности — хронические чрезвычайные ситуации и другие ситуации, связанные с нестабильностью, — не будут подвергаться дальнейшей маргинализации;
- г) осуществление дальнейших усилий в целях превращения ЮНИСЕФ в учреждение, в еще большей мере ориентированное на достижение конкретных результатов, и расширение возможностей страновых программ в плане разработки комплексных межсекторальных мероприятий на уровне общин, например путем увеличения инвестиций в образование;
- е) повышение эффективности и подотчетности в связи с выполнением всех функций, начиная с организации служебной деятельности и развития спо-

способностей сотрудников и заканчивая поддержанием стратегических коммуникаций и принятием решений.

118. В этой связи повышенное внимание будет уделяться работе в тесном взаимодействии с коллегами из национальных комитетов и с широким кругом партнеров, в том числе с партнерами, входящими в систему Организации Объединенных Наций, в рамках совместной разработки программ и осуществления инициативы «Единство действий». Во всех этих усилиях ЮНИСЕФ будет действовать на основе принципа сравнительных преимуществ.

119. В заключение Директор-исполнитель заявил, что работа, направленная на уделение повышенного внимания достижению устойчивого прогресса в деятельности в интересах забытых детей мира, еще не завершена. В целях обеспечения ее успешного завершения ЮНИСЕФ будет в предстоящие годы опираться на поддержку и знания Исполнительного совета и партнеров.

В. Утверждение повестки дня

120. Председатель отметил, что на сессии будет рассмотрен проект решения, подготовленный секретариатом в ответ на просьбу правительства Объединенной Республики Танзания о представлении общего документа по страновой программе исполнительным советам ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП. Исполнительный совет утвердил повестку дня, расписание и организацию работы сессии (E/ICEF/2010/8).

121. В соответствии с правилом 50.2 правил процедуры секретарь Исполнительного совета объявил, что документы о полномочиях представили 40 делегаций, имеющих статус наблюдателя, 1 орган Организации Объединенных Наций, 1 межправительственная организация, Постоянная группа национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ и 3 неправительственные организации (НПО).

II. Прения в Исполнительном совете

А. Годовой доклад Директора-исполнителя: прогресс и достижения в 2009 году и доклад об углубленном обзоре среднесрочного стратегического плана, 2006–2013 годы (пункт 3 повестки дня)

122. Заместитель Директора-исполнителя г-н Саад Хури представил доклад (E/ICEF/2010/9 и Согг.1) и обновленные приложения к среднесрочному стратегическому плану (СССП) (E/ICEF/2010/10). Он подчеркнул, что в целях достижения справедливого и устойчивого прогресса ЮНИСЕФ и его партнерам необходимо уделять повышенное внимание нижней квинтили общества и забытым детям. Затем Директор Отдела по вопросам политики и практики представил основные положения годового доклада за 2009 год и доклада об углубленном обзоре, в котором содержится информация о прогрессе и проблемах в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

123. В своих выступлениях по этому пункту повестки дня ряд делегаций воспользовались возможностью для того, чтобы приветствовать г-на Энтони Лейка в качестве нового Директора-исполнителя ЮНИСЕФ, высоко оценив его знания и преданность делу защиты детей.

124. В поддержку заявления Директора-исполнителя ряд делегаций настоятельно призвали ЮНИСЕФ сосредоточить внимание на нижней квинтили и забытых детях, дабы обеспечить устойчивое достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году на основе справедливости. Это, по их словам, является нравственным императивом практического значения. Они вновь подтвердили центральную идею ежегодного доклада, заключающуюся в том, что права детей являются центральным элементом целей. Ораторы особо отметили взаимосвязанный характер целей и сквозных подходов, необходимых для их достижения. Одна из делегаций предложила включить экологическую устойчивость в число сквозных областей.

125. Делегации выразили благодарность ЮНИСЕФ за улучшение отчетности о достигнутых результатах в годовом докладе и вспомогательных данных, предложив при этом дальнейшие улучшения. Эти улучшения включают следующее: более четкое отражение прогресса, достигнутого в осуществлении плана, и вклада ЮНИСЕФ в достижение результатов, более конкретное разделение годового доклада и углубленного обзора СССП, обеспечение более тесной взаимосвязи между годовым докладом и вспомогательными данными, более полное отражение работы ЮНИСЕФ с партнерами в этой области и включение кратко изложения приоритетных задач организации на будущее. Делегации приветствовали уделение повышенного внимания подходу на основе прав человека и отражение информации о накопленном опыте и будущих направлениях деятельности по каждой из приоритетных областей. ЮНИСЕФ было предложено более тесно увязывать страновые программы с национальными приоритетами и совершенствовать контроль и оценку. Несколько делегаций запросили информацию о том, почему ЮНИСЕФ не завершил всех своих запланированных оценок.

126. ЮНИСЕФ было рекомендовано уделять больше внимания нескольким приоритетным задачам. К их числу относятся задачи в областях питания и борьбы с голодом, здоровья матерей и новорожденных, образования, защиты детей, предотвращения ВИЧ в интересах детей, гендерного равенства, оценки, развития национального потенциала, сотрудничества Юг-Юг и обеспечения слаженности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Как заявили делегации, важно поддержать кампанию, инициированную Генеральным секретарем в целях обеспечения всеобщей ратификации факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка к 2012 году. Что касается ресурсов, то необходимо расширять поддержку, предоставляемую наименее развитым странам. Кроме того, необходимо побуждать доноров к выполнению их обязательств по выделению 0,7 процента от их годового валового внутреннего продукта на осуществление в развивающихся странах программ в области развития.

127. Было заявлено о поддержке усилий ЮНИСЕФ в целях укрепления основных социальных услуг в странах с самыми высокими показателями детской и материнской смертности и заболеваемости на основе проведения работы среди лиц, находящихся в условиях социальной изоляции, малоимущих и наиболее

уязвимых групп населения. Ряд ораторов подчеркнули, что фактически необходимым гораздо более ощутимый прогресс для достижения целей, связанных со здоровьем, особенно здоровьем матери и ребенка, питанием и борьбой с голодом. ЮНИСЕФ было рекомендовано применять более полный, в меньшей мере относящийся к конкретным заболеваниям подход к улучшению медико-санитарного обслуживания на основе принятия мер в целях укрепления систем здравоохранения и охраны здоровья матери и ребенка. ЮНИСЕФ должен оказывать поддержку в предоставлении рамочных основ политики и руководящих принципов по вопросам расширения лечения холеры, малярии, диареи и пневмонии на общинной основе с уделением особого внимания обеспечению устойчивости.

128. Кроме того, ЮНИСЕФ было рекомендовано работать совместно с группой учреждений “Н4” (группа четырех партнеров в области здравоохранения) в целях осуществления плана работы этой группы и обеспечения руководства, необходимого для достижения к 2015 году пятой цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия. Была запрошена дополнительная информация о роли ЮНИСЕФ в этом партнерстве, и Директора-исполнителя просили изложить его видение участия ЮНИСЕФ в этой работе.

129. Один из ораторов приветствовал ведущую роль ЮНИСЕФ в осуществлении инициативы «Санитария и водные ресурсы для всех» в государствах, отстающих от графика достижения целей, и нестабильных государствах. Две делегации просили ЮНИСЕФ поддержать Совместный план действий по улучшению здоровья женщин и детей, представленный в качестве проекта в 2010 году на Всемирной ассамблее здравоохранения в Женеве. Была запрошена дополнительная информация по инновационному финансированию систем здравоохранения и Форума “Н8” (форум восьми партнеров в области здравоохранения).

130. Делегации подытожили значительный прогресс, достигнутый в области образования, высоко оценив эффективный подход ЮНИСЕФ на основе гендерного равенства и прав человека. Необходимо предпринять дополнительные усилия, в частности в целях улучшения качества образования и преодоления сохраняющегося неравенства, связанного с гендерными, языковыми и этническими различиями, а также с инвалидностью. Делегации рекомендовали ЮНИСЕФ уделять больше внимания развитию и обучению детей младшего возраста, повсеместному распространению школ, в которых обеспечивается доброжелательное отношение к детям, удовлетворению потребностей детей-инвалидов и осуществлению программ школьного питания.

131. Делегации отметили значительный прогресс, достигнутый в деле защиты детей, и призвали ЮНИСЕФ к укреплению деятельности в этой области, приветствуя при этом системный подход, а не подход на основе проектов. Делегации призвали к расширению поддержки, в частности в целях предупреждения детского труда, пагубной практики, сексуальной эксплуатации и торговли детьми, в том числе в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций. Они заявили о необходимости обеспечения достаточных ресурсов, руководства, информации, данных и исследований для защиты детей. Это будет способствовать устранению препятствий, обусловленных низким потенциалом, ограниченностью ресурсов и недостаточной согласованностью и координацией усилий доноров. Комитет НПО в поддержку Рабочей группы ЮНИСЕФ по вопро-

су о детях заявил, что руководящие принципы альтернативного ухода за детьми, оставшимися без попечения родителей, одобренные Генеральной Ассамблеей в 2009 году, должны использоваться в качестве дополнительных рамочных основ для достижения целей ССПП.

132. В области борьбы с ВИЧ/СПИДом в интересах детей были отмечены значительные успехи, а также ряд проблем: рост числа инфекционных заболеваний среди детей в возрасте до 15 лет, необходимость более широкого распространения антиретровирусного лечения и обеспечения соответствующего финансирования, положение дел, при котором слишком много молодых людей имеют недостаточно знаний или совсем не знают о профилактике, и негативные последствия мирового экономического кризиса для обеспечения доступа к лечению лиц с недавно выявленным заболеванием. ЮНИСЕФ была также выражена признательность за расширение масштабов деятельности в областях сексуального и репродуктивного здоровья и прав подростков, осуществляемой в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и другими партнерами. Одна из делегаций предупредила, что просвещение детей и подростков по вопросам ВИЧ/СПИДа должно обеспечиваться с учетом возрастных аспектов.

133. Одна из делегаций просила ЮНИСЕФ тесно сотрудничать с Глобальным фондом для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией как на уровне директивных органов, так и на страновом уровне, а также поддерживать высокий уровень подотчетности, когда он действует в качестве главного получателя средств. ЮНИСЕФ было также предложено выделять больше ресурсов для приоритетной области борьбы с ВИЧ/СПИДом в интересах детей.

134. Было особо подчеркнуто, что еще одной приоритетной областью является деятельность ЮНИСЕФ по оказанию гуманитарной помощи, включая предоставление образования в условиях чрезвычайных ситуаций. Была высоко оценена деятельность ЮНИСЕФ по предоставлению гуманитарной помощи Гаити и в других кризисных ситуациях. ЮНИСЕФ было рекомендовано более эффективно сообщать о своих достижениях в области гуманитарной деятельности как о вкладе в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и более широко пропагандировать свои сравнительные преимущества учреждения, выполняющего двойную функцию в качестве участника деятельности в гуманитарной области и в области развития. Одна из делегаций обещала поддержать усилия ЮНИСЕФ в борьбе с сексуальным насилием в условиях вооруженного конфликта, а также в осуществлении резолюции 1882 (2009) Совета Безопасности. Делегации приветствовали усилия ЮНИСЕФ в целях согласованного решения вопросов, связанных с плавным переходом от обеспечения готовности к стихийным бедствиям к предоставлению гуманитарной помощи и деятельности на ранних этапах восстановления, и просили учитывать аспекты уменьшения опасности бедствий во всех областях программирования. ЮНИСЕФ было предложено обеспечивать обмен передовым опытом и опытом работы, приобретенным при предоставлении поддержки нестабильным государствам и странам, затрагиваемым конфликтами, для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Было заявлено о решительной поддержке непрерывного образования детей в условиях чрезвычайных ситуаций и в постконфликтных районах, причем в понятие образования должно входить привитие детям уважения, терпимости и доверия.

135. Было признано, что внедрение системы руководства на основе тематических блоков привело к заметному повышению эффективности международных мер реагирования, принимаемых в связи с гуманитарными кризисами. ЮНИСЕФ было предложено по-прежнему активно участвовать в улучшении координации и повышении эффективности гуманитарной помощи, в том числе на основе укрепления своего потенциала в качестве ведущего учреждения по тематическим блокам. Организации была выражена признательность за ее ведущую роль по трем тематическим блокам — питание, водоснабжение и санитария и образование, — а также была высоко оценена ее роль в качестве координационного центра по вопросам защиты детей и предотвращения насилия на гендерной основе. ЮНИСЕФ было рекомендовано сосредоточить внимание на просвещении всех сторон конфликта и всех заинтересованных участников по вопросам прав детей и женщин.

136. Была высказана просьба обеспечить дальнейший прогресс в общей оценке потребностей в сотрудничестве с другими участниками. Одна из делегаций выразила признательность ЮНИСЕФ за прогресс, достигнутый во включении финансирования должностей глобальных координаторов деятельности по тематическим блокам в регулярный бюджет. Кроме того, та же делегация выразила обеспокоенность в связи с тем, что в некоторых случаях сотрудники ЮНИСЕФ, по-видимому, не имеют четкого представления о своих функциях и обязанностях, и рекомендовала Директору-исполнителю взять на себя ведущую роль в напоминании сотрудникам об их обязанностях в качестве руководителей деятельности по тематическим блокам.

137. Некоторые делегации высоко оценили значительные усилия ЮНИСЕФ по обеспечению учета аспектов гендерного равенства в своей работе. Делегации призвали организацию активно добиваться учета гендерных аспектов на уровне штаб-квартиры и региональном и страновом уровнях в целях обеспечения надлежащего финансирования и лучше отражать гендерные вопросы в годовом докладе. Один из ораторов, отметив увеличение процентной доли страновых отделений, проводящих гендерные оценки, подчеркнул, что в рамках всех страновых программ необходимо решать гендерные вопросы. ЮНИСЕФ было предложено оперативно выполнить стратегический план действий по приоритетным направлениям работы в области гендерного равенства, особенно на страновом уровне, и по-прежнему содействовать сбору дезаггрегированных по признаку пола данных.

138. Делегации выразили признательность ЮНИСЕФ за его поддержку общесистемной слаженности и инициативы «Единство действий». Один из ораторов, однако, заявил, что иногда создается впечатление, что ЮНИСЕФ не столь привержен обеспечению слаженности в рамках всей системы, как это от него ожидается, и рекомендовал следовать путем дальнейшего осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2007 года о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций. Важно обеспечить дальнейшее согласование методологии, в частности для системы управления ресурсами или общеорганизационного планирования ресурсов. ЮНИСЕФ было предложено внедрить Международные стандарты учета в государственном секторе в установленные сроки и в рамках бюджетных средств и полностью осуществить соглашение о «брандмауэре», регулярно информируя при

этом Исполнительный совет о достигнутом прогрессе и проблемах в этой области.

139. Один из ораторов высказался в поддержку просьбы Объединенной Республики Танзания представить общий документ по страновой программе, а другой оратор призвал поддержать осуществление инициативы «Единство действий» Эфиопией в качестве «страны-зачинателя».

140. Эта же делегация заявила, что необходима формула распределения регулярных (основных) ресурсов ЮНИСЕФ для обеспечения большей свободы действий ЮНИСЕФ в плане инвестиций в осуществление приоритетных задач стратегического характера, в частности в целях укрепления кадрового потенциала для механизмов координации и тематических блоков. Ряд других делегаций обратились к донорам с призывом увеличить долю предоставляемых ЮНИСЕФ регулярных ресурсов.

141. Другая делегация заявила, что ЮНИСЕФ необходимо учредить исследовательскую функцию, и при этом назначить для ее выполнения нового директора и обеспечить ее независимость. Была высоко оценена поддерживаемая ЮНИСЕФ база знаний о возникающих проблемах и работа Исследовательского центра «Инноченти».

142. Ряд ораторов заявили о решительной поддержке активизации усилий ЮНИСЕФ в целях развития национального потенциала, особенно в областях разработки политики, сбора данных и контроля и оценки. В странах со средним уровнем дохода эти усилия должны также быть сосредоточены на задействовании финансовых возможностей и технических навыков национальных партнеров.

143. Касаясь более общих вопросов, одна из делегаций настоятельно призвала ЮНИСЕФ «оживить» работу Исполнительного совета и более тесно взаимодействовать с членами Совета в отношении стратегических вопросов, в частности в ходе подготовки нового стратегического плана, осуществление которого должно начаться в 2014 году.

144. В свою очередь, секретариат заявил, что замечания делегаций помогут улучшить отчетность о достижении результатов в будущем. По ряду поднятых вопросов была представлена информация и высказаны комментарии. К числу этих вопросов относятся следующие: число проведенных ЮНИСЕФ оценок, методы разработки программных приоритетов при участии стран, вклад ЮНИСЕФ в достижение результатов в области предотвращения малярии и в других областях деятельности, а также методы совместной работы ЮНИСЕФ с Глобальным фондом для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией. Секретариат особо отметил поддержку, предоставляемую ЮНИСЕФ общинам, преодолевающим последствия изменения климата, работу ЮНИСЕФ в целях повышения школьной посещаемости и равенства и справедливости в сфере образования, поддержку, предоставляемую ЮНИСЕФ детям-инвалидам, а также запланированное увеличение финансовых и людских ресурсов для целей защиты детей и повышение эффективности сбора данных в этой области. Что касается борьбы с ВИЧ/СПИДом, то секретариат акцентировал внимание на уязвимости женщин и девочек и усилиях ЮНИСЕФ в целях обеспечения лучшей интеграции предотвращения передачи ВИЧ от матери ребенку в медицинские и прочие услуги и увязки этой деятельности с усилиями по достижению пятой

цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия. ЮНИСЕФ работает совместно с партнерами в целях искоренения передачи ВИЧ от матери ребенку к 2015 году или ранее. Секретариат с удовлетворением отметил мощную поддержку, предоставляемую делегациями ЮНИСЕФ в его работе в гуманитарных ситуациях, вновь заявил о неизменной приверженности ЮНИСЕФ обеспечению гендерного равенства и подчеркнул необходимость сосредоточения внимания на достижениях сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития 4, 5 и 1(с). Было подчеркнуто, что ЮНИСЕФ будет стремиться к обеспечению того, чтобы при достижении этих целей не был забыт ни один ребенок.

145. Исполнительный совет принял решение 2010/6 (см. сборник решений E/ICEF/2010/14).

В. Доклад о ходе осуществления принятых руководством мер по итогам оценки гендерной политики (пункт 4 повестки дня)

146. Исполнительный совет имел в своем распоряжении документы E/ICEF/2010/11 и E/ICEF/2010/12. Этот пункт повестки дня был внесен на рассмотрение заместителем Директора-исполнителя г-ном Саадом Хури и представлен главным советником по гендерным вопросам.

147. Делегации выразили удовлетворение по поводу мер, принятых руководством по итогам оценки гендерной политики, и поблагодарили Директора-исполнителя за продемонстрированную им решительную поддержку гендерного равенства. Многие приветствовали принятие политики гендерного равенства, озаглавленной «Работа в целях обеспечения равноправия в будущем: политика ЮНИСЕФ по вопросам гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек». Эта политика рассматривается в качестве одного из важных шагов с учетом центральной роли гендерного равенства для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Ряд делегаций заявили, что они надеются, что эта политика будет осуществляться на основе стратегического плана действий по приоритетным направлениям работы. Одна из делегаций заявила, что новая политика должна регулярно пересматриваться в целях обеспечения ее учета в новом среднесрочном стратегическом плане.

148. Отметив, что превращение гендерного равенства в центральный элемент работы ЮНИСЕФ требует непрерывного проявления приверженности, развития потенциала и выделения ресурсов, некоторые делегации заявили, что они предпочли бы иметь больше времени для ознакомления с этой новой политикой перед сессией Исполнительного совета. Отдельные делегации призвали ЮНИСЕФ обеспечить большую ясность при определении учета гендерной проблематики в качестве одной из стратегий осуществления и просили предоставить дополнительную информацию об использовании специального гендерного показателя для целей контроля. Другие делегации отметили, что они хотели бы иметь больше информации о результатах в этой области, чтобы получить представление о воздействии на жизнь детей и препятствиях на пути к достижению результатов. Несколько делегаций просили непрерывно информировать их о проблемах и передовом опыте.

149. Многие делегации подчеркнули, что создание прочных механизмов подотчетности имеет решающее значение для успешного осуществления гендерной политики, в то время как некоторые из делегаций настоятельно призвали ЮНИСЕФ обеспечить выделение достаточных ресурсов, в том числе кадрового потенциала в региональных отделениях, для наращивания потенциала в области контроля и оценки. Крайне важно отслеживать расходы, в том числе на основе использования специальных гендерных показателей, и по-прежнему осуществлять инвестиции в механизмы создания технического потенциала и обеспечения подотчетности, благодаря чему будет обеспечиваться динамика процесса и его устойчивость.

150. Делегации приветствовали также сотрудничество ЮНИСЕФ с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, заявив, что осуществление межучрежденческих инициатив приведет к повышению согласованности и эффективности в системе Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации отметили, что недавнее создание новой структуры по гендерным вопросам поможет ЮНИСЕФ в осуществлении усилий в целях наращивания потенциала и приобретения опыта по обеспечению учета гендерных аспектов, поскольку при разработке мер реагирования в целях решения гендерных вопросов важно полагаться на опыт как можно более широкого круга специалистов. Одна из делегаций заявила, что обеспечение гендерного равенства в странах осуществления программ должно быть постепенным, с учетом реалий и культурных традиций каждой страны, в то время как другая делегация заявила, что ЮНИСЕФ может сыграть ключевую роль в обеспечении успешной работы этой новой структуры по гендерным вопросам.

151. Несколько делегаций отметили, что гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин имеет важное значение не только само по себе, но и является центральным элементом мандата ЮНИСЕФ и имеет ключевое значение для достижения результатов в оперативной деятельности. Другие делегации настоятельно призвали ЮНИСЕФ активизировать свои усилия в целях обеспечения отчетности о результатах в области гендерного равенства, включая сбор дезагрегированных по признаку пола данных, особенно на страновом уровне. Некоторые делегации приняли к сведению уделение особого внимания мальчикам и мужчинам при обеспечении гендерного равенства и заявили, что они хотели бы, чтобы этому аспекту программирования, контроля и оценки уделялось больше внимания, особенно в рамках усилий по борьбе с гендерным насилием. Одна из делегаций призвала ЮНИСЕФ уделять особое внимание положению девочек-подростков и их правам, включая сексуальные и репродуктивные права.

152. В своем ответном слове директор Отдела по вопросам политики и практики отметил центральное значение новой гендерной политики для страновых программ ЮНИСЕФ в области сотрудничества, осуществление которых, в свою очередь, способствует обеспечению гендерного равенства. Он заявил, что одним из основных средств укрепления деятельности ЮНИСЕФ на страновом уровне является уделение повышенного внимания проведению гендерных обзоров и оценок. Он подчеркнул, что основным подтверждением того, что ЮНИСЕФ превращается в организацию, обладающую замечательными навыками в области обеспечения гендерного равенства и прав женщин и девочек, будет оказание ею содействия в достижении результатов в области гендерного равенства в рамках страновых программ сотрудничества.

153. В ответ на конкретные вопросы директор отметил, что по-прежнему предстоит выполнить значительный объем работы по внедрению гендерной политики и что ЮНИСЕФ иногда сталкивается с трудностями в выявлении соответствующих специалистов по гендерным вопросам и наделении их ресурсами. Он сообщил, что в 2010 году в организации используется на экспериментальной основе специальный гендерный показатель, и он надеется на внедрение этого показателя во всех подразделениях ЮНИСЕФ в 2011 году. Он подтвердил, что гендерная политика будет осуществляться на основе уважения реалий каждой страны.

154. Директор пояснил, что при подготовке докладов и проведении оценок в будущем будет уделяться повышенное внимание деятельности организации в области гендерного равенства. Он отметил, что Целевая группа по вопросам гендерного равенства в настоящее время занимается главным образом осуществлением Стратегического плана действий по приоритетным направлениям работы. Он подчеркнул, что по итогам укрепления внутренних механизмов политики и практики в области гендерного равенства ЮНИСЕФ в настоящее время ожидает улучшения результатов в этой области.

155. Главный советник отметил, что подготавливаемые в настоящее время оперативно-директивные указания обеспечивают уделение повышенного внимания участию мальчиков и мужчин в достижении гендерного равенства, и их подготовка, наряду с осуществлением совместных инициатив на экспериментальной основе в целях использования дезагрегированных данных для разработки и осуществления мер по оказанию безотлагательной гуманитарной помощи, является частью усилий ЮНИСЕФ по повышению качества программирования.

156. Директор-исполнитель заявил, что он приветствует весьма активные усилия Исполнительного совета по обеспечению гендерного равенства, и подтвердил, что это является неотъемлемой частью деятельности организации по достижению результатов в рамках своих программ. ЮНИСЕФ добился прогресса в обеспечении гендерного баланса в рамках своего штатного расписания, но важно обеспечить, чтобы это нашло отражение в верхних эшелонах организации.

157. Исполнительный совет принял решение 2010/7 (см. сборник решений E/ICEF/2010/14).

С. Предложения в отношении сотрудничества по программам ЮНИСЕФ (пункт 5 повестки дня)

а) Проект документов по региональным и страновым программам

158. Заместитель Председателя заявил, что в соответствии с решением 2008/17 Исполнительного совета Исполнительный совет был проинформирован о причинах переноса презентации шести проектов документов по страновым программам с ежегодной сессии на вторую очередную сессию, как это указано в документах E/ICEF/2010/CRP.10 и E/ICEF/2010/CRP.10/Corr.1. Сводные таблицы результатов по каждому документу помещены на веб-сайте ЮНИСЕФ. Кроме того, на том же веб-сайте можно ознакомиться со сводными результатами и данными об эффективности предыдущих программных циклов.

Восточная Азия и Тихий океан

159. Региональный директор представила Исполнительному совету общую информацию о пяти проектах документов по страновым программам: Камбоджа, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Малайзия и Мьянма (E/ICEF/2010/P/L.7–11).

160. Представитель Камбоджи заявил, что правительство его страны полностью поддерживает страновую программу, поскольку ее осуществление будет в значительной мере способствовать достижению поставленных в национальном плане развития целей в областях здравоохранения, питания и образования, что крайне важно для достижения в Камбодже целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

161. Представитель Китая заявил, что правительство его страны высоко оценивает деятельность ЮНИСЕФ и готово в полной мере сотрудничать в рамках совместных усилий в интересах китайских детей. В рамках новой страновой программы не только будет по-прежнему уделяться повышенное внимание вопросам здравоохранения, образования и гендерного равенства, но и будет обеспечено распространение сотрудничества на такие области, как реформирование политики, защита уязвимых групп населения и изменение климата, в соответствии с приоритетами правительства в области развития в интересах детей. В рамках этой программы будет также по-прежнему углубляться сотрудничество в интересах скорейшего достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Китае.

162. Представитель Корейской Народно-Демократической Республики отметил, что новая страновая программа разработана с учетом уроков, извлеченных в течение предыдущего периода осуществления программы, что позволило отразить в ней национальные приоритеты, определенные в ходе многочисленных консультаций между ЮНИСЕФ и национальными органами власти. Был достигнут прогресс в областях охраны здоровья детей, детского образования и доступа детей к безопасной воде и санитарии, а также в улучшении их питания и иммунизации, что в значительной мере способствует достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Новая страновая программа направлена на дальнейшую мобилизацию международной поддержки в областях питания, здравоохранения, водоснабжения и санитарии и образования в интересах детей этой страны.

163. Представитель Малайзии отметил, что, хотя его страна добилась экономического роста и прогресса в осуществлении прав детей, сохраняются проблемы, связанные с совершенствованием данных, наращиванием потенциала и обеспечением ресурсов в интересах детей и в целях предоставления высококачественных социальных услуг для всех. Он заявил, что для решения этих проблем необходимы технические экспертные знания ЮНИСЕФ. С устранением препятствий на пути мобилизации средств частного сектора усилия ЮНИСЕФ уже принесли обнадеживающие результаты в осуществлении всеобъемлющей стратегии привлечения корпораций к участию помимо сбора средств. Благодаря осуществлению политики правительства в целях обеспечения широкого участия возродился интерес к Конвенции о правах ребенка, что привело к осуществлению усилий в целях отмены оговорок к Конвенции. Оратор заявил, что правительство его страны предусмотрело использование средств, сэкономлен-

ных в результате сокращения дискреционных расходов, в целях расширения системы социальной защиты в интересах уязвимых слоев населения.

164. Представитель Мьянмы выразил признательность за тесное сотрудничество ЮНИСЕФ с государственными учреждениями, которое содействует осуществлению национальных усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно в интересах детей и женщин. При неоценимой поддержке со стороны ЮНИСЕФ был достигнут значительный прогресс в осуществлении усилий в целях иммунизации. Кроме того, от лица правительства своей страны оратор выразил признательность ЮНИСЕФ за гуманитарную помощь и деятельность в целях восстановления в период после произошедшего в 2008 году циклона «Наргис», отметив при этом, что ЮНИСЕФ продолжает тесно сотрудничать с соответствующими учреждениями в оказании поддержки в целях долгосрочного восстановления. Он заявил, что новая страновая программа была разработана в тесном сотрудничестве с правительственными партнерами и в соответствии с национальным планом развития Мьянмы, и она направлена на оказание содействия в таких приоритетных областях, как здоровье матери и ребенка, базовое образование, защита детей, водоснабжение и санитария.

165. Ряд делегаций, которые вносят взносы в программу ЮНИСЕФ в поддержку образования в Мьянме по линии фонда образования с участием многих доноров, отметили, что они активно рассматривают приоритеты, цели и механизмы будущего финансирования в сфере образования, и заявили о своей заинтересованности в том, чтобы опыт, накопленный в ходе осуществления предыдущей программы, учитывался при подготовке новой программы. Они призвали ЮНИСЕФ к изысканию более эффективных механизмов сотрудничества и координации с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами в сфере образования.

166. Две делегации высказали замечания по страновой программе для Камбоджи, выразив свою обеспокоенность по поводу предполагаемого жестокого обращения с детьми, содержащимися в местах заключения и реабилитационных центрах в этой стране. Одна из делегаций, поддерживающая партнерские отношения с ЮНИСЕФ в Камбодже, призвала ЮНИСЕФ укреплять свое взаимодействие с партнерами на местах. Отметив, что работа в целях защиты детей имеет ключевое значение для осуществления прав ребенка, эта делегация приветствовала работу ЮНИСЕФ с детьми-инвалидами в Камбодже. В страновой программе можно было бы более эффективным образом учитывать факторы гендерного равенства и подход на основе прав человека.

167. Четыре делегации высказали замечания по предлагаемой страновой программе для Корейской Народно-Демократической Республики, и три делегации отметили, что в целях обеспечения действенного и эффективного предоставления гуманитарной помощи уязвимым группам населения в этой стране крайне важно пристально и строго контролировать осуществление программы. Другая делегация отметила, что благодаря сравнительным преимуществам ЮНИСЕФ в рамках страновой программы уделяется повышенное внимание обеспечению благосостояния детей и защите детей с особыми потребностями.

168. Три делегации высказали замечания в отношении страновой программы для Китая, отметив успехи страны в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и особенно целей, связанных с

охраной здоровья детей. Одна из делегаций признала значительные достижения в дошкольном образовании девочек и мальчиков, но вместе с тем настоятельно призвала по-прежнему уделять внимание поддержанию баланса в том, что касается качества образования в городских и сельских районах. Оратор заявил, что правительство его страны поддерживает усилия, прилагаемые Китаем в целях улучшения защиты детей и расширения их доступа к медицинскому обслуживанию и объектам социальной инфраструктуры, а также к продуктам питания и безопасной питьевой воде. Другая делегация подчеркнула, что важно обеспечить, чтобы в рамках страновой программы уделялось повышенное внимание поддержке уязвимых групп населения и укреплению системы социальной защиты. Одна из делегаций приветствовала сотрудничество ЮНИСЕФ с правительством Китая в проведении вакцинации против гепатита В и борьбе с ВИЧ/СПИДом. Оратор отметил расширение сферы охвата программ ЮНИСЕФ в области профилактики в качестве позитивного примера расширения масштабов экспериментальных проектов.

169. Региональный директор поблагодарила делегации за большой интерес, проявленный к этим пяти страновым программам, и за их одобрение. Она заявила, что внимательно приняла к сведению все замечания, в том числе по вопросам укрепления образования, контроля и оценки, а также содержания несовершеннолетних в местах заключения и центрах реабилитации. Она подчеркнула важность контроля за осуществлением программ в Корейской Народно-Демократической Республике, сославшись в качестве примера на обширный план контроля и оценки, разработанный для программы по борьбе с малярией и туберкулезом.

170. В ответ на замечания относительно контроля представитель Корейской Народно-Демократической Республики заверил членов Исполнительного совета, что правительство его страны будет оказывать всестороннее содействие, в том числе в области контроля, в целях обеспечения возможностей для удовлетворительного осуществления деятельности по программе.

171. В заключение Региональный директор отметила, что, несмотря на прогресс, достигнутый в этом регионе, по-прежнему возрастает значение защиты детей как первоочередной задачи. Директор-исполнитель добавил, что он согласен с тем, что ЮНИСЕФ необходимо работать в тесном взаимодействии с партнерами по вопросам защиты детей в будущем.

Восточная и южная часть Африки

172. Региональный директор представил обзор проекта документа по страновой программе для Свазиленда, содержащегося в документе E/ICEF/2010/P/L.12. Ни одна из делегаций не взяла слова.

Ближний Восток и Северная Африка

173. Региональный директор представила обзор проекта документа по страновой программе для Ирака (E/ICEF/2010/P/L.13) и проект документа по региональной программе в интересах палестинских детей и женщин в Иордании, Ливане, на оккупированной палестинской территории и в Сирийской Арабской Республике (E/ICEF/2010/P/L.14).

174. Представитель Ирака выразил признательность ЮНИСЕФ за его роль на местах. Представитель этой страны отметил, что иракские власти направили ЮНИСЕФ замечания по этому документу с просьбой рассмотреть их. Представитель изложил в обобщенной форме замечания, отметив обеспокоенность правительства относительно встречающихся в документе упоминаний о политической ситуации, выражения «отсутствие безопасности», информации о психическом здоровье женщин и детей и указания на то, что достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, целей «Образование для всех» и целей «Мир, пригодный для жизни детей» находится под угрозой. Представитель выразил также обеспокоенность по поводу данных и заявил, что данный документ не отражает изменений, произошедших в Ираке.

175. Представитель Палестины заявил, что ухудшение ситуации на оккупированной палестинской территории вступило в критический этап и требует срочного внимания со стороны международного сообщества. Он приветствовал сосредоточение усилий ЮНИСЕФ на оказании поддержки Палестинской администрации в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций, равно как и стратегию осуществления программы, предназначенную для удовлетворения гуманитарных потребностей и максимального использования возможностей в плане развития. Представитель попросил разъяснить некоторые выражения, используемые в проекте документа по региональной программе, и изменить их формулировку. Подробные замечания будут доведены до сведения ЮНИСЕФ в процессе подготовки пересмотренного документа.

176. Представитель Иордании подчеркнул, что ухудшение условий жизни в регионе негативно сказалось на положении детей и женщин из числа палестинских беженцев. Необходимо увеличить объем ресурсов для целей помощи, предоставляемых ЮНИСЕФ и Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). Международным, региональным и национальным учреждениям необходимо прилагать совместные усилия для оказания помощи палестинским детям на основе принятия широкого ряда мер, включая осуществление проекта по борьбе с детским трудом в сотрудничестве с министерством труда Иордании. Иордания разработала национальный план действий в интересах детей, который будет играть роль рамочной основы для деятельности в интересах детей.

177. Представитель Ливана заявил, что ухудшение ситуации в секторе Газа заставляет обратить внимание на страдания, причиняемые блокадой гражданскому населению, особенно детям. Правительство этой страны приняло ряд мер, направленных на улучшение положения палестинцев, проживающих в Ливане, и оно работало совместно с БАПОР, палестинским представителем в Ливане и сообществом доноров в целях оказания помощи в восстановлении лагеря беженцев Нахр-эль-Баред после кризиса 2007 года. Необходимы дополнительные ресурсы. Ливан привержен достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, при поддержке ЮНИСЕФ и обеспечению благополучия палестинских детей.

178. Представитель Сирийской Арабской Республики заявил, что он надеется, что помощь, предоставляемая ЮНИСЕФ детям региона на основе осуществления программ, будет способствовать достижению согласованных на международном уровне целей в поддержку палестинцев, живущих в условиях оккупа-

ции, и к выгоде палестинцев в других странах. Делегация этой страны представила ЮНИСЕФ подробные письменные замечания по проекту документа по региональной программе. Было отмечено, что используемый в документе язык не обеспечивает адекватного отражения ситуации на местах.

179. Одна из делегаций призвала к тесной координации усилий ЮНИСЕФ и других членов страновой группы Организации Объединенных Наций, и заявила, что необходимо уделять повышенное внимание вопросу о детях в секторе Газа и на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим. Эта делегация просила представить информацию о препятствиях, с которыми сталкивается страновая группа Организации Объединенных Наций на оккупированной палестинской территории.

180. Другие делегации призвали к предоставлению поддержки палестинским детям и женщинам в регионе, охватываемом программой, и улучшению координации деятельности учреждений Организации Объединенных Наций, подчеркнув при этом необходимость оказания помощи в целях уделения приоритетного внимания игнорируемым и забытым детям. Один из ораторов поблагодарил ЮНИСЕФ за уделение повышенного внимания вопросам защиты детей и подростков, обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и наращиванию потенциала, а также просил организацию выполнять более активную пропагандистскую роль в решении проблемы гуманитарного доступа. Оратор предложил несколько путей совершенствования компонента программы, связанного с образованием.

181. Директор-исполнитель поблагодарил делегации за их замечания. Он заявил, что ЮНИСЕФ присоединяется к позиции Генерального секретаря и сэра Джона Холмса, высказанной ими в заявлении о текущей ситуации. Население, испытывающее лишения в Газе, заслуживает поддержки со стороны международного сообщества.

182. Региональный директор выразила признательность за высказанные замечания. Что касается проекта документа по страновой программе для Ирака, то она приняла к сведению озабоченность в отношении использования надлежащих формулировок при описании политической ситуации и ситуации в области безопасности и в отношении данных. Относительно проекта документа по региональной программе для палестинских детей и женщин она заявила, что этот документ был разработан на основе консультативного процесса. Представляется возможным изменить и уточнить формулировки, и ЮНИСЕФ будет стремиться к обеспечению полной поддержки пересмотренного документа со стороны делегаций. Принимая к сведению замечания относительно встречающихся в документе пробелов в данных, она заявила, что данные были получены из надежного источника, но многое еще можно сделать для уделения повышенного внимания конкретным областям, включая Восточный Иерусалим. Отвечая на замечание о программе борьбы с насилием в школах, она уточнила, что насилие и условия обучения в школах не следует рассматривать исключительно как следствие конфликта и что программа осуществляется в соответствии с региональным подходом. Она рассказала о некоторых препятствиях, с которыми сталкивается страновая группа Организации Объединенных Наций, и отметила, что ЮНИСЕФ весьма тесно сотрудничает с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами. Относительно замечания в отношении программы в области образования она отметила, что все сотрудники проходят учебную

подготовку по вопросам координации деятельности в рамках тематических блоков и соответствующего просвещения и что основное внимание должно уделяться созданию потенциала, а не непосредственному осуществлению программы.

Центральная и Восточная Европа и Содружество Независимых Государств

183. Региональный директор представил Исполнительному совету общий обзор пяти проектов документов по страновым программам: Азербайджан, Беларусь, Грузия, Сербия и Турция (E/ICEF/2010/P/L.2–6, включая E/ICEF/2010/P/L.5/Add.1).

184. Представитель Беларуси отметил, что проект документа по страновой программе тесно увязан с Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) на 2011–2015 годы. Особое внимание было уделено следующим направлениям: предотвращение распада семей и предотвращение насилия в отношении детей, оказание помощи в обеспечении психосоциального развития детей с особыми потребностями, обеспечение гендерного равенства и борьба с ВИЧ/СПИДом. Он отметил также важность уделения внимания обеспечению благополучия детей, которые живут в районах, пострадавших от аварии на Чернобыльской атомной электростанции. В рамках этой страновой программы ЮНИСЕФ будет поддерживать национальные усилия в целях достижения ощутимых результатов в интересах детей и осуществления деятельности в области контроля и оценки. Представитель отметил относительно низкий уровень финансирования этой программы по линии «прочих» (неосновных) ресурсов и рекомендовал подробно рассмотреть в рамках проекта страновой программы вопрос о том, каким образом ЮНИСЕФ и сообщество доноров могли бы обеспечить удовлетворение потребностей и решение проблем стран со средними уровнями доходов.

185. Представитель Азербайджана заявил, что благодаря беспрецедентно высокому экономическому росту в его стране стало возможным выделение финансовых средств для принятия политических мер в целях сокращения масштабов нищеты и достижения других целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Государственная программа социально-экономического развития на 2008–2013 годы направлена на обеспечение того, чтобы экономические выгоды ощущались не только в столице, но и в остальной части страны. Увеличились расходы на здравоохранение и образование. Правительство принимает меры в целях снижения уровней младенческой и детской смертности, борьбы с ВИЧ/СПИДом, поддержки деинституционализации и альтернативного ухода, а также проведения реформы в области образования. Страна столкнулась с рядом проблем, среди которых можно отметить большое число внутренне перемещенных лиц и беженцев в результате конфликта с Арменией. Представитель просил обеспечить, чтобы используемые в тексте политически чувствительные формулировки соответствовали принятому в Организации Объединенных Наций языку.

186. Представитель Армении дал высокую оценку деятельности ЮНИСЕФ в его стране, особенно в плане достижения второй, четвертой, пятой и шестой целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он далее заявил, что его страна придает большое значение партнерству ЮНИСЕФ с другими учреждениями, программами и организациями. Он также подчерк-

нул, что проект страновой программы основан на опыте, накопленном за предыдущие циклы, и что он должен согласовываться с региональными событиями, а также мероприятиями и процессами, осуществляемыми другими региональными и межправительственными организациями. В то же время он выразил разочарование своей делегации по поводу заявления представителя Азербайджана и высказал пожелание о том, чтобы выступления касались исключительно рассматриваемых на заседании вопросов.

187. Представитель Сербии заявил, что программа сотрудничества будет нацелена на обеспечение благополучия детей, а также на развитие партнерств, отстаивающих права детей, и в частности уязвимых групп детей, в том числе детей цыган, беженцев и внутренне перемещенных лиц, детей, оставшихся без попечения родителей, детей-инвалидов и детей, проживающих в сельских районах. К числу проблем относится ужесточение налогово-бюджетной политики в результате глобального экономического и финансового кризиса и наличие значительного числа беженцев и внутренне перемещенных лиц, которые остаются таковыми на протяжении длительного периода времени — более десятилетия. Необходимо предпринять дополнительные усилия в целях нахождения устойчивых и долговременных решений для этих групп населения, включая их безопасное возвращение. Делегация этой страны хотела бы иметь перед собой более подробную оценку ситуации в Косово с указанием мероприятий, которые будут осуществляться там в будущем. ЮНИСЕФ было рекомендовано при планировании своей деятельности принимать во внимание последние рекомендации и выводы соответствующих органов Организации Объединенных Наций по вопросу о положении в области прав человека в этом крае, в частности в том, что касается детей из общин меньшинств. Важно поддерживать открытое и транспарентное сотрудничество находящихся в Сербии представителей ЮНИСЕФ на местах со всеми соответствующими министерствами, а также с окружными и местными органами власти, что относится также к представителям международных органов в крае Косово и Метохия. Кроме того, необходимо содействовать повышению согласованности и координации деятельности различных учреждений Организации Объединенных Наций в рамках страновой группы, включая представителей других международных органов в Сербии. Представитель заявил, что от документа по страновой программе для Сербии в пересмотренном варианте ожидается, что он будет соответствовать формату документа по страновой программе на 2005–2009 годы.

188. Представитель Грузии заявил, что правительство Грузии высоко ценит работу, проводимую ЮНИСЕФ в стране, включая деятельность в Абхазии, Грузия. Представитель отметил, что проект документа по страновой программе точно отражает основные проблемы и достижения и размах сотрудничества в областях правосудия в отношении несовершеннолетних и образования, включая дошкольное образование. Представитель заявил, что для определения путей решения хронических проблем необходимо применять подход, ориентированный на достижение конкретных результатов, отметив при этом, что вооруженный конфликт 2008 года в Грузии имел серьезные последствия для населения, включая появление внутренне перемещенных лиц. Хотелось бы располагать более четким описанием того, как ЮНИСЕФ будет обеспечивать дальнейшую поддержку социальной интеграции внутренне перемещенных детей. Хотелось бы увидеть более активное участие ЮНИСЕФ как в плане практической помощи, так и в плане финансовой поддержки в целях улучшения инфра-

структуры в областях водоснабжения, санитарии и гигиены и обеспечения доступа к безопасной питьевой воде и надлежащим санитарно-гигиеническим средствам, особенно в новых поселениях для внутренне перемещенных лиц. В этой связи министерство по делам беженцев готово активно сотрудничать для достижения общих целей.

189. Представитель Турции упомянул об успехах в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, реализации девятого национального плана развития и осуществлении прав детей и женщин. Тем не менее, необходимо устранить географические, экономические и культурные различия. Правительство приступило к осуществлению важных инициатив, особенно в областях начального образования и реформы системы защиты детей. Проект документа по страновой программе на 2011–2015 годы способствует достижению целей правительства, поскольку в нем уделяется особое внимание сокращению неравенства, обеспечению социальной интеграции и защите детей и молодежи.

190. Одна из делегаций подчеркнула важность присутствия ЮНИСЕФ в странах со средними уровнями доходов и в этой связи высоко оценила стратегии ЮНИСЕФ. Что касается проекта документа по страновой программе для Грузии, то эта делегация, выразив общую обеспокоенность в связи с положением детей в данной стране, заявила, что этот документ не распространяется на Южную Осетию и Абхазию, и призвала ЮНИСЕФ использовать прагматический подход для изыскания надлежащих целесообразных форматов сотрудничества с их властями. Была выражена обеспокоенность по поводу использования некоторых определений в документе.

191. Представитель Грузии выразил несогласие его делегации и заявлением выше (пункт 190). Две делегации обменялись мнениями по этому вопросу.

192. Другая делегация, высказывая замечания по проекту документа по страновой программе для Сербии, высоко оценила уделение повышенного внимания укреплению систем, применению межсекторальных подходов и обеспечению социальной ответственности и призвала ЮНИСЕФ поделиться со своими партнерами информацией о достигнутом прогрессе и проблемах, имеющихся в этих областях.

193. Ряд делегаций заявили, что осуществление программы в Беларуси служит хорошим примером того, как ЮНИСЕФ может работать в странах со средними уровнями доходов, и призвали к мобилизации дополнительных «прочих ресурсов» для этой страны.

194. Региональный директор поблагодарил делегации за их замечания и весьма позитивные оценки проектов документов по страновым программам. Отмечая озабоченность в отношении использования некоторых определений, он заявил, что ЮНИСЕФ будет руководствоваться наиболее подходящими к этому случаю документами Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций. Некоторые вопросы нужно будет решить в процессе пересмотра. Отвечая на вопрос о верхнем пределе прочих ресурсов в проекте документа по страновой программе для Беларуси, он объяснил, что верхний предел носит ориентировочный характер, и он может быть увеличен в любое время в течение срока действия страновой программы. Что касается проекта документа по страновой программе для Азербайджана, то региональный директор заявил,

что отрадно видеть решимость правительства продолжать свои инвестиции в здравоохранение и образование и улучшение положения большого числа внутренне перемещенных лиц в стране. Он приветствовал замечания, касающиеся уделения повышенного внимания маргинализированным группам в Сербии, будь то беженцы, внутренне перемещенные лица или дети-инвалиды. Он заявил, что ЮНИСЕФ внимательно изучит замечания Сербии относительно формата проекта документа по страновой программе и рассмотрит их в процессе пересмотра этого документа с учетом мнения Исполнительного совета в целом. Он приветствовал также замечания о прогрессе, достигнутом в Грузии, и заявил, что вопросы, касающиеся социальной интеграции внутренне перемещенных лиц, а также снабжения питьевой водой и предоставления услуг в области санитарии, будут более подробно рассмотрены в плане действий по осуществлению страновой программы. Он выразил признательность за замечания по проекту документа по страновой программе для Турции в отношении различий и отметил важное значение участия молодежи в качестве одного из главных направлений сотрудничества ЮНИСЕФ.

195. Исполнительный совет принял решение 2010/8 о проектах документов по страновым программам и решение 2010/9 о просьбе правительства Объединенной Республики Танзания представить проект общего документа по страновой программе исполнительным советам ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП (см. сборник решений E/ICEF/2010/14).

b) Продление текущих страновых программ

196. В соответствии с решением 2009/11 Исполнительный совет был проинформирован о продлении 14 текущих страновых программ, которое было утверждено Директором-исполнителем. В число этих стран входят: Албания, Бангладеш, Вьетнам, Гайана, Гана, Кабо-Верде, Кыргызстан, Мавритания, Оман, Перу, Российская Федерация, Украина, Чад и Южная Африка. Кроме того, Исполнительный совет просил утвердить продление шести текущих страновых программ: второе подряд продление на один год страновых программ для Исламской Республики Иран и Чили, а также продление на два года страновых программ для Намибии, Непала, Пакистана и Сьерра-Леоне.

197. Представитель Чили заявил, что совместная рабочая стратегия, разработанная системой Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с правительством Чили, приобрела еще большую актуальность после землетрясения и цунами, которые произошли в Чили в феврале 2010 года. Благодаря продлению страновой программы будет обеспечено бесперебойное осуществление программ в поддержку выполнения новых национальных приоритетных задач в интересах детей после стихийного бедствия.

198. Представитель Пакистана одобрил продление на два года страновой программы для Пакистана. Правительство его страны выражает признательность ЮНИСЕФ за поддержку принятия законодательства в области защиты детей и создания системы правосудия для несовершеннолетних, и оно будет приветствовать вклад ЮНИСЕФ в создание эффективной системы сбора данных и контроля за осуществлением инициатив в интересах детей, а также дальнейшее укрепление деятельности в таких областях, как улучшение положения детей-инвалидов, предоставление образования девочкам и маргинализированным де-

тям и развитие профессиональных навыков. Исполнительный совет принял решение 2010/10 (см. сборник решений E/ICEF/2010/14).

Устный доклад о деятельности ЮНИСЕФ в гуманитарных ситуациях

199. Заместитель Директора-исполнителя г-жа Хильде Фрафьюрд Йонсон представила доклад, в котором содержится обзор масштабов гуманитарной деятельности ЮНИСЕФ, изменения условий работы, проблем, с которыми сталкивается ЮНИСЕФ при оказании помощи, и методов работы с партнерами. В докладе содержится обновленная информация о деятельности ЮНИСЕФ в Гаити. Заместитель Директора-исполнителя обозначила две основные тенденции: увеличение числа стихийных бедствий и затяжных внутрисударственных конфликтов. Наряду с этим были отмечены существенные изменения в условиях работы, связанные с ухудшением обстановки в плане безопасности, усложнением деятельности и повышением степени риска с учетом последствий изменения климата. Эти изменения негативно влияют на продовольственную безопасность и приводят к ослаблению механизмов выживания уязвимых групп населения. Они требуют эффективного снижения риска бедствий.

200. Заместитель Директора-исполнителя отметила, что с учетом огромных гуманитарных проблем и проблем в области защиты для ЮНИСЕФ крайне важно укреплять подходы и партнерские связи, совершенствовать руководство и обеспечивать достаточные объемы финансирования на предсказуемой основе. Отметив, что в прошлом году ЮНИСЕФ принял меры реагирования в связи с более чем 230 чрезвычайными ситуациями в 90 странах, она заявила, что основные обязательства в отношении детей были скорректированы с учетом сокращения рисков и обязательств ЮНИСЕФ по тематическому блоку гуманитарной деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Она сообщила, что ЮНИСЕФ сталкивается с серьезными пробелами в финансировании для реагирования на чрезвычайные ситуации, и призвала доноров продолжать оказывать поддержку на устойчивой основе по линии регулярных ресурсов и тематического финансирования.

201. По вопросу о Гаити она отметила, что основные проблемы связаны с предоставлением перемещенным лицам услуг в области водоснабжения и санитарии, а также с защитой детей, в то время как проблемы, связанные с острым недоеданием и крупными вспышками заболеваний, были успешно решены. Она признала, что одна из проблем по-прежнему заключается в наборе гуманитарного персонала.

202. Представитель Гаити поблагодарила международное сообщество за поддержку ее страны. Она отметила, что в сезон дождей ситуация остается сложной, но планирование национальных выборов продвигается вперед.

203. Многие делегации выразили признательность ЮНИСЕФ за его руководящую роль в рамках подхода к гуманитарной деятельности на основе тематических блоков, а также за его вклад в совершенствование существующей в Организации Объединенных Наций системы управления рисками в области безопасности. Некоторые делегации призвали ЮНИСЕФ обеспечить достижение дальнейшего прогресса в общей оценке потребностей в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности в контексте представления руководящих указаний относительно предоставления донорской помощи в ответ на призывы к чрезвычайному финансированию. Одна из делега-

ций указала на наличие несоответствия между деятельностью ЮНИСЕФ по оказанию гуманитарной помощи и его работой в целях развития, в то время как другая делегация поддержала подход организации, основанный на плавном переходе от обеспечения готовности к оказанию помощи и от восстановления к созданию потенциала.

204. Ряд делегаций выразили обеспокоенность в связи с отсутствием достаточных финансовых средств для оказания гуманитарной помощи и настоятельно призвали ЮНИСЕФ обеспечить более четкое представление доноров о его приоритетных задачах в чрезвычайных ситуациях, с тем чтобы устранить недостатки и пробелы в области финансирования.

205. Многие делегации поблагодарили ЮНИСЕФ за его работу в Гаити, отметив уроки, извлеченные в ходе применения подхода на основе тематических блоков в этой стране. Одна из делегаций выразила заинтересованность в получении дополнительной информации о переходе от оказания чрезвычайной помощи к деятельности в целях развития в стране. Другая делегация призвала ЮНИСЕФ продолжать мобилизацию франкоязычных сотрудников для работы в Гаити.

206. Отвечая на конкретные вопросы, заместитель Директора-исполнителя объяснила, что страновые программы обычно включают в себя планы по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям, так что лишь в некоторых крупномасштабных чрезвычайных ситуациях будет необходимо дополнительное финансирование по линии Фонда для чрезвычайных программ ЮНИСЕФ или на основе призывов к донорам. Она заявила, что в подавляющем большинстве случаев ЮНИСЕФ обеспечивает предоставление помощи в чрезвычайных ситуациях за счет собственных ресурсов. Она подчеркнула важное значение плавного перехода от обеспечения готовности к развитию потенциала, отметив при этом, однако, что зачастую сложность ситуации требует одновременного осуществления нескольких операций. И наконец, заявив, что ЮНИСЕФ в полной мере привержен применению подхода на основе оценки общих потребностей, она отметила, что Основные обязательства ЮНИСЕФ в отношении детей в области гуманитарной деятельности теперь включают обязанности ЮНИСЕФ, связанные с интеграцией работы по тематическим блокам в основные направления деятельности.

207. Директор-исполнитель подтвердил приверженность ЮНИСЕФ укреплению партнерских связей в целях обеспечения функционирования системы тематических блоков и отметил наличие проблем, связанных с финансовым и кадровым обеспечением в чрезвычайных ситуациях.

Специальное заседание, посвященное рассмотрению вопроса о роли и деятельности национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ

208. Заместитель Директора-исполнителя г-жа Хильде Фрафьюрд Йонсон выступила с общим вступительным словом и представила краткий исторический обзор роли национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ. С сообщением выступила председатель Постоянной группы национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ г-жа Вероника Лённерблад, которая представила сводную информацию о работе национальных комитетов по всему миру. Директор-исполнитель Японского комитета содействия ЮНИСЕФ г-н Кен Хайями, Директор-исполнитель Исландского комитета содействия ЮНИСЕФ г-н Стефан Сте-

фанссон, Директор-исполнитель Швейцарского комитета содействия ЮНИСЕФ г-жа Элсбет Мюллер и Директор-исполнитель Испанского комитета содействия ЮНИСЕФ г-жа Палома Эскудеро рассказали об опыте своих организаций и их связях с общественностью в соответствующих странах.

209. Делегации приветствовали возможность провести диалог с представителями национальных комитетов. Они выразили признательность за творческий подход к сбору средств из различных источников и информационно-пропагандистскую деятельность комитетов в промышленно развитых странах. Была также подчеркнута жизненно важная роль комитетов в поддержке призыва к увеличению объема основного финансирования деятельности ЮНИСЕФ.

210. В своем заключительном слове заместитель Директора-исполнителя подтвердила важность работы национальных комитетов. Она поблагодарила Председателя Постоянной группы национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ и национальные комитеты за их поддержку в осуществлении основной задачи и целей организации. Директор-исполнитель также выразил признательность национальным комитетам за их работу и высококачественный диалог с организацией.

Празднование десятой годовщины принятия факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка

211. Было проведено обсуждение вопроса о праздновании десятой годовщины принятия Генеральной Ассамблеей 25 мая 2000 года факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка по вопросам торговли детьми, детской проституции и детской порнографии и участия детей в вооруженных конфликтах.

212. Цель обсуждения заключалась в том, чтобы выяснить, какие дальнейшие меры могли бы принять члены Исполнительного совета по итогам состоявшегося 25 мая празднования и в связи с началом осуществления кампании, посвященной факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка, которая способствует всеобщей ратификации протоколов к 2012 году и их полному претворению в жизнь. После вступительного слова Председателя с замечаниями выступила группа ораторов. В число ораторов входили Директор-исполнитель ЮНИСЕФ г-н Энтони Лейк, Специальный представитель Генерального секретаря по насилию в отношении детей г-жа Марта Сантуш Паиш, Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жа Радхика Кумарасвами (чьи замечания были представлены с использованием видеозаписи) и Председатель Комитета Организации Объединенных Наций по правам ребенка профессор Янхэ Ли (чьи замечания были представлены заместителем директора из Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-жой Мэгги Николсон). Были также представлены заявления делегаций Бангладеш, Италии, Словении, Туниса и Уругвая с описанием опыта этих стран в вопросах ратификации и осуществления факультативных протоколов. За этим последовали заключительные замечания Председателя.

**D. Обновленные данные по инициативам модернизации
(пункт 6 повестки дня)**

213. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад (E/ICEF/2010/13), который был внесен на рассмотрение директором Управления по руководству преобразованиями.

214. Одна из делегаций, выразив удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого ЮНИСЕФ, заявила, что организационные усовершенствования должны проводиться открыто, транспарентно и поэтапно. В этой связи ЮНИСЕФ было рекомендовано более активно проводить обмен мнениями с государствами-членами с использованием различных средств и каналов связи и информировать членов Совета о достигнутом прогрессе. ЮНИСЕФ было рекомендовано поделиться своими знаниями по соответствующим программам, таким как программы, связанные с механизмом подотчетности, электронной системой набора персонала и VISION (Virtual Integrated System of Information — Виртуальная интегрированная информационная система).

215. Директор Управления по руководству преобразованиями заявил, что ЮНИСЕФ будет поддерживать транспарентность, информируя членов Исполнительного совета и делегации о прогрессе, достигнутом в осуществлении инициатив модернизации, и об их последствиях. ЮНИСЕФ поделится информацией о результатах оценки хода осуществления инициатив и их последствий, которую планируется завершить к 2012 году.

**E. Доклады Исполнительного совета по результатам поездок
на места (пункт 7 повестки дня)**

**а) Доклад о совместной поездке в Руанду с 20 по 30 марта 2010 года членов
исполнительных советов ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП**

216. Советник Постоянного представительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии г-жа Йонна Йерлинк представила доклад (E/ICEF/2010/CRP.12). От лица всей делегации г-жа Йерлинк поблагодарила правительство Руанды и страновую группу Организации Объединенных Наций за теплый прием.

217. Г-жа Йерлинк отметила, что эта поездка была хорошо организована и дискуссии со многими заинтересованными участниками позволили делегации получить полное представление о деятельности соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций. Руанда была выбрана в качестве страны посещения по той причине, что она является одной из стран экспериментального осуществления инициативы «Единство действий» и в ней был принят ряд новаторских подходов к деятельности в целях развития и гуманитарной деятельности. Эта страна намерена стать страной со средним уровнем дохода к 2020 году. Руанда продемонстрировала твердую приверженность достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые были надежно интегрированы в национальные механизмы развития. В период после геноцида 1994 года эта страна добилась значительного прогресса, включая сокращение масштабов нищеты с 52 процентов в 2008 году до 42 процентов в настоящее время, но она по-прежнему сталкивается со значи-

тельными проблемами. К числу этих проблем относятся высокие показатели материнской смертности и смертности среди детей в возрасте до пяти лет, а также трудности с демобилизацией и реинтеграцией бывших комбатантов.

218. Оратор заявила, что делегация была впечатлена работой страновой группы Организации Объединенных Наций и результатами осуществления ею инициативы «Единство действий». Исполнительным советам было рекомендовано принять следующие три меры. Во-первых, обеспечить, чтобы соответствующие учреждения предпринимали существенные со стратегической точки зрения усилия в тех областях, в которых они имеют сравнительные преимущества, и наращивали усилия в целях удовлетворения потребностей в создании потенциала. Это будет включать в себя разработку четкой стратегии завершения работы для Руанды. Во-вторых, по-прежнему призывать к укреплению и согласованию методов работы в целях содействия совместному программированию и обеспечению результатов на местах. В-третьих, продолжить обсуждение вопроса о том, каким образом учреждения смогут по-прежнему поддерживать осуществление инициатив по линии Юг-Юг.

219. Представитель Руанды поблагодарил делегацию, секретариат ЮНИСЕФ и страновую группу Организации Объединенных Наций, действующую под руководством координатора-резидента, за их поддержку. Он заявил, что достижение прогресса стало возможным благодаря воздействию ряда факторов, основным из которых является наличие у правительства четкой цели и видения и применение разработанных на национальном уровне новаторских подходов к развитию, как это предусмотрено в национальном плане «На пути к 2020 году». Правительство рассчитывает на сотрудничество с группой «Единой Организации Объединенных Наций» в выполнении и перевыполнении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Группа «Единой Организации Объединенных Наций» играет важную роль в оказании правительству поддержки в ряде областей: достижение гендерного равенства и прекращение насилия в отношении детей, насилия в семье и насилия на гендерной основе; сокращение уровня детской смертности и улучшение здоровья детей; а также обеспечение доступного для всех высококачественного базового образования.

b) Доклад о поездке членов Бюро Исполнительного совета в Китай с 5 по 11 апреля 2010 года

220. Председатель Исполнительного совета представил доклад (E/ICEF/2010/CRP.11). В ходе своей поездки в Нинся-Хуэйский автономный район члены делегации посетили несколько мест осуществления проектов ЮНИСЕФ в областях здравоохранения и образования и встретились с представителями местных органов власти и гражданского общества. Он сообщил, что коллеги из правительственных органов выразили признательность ЮНИСЕФ за оказание чрезвычайной помощи после землетрясения в провинции Сычуань, и отметил, что эта поездка позволила членам Бюро оценить стратегическую роль ЮНИСЕФ в разработке норм и стандартов на основе осуществления экспериментальных проектов в поддержку разработки политики. Было отмечено, что деятельность Китая в качестве важного участника сотрудничества Юг-Юг может стать примером для других развивающихся стран. От лица делегации Председатель выразил признательность правительству Китая за предоставленную возможность проведения конструктивного диалога с высокопоставленными членами прави-

тельства, включая сотрудников министерства торговли, которое играет ведущую роль в координации программы сотрудничества.

с) Доклад о поездке членов Бюро Исполнительного совета в Таджикистан с 18 по 26 апреля 2010 года

221. Данный доклад (E/ICEF/2010/CRP.13) был представлен Постоянным представителем Республики Беларусь при Организации Объединенных Наций и бывшим Председателем Исполнительного совета ЮНИСЕФ Е.П. г-ном Андреем Дапкюнасом, который руководил проведением этой поездки. Посол выразил признательность правительству и группе ЮНИСЕФ, возглавляемой представителем ЮНИСЕФ, за высокое качество поездки. Он посетовал на то, что впервые за многие годы делегация Исполнительного совета в этой поездке представляла только три региональные группы. Две группы, в составе которых находятся самые уважаемые и высококвалифицированные представители доноров, не принимали участия. Он сообщил, что основное впечатление делегации заключается в том, что Таджикистан был забыт донорами. Эта страна сталкивается с серьезными гуманитарными проблемами и проблемами в области развития, и она нуждается в гораздо более широкомасштабной помощи, предоставляемой на устойчивой долгосрочной основе. Делегация Исполнительного совета просила Директора-исполнителя ЮНИСЕФ рассмотреть вопрос об увеличении кадровых и финансовых ресурсов странового отделения, с тем чтобы они соответствовали по своему объему ресурсам в странах, сталкивающихся с такими же серьезными проблемами.

222. Представитель Таджикистана поблагодарил делегацию и ЮНИСЕФ за визит и состоявшийся плодотворный диалог. Он рассказал о некоторых серьезных проблемах, с которыми сталкивается Таджикистан, в частности в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Представитель поблагодарил ЮНИСЕФ и его партнеров за предоставление столь необходимой помощи, особенно помощи в обеспечении доступа к образованию, питьевой воде и санитарии, а также рекомендовал ЮНИСЕФ укреплять сотрудничество в целях содействия повышению качества образования и обеспечению гендерного равенства, а также укреплению национального потенциала в этих областях.

223. Одна из делегаций рекомендовала уделить повышенное внимание таким вопросам, как недавняя вспышка полиомиелита в Таджикистане, увеличение числа случаев заражения ВИЧ/СПИДом в результате внутривенного употребления наркотиков и просвещение подростков относительно опасностей, связанных с употреблением наркотиков, которое угрожает здоровью детей в регионе.

Г. Выступление Председателя Ассоциации международного персонала ЮНИСЕФ (пункт 8 повестки дня)

224. Председатель Ассоциации международного персонала ЮНИСЕФ сообщила о первой в истории глобальной конференции представителей персонала ЮНИСЕФ, состоявшейся в Стамбуле в июле 2009 года. По итогам совещания был составлен перечень вопросов, которые беспокоят сотрудников ЮНИСЕФ и решение которых позволило бы значительно улучшить их жизнь, под заглавием

«Восемь уровней перемен». Она пояснила, что к числу ключевых проблем, беспокоящих сотрудников, относятся проблемы в областях безопасности и мобильности, а также проблемы, связанные с необходимостью разъяснения положения дел с непрерывными контрактами — вопрос, который обсуждается в Генеральной Ассамблее.

Г. Прочие вопросы (пункт 9 повестки дня)

225. Секретариат довел до сведения Исполнительного совета перечень пунктов предварительной повестки дня второй очередной сессии 2010 года.

Н. Принятие проектов решений (пункт 10 повестки дня)

226. Исполнительный совет принял решения 2010/6–2010/10 (см. сборник решений E/ICEF/2010/14).

И. Заключительные заявления Директора-исполнителя и Председателя (пункт 11 повестки дня)

227. Директор-исполнитель выразил государствам-членам признательность за поддержку перенаправления основного внимания в работе ЮНИСЕФ на нижнюю квинтиль и забытых детей. Он приветствовал также уделение внимания вопросам защиты детей, учета гендерной проблематики и положения детей-инвалидов. Он отметил, что в контексте целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, будет уделяться повышенное внимание достижению тех целей, по которым отмечается недостаточный прогресс, таких как цели, касающиеся материнской смертности и санитарии. В рамках этих усилий необходимо следовать комплексным подходам, в том числе в контексте «Единства действий».

228. Директор-исполнитель отметил, что в ходе обсуждений, состоявшихся в Исполнительном совете, особое внимание уделялось следующим трем вопросам: результаты, чрезвычайные ситуации и ресурсы. Он заявил, что одна из его первоочередных задач заключается в ускоренном укреплении систем контроля и оценки. ЮНИСЕФ необходимо иметь возможность отслеживать выделение и использование ресурсов, с тем чтобы организация могла лучше устанавливать приоритеты и определять, какие мероприятия являются наилучшими и наиболее эффективными с точки зрения затрат. Еще одним ключевым направлением является сбор и использование дезагрегированных данных, которые помогут правительствам выявлять области, требующие более пристального внимания. Он заявил, что ЮНИСЕФ будет прилагать более активные усилия в целях представления отчетов о результатах и вкладе в их достижение, хотя это иногда трудно осуществить в связи с расширением сотрудничества с рядом партнеров.

229. По вопросу о чрезвычайных ситуациях Директор-исполнитель заявил, что был ошеломлен тревожными прогнозами, представленными в устном докладе о гуманитарной деятельности ЮНИСЕФ, и информацией о все более тяжелых последствиях изменения климата для борьбы со стихийными бедствиями. Отметив, что в настоящее время ЮНИСЕФ расходует от одной четверти до одной

трети своего бюджета на чрезвычайные ситуации, он заявил, что ЮНИСЕФ и его партнерам крайне необходимо продолжать совершенствовать свою работу в контексте гуманитарной деятельности. Одно из решений заключается в повышении эффективности системы тематических блоков. Кроме того, донорам необходимо предоставлять достаточные объемы помощи в ответ на чрезвычайные призывы в целях устранения серьезных пробелов в финансировании. В противном случае ЮНИСЕФ будет вынужден принимать трудные решения, которые могут серьезно подорвать работу в целях решения приоритетных задач в области развития, таких как борьба с нищетой и болезнями.

230. Он выразил признательность донорам за их готовность вносить взносы по линии регулярных ресурсов и прочих ресурсов, благодаря чему ЮНИСЕФ получает свободу маневра как в оказании помощи в чрезвычайных ситуациях, так и в решении приоритетных задач в других областях. Он отметил, что выступления национальных комитетов можно считать обнадеживающими и готовность общественности к оказанию помощи вселяет оптимизм. В заключение он подчеркнул, что важно, чтобы у стремлений к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, было человеческое лицо — лицо ребенка, и это особенно важно в трудных экономических условиях.

231. Председатель выразил всем признательность за конструктивные обсуждения, инновационные рекомендации и отличные итоги ежегодной сессии. Он подчеркнул, что уделение особого внимания правам ребенка имеет важное значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и отметил, что, как показало торжественное мероприятие, посвященное факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка, был достигнут обнадеживающий прогресс в обеспечении их всеобщей ратификации к 2012 году и их осуществлении в полном объеме. Подчеркнув важность учета гендерных аспектов в работе ЮНИСЕФ, он заявил, что воодушевлен мерами, принимаемыми ЮНИСЕФ в контексте осуществления его новой политики в области гендерного равенства. Он заявил, что брифинг по Гаити позволил напомнить всем, что стихийные бедствия и конфликты имеют непропорционально тяжелые последствия для наиболее уязвимых групп населения, и призвал государства-члены выделять больше ресурсов на цели гуманитарной деятельности. Он отметил, что на специальном заседании, посвященном деятельности национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ, были продемонстрированы значительные результаты, достигнутые за счет укрепления сотрудничества с гражданским обществом. Он приветствовал также приверженность ЮНИСЕФ укреплению партнерских связей и слаженности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, а также применению подхода на основе тематических блоков. Поведав о том, что в детстве он сам был бенефициаром программы ЮНИСЕФ, Директор-исполнитель призвал делегации по-прежнему обеспечивать достижение устойчивого прогресса в деле улучшения жизни всех детей.

Часть третья

Вторая очередная сессия 2010 года,

**состоявшаяся в Центральных учреждениях Организации
Объединенных Наций 7–9 сентября 2010 года**

I. Организация сессии

A. Вступительные заявления Председателя и Директора-исполнителя

232. Председатель, открывая сессию, приветствовал всех присутствовавших. Он обрисовал главные вопросы, подлежащие рассмотрению на сессии.

233. В условиях глобального экономического спада, сказал он, ЮНИСЕФ прокладывает благоразумный курс в области финансового планирования. Более того, ЮНИСЕФ помогает правительствам справляться с кризисом посредством таких мер, как оказание технической поддержки в целях поддержания адекватных социальных инвестиций, особенно в интересах детей.

234. От имени Исполнительного совета Председатель выразил соболезнования миллионам жертв муссонных наводнений в Пакистане. Он сказал, что Исполнительный совет с нетерпением ждет брифингов о положении в Пакистане, которые будут проведены Постоянным представителем Пакистана при Организации Объединенных Наций и Директором-исполнителем. Это бедствие и другие недавние чрезвычайные ситуации подчеркивают необходимость надлежащих мер по уменьшению опасности бедствий и обеспечению готовности к бедствиям.

235. Председатель подчеркнул, что одной из безотлагательных задач Исполнительного совета является оказание помощи ЮНИСЕФ в оптимизации его вклада в ускорение темпов достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Крайне важно сосредоточить внимание на находящейся в наиболее неблагоприятном положении части — нижней квинтили — общества для обеспечения того, чтобы каждый ребенок без каких-либо исключений пользовался плодами этого прогресса. В заключение Председатель сказал, что члены Исполнительного совета будут иметь прекрасную возможность отстаивать программу действий в интересах детей и поддержать работу ЮНИСЕФ на предстоящем пленарном заседании высокого уровня, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия.

236. В своем вступительном слове Директор-исполнитель вкратце рассказал о своей недавней поездке в Пакистан, где муссонные наводнения привели к массовым опустошениям и где общины сталкиваются с потенциальной вспышкой переносимых водой заболеваний. ЮНИСЕФ ведет работу, в частности, по воссоединению семей и созданию благоприятных для детей пространств и будет содействовать поддержке длительного процесса восстановления. Директор-исполнитель особо отметил, что нищета усугубила масштабы опустошения, особенно для детей и других уязвимых групп населения. Положение в Пакистане подчеркивает необходимость охвата «забытых» детей мира, причем не только в этой чрезвычайной ситуации, но и по всему миру.

237. Он подчеркнул, что в Пакистане и в других чрезвычайных местах службы сотрудники сталкиваются с большой угрозой для их безопасности, и поэтому крайне важно оказывать им поддержку и предоставлять им ресурсы, которые им необходимы. Также необходимо укреплять координацию по всей системе Организации Объединенных Наций в целях увеличения отдачи от всех коллективных усилий, а не только от усилий в чрезвычайных ситуациях.

238. Поделившись основными моментами его поездок и встреч и рассказав о деятельности ЮНИСЕФ за предшествующие несколько месяцев, Директор-исполнитель подчеркнул важность предстоящего пленарного заседания высокого уровня, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и усилий по ускорению темпов достижения этих целей.

239. Для достижения целей, сказал он, крайне важно уменьшать растущее неравенство между богатыми и бедными детьми, даже в странах, добивающихся прогресса в направлении достижения целей. Это утверждение подкрепляется выводами проведенного ЮНИСЕФ принципиально нового исследования, которое показывает, что сосредоточение внимания на самых бедных частях общества сделает достижение целей более быстрым, более эффективным с точки зрения затрат и более стабильным. Это исследование, которое должно быть предано огласке на проводимом в тот же день мероприятии вместе с Союзом за спасение детей, сравнило возможные результаты применения подхода на основе равенства в области охраны здоровья детей и в нескольких других главных областях развития с доминирующими ныне стратегиями.

240. Затем Директор-исполнитель коснулся усилий ЮНИСЕФ по укреплению своего руководства и своих операций, дабы лучше решать стоящие впереди проблемы. Эти усилия включают совершенствование внутреннего мониторинга и оценки и систем управления людскими ресурсами в целях прежде всего обеспечения более высокого качества и большего разнообразия на рабочем месте. Была внедрена «ускоренная» инициатива с целью сокращения времени, требующегося для заполнения должностей, особенно в кризисных и чрезвычайных ситуациях. Новая система управления служебной деятельностью создаст условия для более эффективного контроля, осуществления и составления бюджета. Страновые программы переориентируются в целях концентрации на меньшем количестве инициатив и более четко определенных результатах. В рамках своей твердой поддержки согласованности действий в системе Организации Объединенных Наций ЮНИСЕФ внедряет Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) и взаимодействует с ПРООН и ЮНФПА в согласовании методов классификации расходов и в улучшении взаимосвязи между бюджетными ресурсами и результатами.

241. Что касается финансовой ситуации, то, как сказал Директор-исполнитель, предполагаемые доходы ЮНИСЕФ, как ожидается, уменьшатся на 1 процент в 2010 году и на 7 процентов в 2011 году. Хотя поступления ЮНИСЕФ превысили предполагавшиеся доходы, ЮНИСЕФ начал использовать резервы денежной наличности для того, чтобы предотвратить существенное воздействие на расходы по программам.

242. В заключение Директор-исполнитель сказал, что ЮНИСЕФ с нетерпением ожидает указаний и поддержки со стороны Исполнительного совета.

В. Утверждение повестки дня

243. Исполнительный совет утвердил повестку дня, расписание и организацию работы сессии (E/ICEF/2010/15).

244. В соответствии с правилом 50.2 и приложением к правилам процедуры Секретарь Исполнительного совета объявил, что документы с подтверждением полномочий представили 38 делегаций, имеющих статус наблюдателя, 3 органа Организации Объединенных Наций, 4 международные организации, Постоянная группа национальных комитета содействия ЮНИСЕФ и 2 неправительственные организации.

II. Прения в Исполнительном совете

A. Предлагаемая программа работы сессий Исполнительного совета в 2011 году (пункт 3 повестки дня)

245. Предлагаемую программу работы сессий Исполнительного совета в 2011 году (E/ICEF/2010/16) внес Секретарь Исполнительного совета. Исполнительный совет принял программу работы в решении 2010/11 (см. приложение).

B. Устный доклад о выполнении ЮНИСЕФ рекомендаций и решений, вынесенных на заседаниях Программного координационного совета ЮНЭЙДС (пункт 4 повестки дня)

246. Начальник Секции по ВИЧ/СПИДу и помощник Директора по программам представил устный доклад (E/ICEF/2010/CRP.21).

247. Делегации приветствовали взаимодействие ЮНИСЕФ с ЮНЭЙДС и усилия организации по искоренению передачи ВИЧ от матери к ребенку и по предотвращению новых инфекций. Некоторые делегации подчеркивали, что такие программы являются частью более широких усилий по обеспечению всеобъемлющего педиатрического ухода, особенно для детей в возрасте до 5 лет.

248. Несколько делегаций отметили взаимосвязь между ВИЧ/СПИДом, социальным отчуждением и нищетой. Другие отметили, что, особенно в Африке, пандемия СПИДа создает угрозу для достижения связанных с вопросами здравоохранения четвертой, пятой и шестой целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

249. Другие делегации указывали на то, что вопросы здравоохранения и гендерные вопросы неразрывно связаны между собой, особенно в том, что касается ВИЧ/СПИДа, и при этом отмечали, что СПИД является ведущей причиной смерти для женщин репродуктивного возраста и что на долю женщин приходится более половины всех новых случаев заболевания по всему миру. Несколько делегаций подчеркивали, что расширение прав и возможностей женщин крайне важно для борьбы с ВИЧ/СПИДом, и приветствовали разработку первого оперативного руководства ЮНИСЕФ по гендерным вопросам и ВИЧ/СПИДу. Другие делегации настоятельно призвали организацию использовать фактические данные для улучшения достигаемых в рамках программ результатов в интересах женщин и девочек, инфицированных ВИЧ.

250. Ряд делегаций рекомендовали добиваться большей слаженности действий между различными партнерами, борющимися с эпидемией СПИДа. Некоторые делегации признали ведущую роль Глобального фонда для борьбы со СПИДом,

туберкулезом и малярией, а одна делегация с признательностью отметила сотрудничество между ЮНИСЕФ и Чрезвычайным планом президента Соединенных Штатов по оказанию помощи больным СПИДом, а также центрами контроля и профилактики заболеваний в укреплении программ предотвращения передачи от матери к ребенку в 14 странах, в которых эта проблема стоит особенно остро.

251. Некоторые делегации высказывались в поддержку рекомендаций Второй независимой оценки в целях анализа потребностей в потенциале и усиления мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом на страновом уровне. Многие делегации призвали к дальнейшему расширению профилактических усилий, включая интеграцию просвещения по вопросам сексуальности для молодежи. Одна делегация отметила, что Центральная и Восточная Европа и Центральная Азия являются единственным в мире регионом, в котором отмечается рост масштабов эпидемии СПИДа, и подчеркнула, что немаловажной проблемой является социальное отчуждение детей и молодежи, затронутых ВИЧ и СПИДом.

252. Несколько делегаций подчеркивали важность широких консультаций с донорами и организациями, участвующими в разработке нового стратегического плана ЮНЭЙДС, в целях усиления подотчетности и последовательности и укрепления результатов. Одна делегация, отметив, что программы профилактики привели к уменьшению масштабов ВИЧ/СПИДа в ее стране, подчеркнула, что на цели профилактики по-прежнему выделяется недостаточно ресурсов и что охват ею является слабым, и призвала доноров и партнеров увеличить свои взносы.

253. В своем ответном слове начальник Секции по ВИЧ/СПИДу подтвердил важность интеграции с системами здравоохранения и защиты детей для решения проблем нищеты и социальной отчужденности. Он подчеркнул, что всеобщий доступ к всеобъемлющим услугам (программы профилактики, лечение, уход и поддержка) подразумевает охват наименее доступных групп населения, таких как сироты и дети, находящиеся в уязвимом положении. Он сообщил, что ЮНИСЕФ вместе со своими партнерами занимается укреплением систем на страновом и общинном уровнях в целях ускорения темпов обеспечения всеобщего доступа к услугам в области ВИЧ/СПИДа.

254. Он отметил, что в некоторых странах социальные программы по переводу денежных средств оказались эффективными в плане охвата самых бедных семей в ситуациях, когда большая часть общины также затронута проблемой СПИДа, обеспечивая более широкий доступ к услугам. Он поблагодарил членов исполнительного совета за их лестные отзывы в отношении публикации ЮНИСЕФ под названием “Blame and Banishment — the underground HIV epidemic affecting children in Eastern Europe and Central Asia” («Вина и изгнание — тайная эпидемия ВИЧ, сказывающаяся на детях в Восточной Европе и Центральной Азии»). Он добавил, что ряд простых мероприятий по уменьшению социальной отчужденности и увеличению доступа к услугам, ориентированным на молодежь, имеют целью обратить вспять тенденцию к увеличению числа случаев заболевания СПИДом в регионе. Он указал на то, что программные цели и показатели ЮНИСЕФ в отношении ВИЧ/СПИДа все в большей степени согласовываются с целями и показателями партнеров по системе Организации Объединенных Наций. Установление целей для инициативы «Объединимся ради детей, объединимся против СПИДа (2011–2015 годы)» будет

приведено в соответствие с показателями, установленными на специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу в 2011 году. В заключение он отметил, что недавно проведенная в Вене Международная конференция по СПИДу подтвердила, что дети и СПИД сейчас явно составляют часть глобальной повестки дня.

255. Директор-исполнитель подтвердил, что фактическое искоренение передачи от матери к ребенку к 2015 году является одной из центральных целей ЮНИСЕФ. Подобно искоренению полиомиелита, это является моральным и экономическим императивом.

С. Устный доклад о вкладе ЮНИСЕФ в развитие потенциала (пункт 5 повестки дня)

[Обсуждение этого пункта повестки дня было отложено до периода после второй очередной сессии 2010 года]

Д. Предложения в отношении сотрудничества по программам ЮНИСЕФ (пункт 6 повестки дня)

Утверждение пересмотренных документов по страновым программам, обсужденных на ежегодной сессии 2010 года (пункт 6(а) повестки дня)

256. Председатель заявил, что на ежегодной сессии 2010 года Исполнительный совет обсудил 13 проектов документов по страновым и зональным программам: Азербайджан, Беларусь, Грузия, Ирак, Камбоджа, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мьянма, палестинские дети и женщины (Иордания, Ливан, оккупированная палестинская территория, Сирийская Арабская Республика), Свазиленд, Сербия и Турция. Проекты документов были пересмотрены, по мере необходимости в консультации с соответствующими правительствами, и были помещены на веб-сайте Исполнительного совета ЮНИСЕФ за шесть недель до начала сессии. Исполнительный совет просили утвердить пересмотренные документы в соответствии с процедурой «отсутствия возражений», если только не менее пяти членов до начала сессии не уведомят секретариат в письменном виде о своем желании представить ту или иную конкретную программу Исполнительному совету для дальнейшего обсуждения. Поскольку секретариат не получил таких просьб, документы по страновым и зональным программам утверждены.

257. Представитель Беларуси приветствовал утверждение страновой программы для Беларуси. Он сказал, что было бы благоразумно оптимизировать расходы на представительство и персонал, дабы можно было выполнить цели страновой программы. Была выражена надежда на то, что ЮНИСЕФ будет оперативно реагировать на любую потребность в расширении охватываемых проектов. Его делегация просила ЮНИСЕФ мобилизовывать дополнительные ресурсы доноров через его отделение в Беларуси с учетом национальных потребностей.

258. Представитель Мьянмы отметил, что страновая программа была разработана в тесной консультации со всеми международными учреждениями и партнерами в сфере развития и в соответствии с национальным планом развития, который поддерживает достижение целей в области развития, сформулирован-

ных в Декларации тысячелетия. Программа сконцентрирована на областях, крайне важных для детей Мьянмы.

259. Представитель Сербии сказала, что документ по страновой программе указывает на прогресс, достигнутый во многих областях, одновременно отмечая, что еще многое предстоит сделать для стимулирования социальной интеграции детей и для преодоления неравенства в том, что касается обездоленных детей, детей цыган, детей из сельских районов и детей-инвалидов. Она приветствовала тот факт, что в документе по страновой программе (ДСП) содержится информация о деятельности ЮНИСЕФ в Косово и Метохии в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Она добавила, что положение детей, особенно детей, принадлежащих к этническим меньшинствам в Косово и Метохии, заслуживает более детального подхода в ДСП, включая оценку достигнутых результатов и извлеченных уроков за период 2005–2009 годов. В этой связи ЮНИСЕФ следует учитывать доклады и выводы нескольких договорных органов и международных и региональных организаций в отношении проблем в деле реализации прав детей.

260. Касаясь пересмотренного ДСП для Азербайджана, делегация Армении выразила разочарование использованной в пункте 13 формулировкой в отношении Нагорного Карабаха. Делегация сказала, что эта формулировка не соответствует мирному процессу под эгидой Минской группы Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Эта формулировка содержит преждевременные суждения относительно статуса Нагорного Карабаха.

261. Представитель Азербайджана отметил, что формулировка в пункте 13 пересмотренного ДСП для Азербайджана полностью согласуется с документами Организации Объединенных Наций, как это было заявлено раньше. Он сказал, что ЮНИСЕФ в качестве подразделения системы Организации Объединенных Наций должен придерживаться формулировок соответствующих документов Организации Объединенных Наций. Формулировка в пункте 13 никак не называется на каких-либо мирных процессах или на других вопросах, относящихся к этой проблеме.

Проекты документов по страновым программам и региональные резюме среднесрочных обзоров страновых программ (пункты 6(b) и 6(c) повестки дня)

262. Проекты документов по страновым программам (ДСП) и резюме среднесрочных обзоров были представлены соответствующими региональными директорами; что касается Ближнего Востока и Северной Африки, то документы были представлены заместителем регионального директора. Шесть проектов ДСП касались Буркина-Фасо (E/ICEF/2010/P/L.24), Замбии (E/ICEF/2010/P/L.23), Индонезии (E/ICEF/2010/P/L.27), Мальдивской Республики (E/ICEF/2010/P/L.28), Сомали (E/ICEF/2010/P/L.22) и Уругвая (E/ICEF/2010/P/L.25). В соответствии с решением 2008/17 Исполнительного совета Исполнительный совет был информирован о причинах перенесения представления этих документов с ежегодной сессии на вторую очередную сессию в документах E/ICEF/2010/CRP.10 и E/ICEF/2010/CRP.10/Corr.1.

263. Региональные резюме среднесрочных обзоров страновых программ охватывали следующие регионы и страны: а) Центральная и Восточная Европа и Содружество Независимых Государств (E/ICEF/2010/P/L.21); Республика Мол-

дова и Хорватия; b) Восточная Азия и Тихий океан (E/ICEF/2010/P/L.19): Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия и Таиланд; c) Восточная и южная части Африки (E/ICEF/2010/P/L.16 и E/ICEF/2010/P/L.16/Согл.1): Зимбабве, Мадагаскар, Малави, Эритрея и Эфиопия; d) Западная и Центральная Африка (E/ICEF/2010/P/L.17): Габон, Гамбия, Сан-Томе и Принсипи и Сенегал; e) Латинская Америка и Карибский бассейн (E/ICEF/2010/P/L.18): Белиз, Бразилия, Гондурас, Доминиканская Республика, Панама, Парагвай, Сальвадор и Ямайка; (f) Ближний Восток и Северная Африка (E/ICEF/2010/P/L.26): Алжир, Египет, Йемен, Марокко, Оман, Сирийская Арабская Республика и Тунис; и g) Южная Азия (E/ICEF/2010/P/L.20): Индия, Мальдивы и Непал.

Центральная и Восточная Европа и Содружество Независимых Государств

264. В ходе дискуссии представитель Хорватии высказал признательность за новую модель сотрудничества, предусматривающую самообеспечивающееся страновое отделение, мобилизующее местные ресурсы у частных лиц (70 процентов) и у частного сектора (30 процентов). Он сказал, что эта модель потенциально может использоваться в других странах со средними уровнями доходов. Отметив, что все три компонента программной деятельности согласованы с национальными приоритетами, представитель рассказал о некоторых результатах, достигнутых в каждой области. Вместе с тем остаются проблемы с обеспечением того, чтобы стандарты по защите детей реализовывались на местах и обеспечивались достаточными бюджетными ресурсами. Необходимо улучшить межсекторальное сотрудничество в приоритетных областях, таких как процесс деинституционализации, дети-инвалиды, дети цыган и правосудие для детей.

265. Представитель Беларуси сказал, что доклад о среднесрочном обзоре является уникальным в силу сделанного в нем детального анализа работы на местах и определения ключевых приоритетов в деятельности по защите детей и женщин. Представитель дал высокую оценку ЮНИСЕФ за гибкие и дифференцированные подходы, используемые в странах региона.

266. Поблагодарив представителей Хорватии и Беларуси, региональный директор сказал, что сотрудничество со стороны Хорватии, демонстрируемое на протяжении примерно восьми лет, представляет собой историю успеха, которая может служить моделью для других стран в регионе и для стран со средними уровнями доходов в других частях мира. Он выразил признательность представителю Беларуси за слова поддержки, высказанные в отношении работы регионального отделения, особенно в связи с процессом среднесрочного обзора.

Восточная Азия и Тихий океан

267. Представитель Индонезии заявил, что рассматриваемый проект документа по страновой программе является результатом двухлетних консультаций между правительством и ЮНИСЕФ. Правительство, сказал он, осуществляет триединую стратегию (в интересах бедных, в интересах создания рабочих мест, в интересах развития) и приняло Джакартское обязательство по эффективности помощи в целях развития вместе с более чем двадцатью партнерами в области развития. Сокращение масштабов нищеты и улучшение положения дел в сферах здравоохранения и образования остаются проблемами, для решения которых страна нуждается в дальнейшем укреплении потенциала и передаче

технологии. Он сказал, что правительство недавно подписало документ о рамках партнерства Организации Объединенных Наций в целях развития на 2011–2015 годы, который — наряду с проектом ДСП — был согласован со среднесрочным планом Индонезии на 2010–2014 годы. Он подчеркнул, что ДСП поддерживает цели развития и связанные с детьми приоритеты Индонезии, и призвал к дальнейшим консультациям между ЮНИСЕФ и правительством в процессе осуществления и контроля страновой программы.

Восточная и южная части Африки

268. Представитель Замбии отметил, что ДСП является итогом демократического процесса, в котором участвует целый ряд заинтересованных сторон из правительства и гражданского общества. Документ согласуется с рамками шестого Национального плана развития страны и РПООНПР и будет содействовать достижению долгосрочных целей развития страны, обрисованных в документе «Видение Замбии — 2030». Он сказал, что правительство признательно ЮНИСЕФ за поддержку в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в рамках концепции «Единство действий». Мобилизация ресурсов имеет важнейшее значение, сказал он, и правительство полно желания вместе с ЮНИСЕФ и сообществом доноров заниматься преодолением проблем в деле практического осуществления, особенно в сферах здравоохранения и образования. Также заслуживают признания замечательные усилия ЮНИСЕФ в обеспечении защиты детей.

269. Представитель Зимбабве выразила признательность за неустанное взаимодействие ЮНИСЕФ с правительством в деле достижения результатов во имя детей. Она выделила те области, в которых ЮНИСЕФ и другие заинтересованные стороны могут укрепить усилия по улучшению жизни детей Зимбабве: базовое образование и гендерное равенство; поддержка сирот и детей, находящихся в уязвимом положении; водоснабжение, санитария и гигиена; и борьба с ВИЧ/СПИДом. Отметив, что система здравоохранения в стране нуждается в укреплении и что доступу к медико-санитарным услугам препятствует плата за пользование, она призвала к оказанию дальнейшей поддержки в деле уменьшения коэффициентов материнской и детской смертности посредством инвестиций в неотложную акушерскую помощь, неонатальную помощь и пакеты услуг по обеспечению выживания маленьких детей и в расширение масштабов иммунизации. В условиях уменьшающейся поддержки со стороны доноров и, в частности, истощения целевых внебюджетных ресурсов правительство, сказала она, будет признательно ЮНИСЕФ за мобилизацию ресурсов для программы инвестиций в сектор здравоохранения Зимбабве.

270. Представитель Малави сказал, что, несмотря на достижение в некоторых областях целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, крайняя нищета и недостаточность питания сохраняются, способствуя замедлению роста детей и низким коэффициентам участия в базовом образовании. Коэффициенты материнской и детской смертности остаются среди самых высоких в мире, сказал он. Многие дети, потерявшие своих родителей по причине СПИДа, находятся в уязвимом положении с точки зрения насилия, сексуальных надругательств, принудительного труда и торговли детьми. Он назвал несколько пользующихся поддержкой ЮНИСЕФ программ, ориентированных на обеспечение равенства: социальный план перевода денежных средств на благо бедных домохозяйств; ориентированные на интересы детей школы, сти-

мулирующие охват девочек и детей-инвалидов; общинные мероприятия в области здравоохранения и санитарии; уход за детьми в сельских районах и учебные центры для них; и программы реабилитации для бездомных детей. Усилия по борьбе с детским трудом и торговлей детьми требуют более эффективного использования данных. Улучшенные данные будут содействовать координации и интеграции услуг и будут обеспечивать охват самых бедных и наиболее маргинализированных детей. Комплексные пакеты услуг для детей, разработанные правительством при помощи ЮНИСЕФ, будут включены в следующую стратегию национального роста и развития. Он подчеркнул, что социальная защита и равенство, включая составление бюджета, учитывающего интересы детей, легли в основу среднесрочного обзора страновой программы, нацеленной на мобилизацию ресурсов и расширение услуг в интересах детей, находящихся в особо уязвимом положении.

271. Представитель Эфиопии сообщил, что активное сотрудничество между правительством и ЮНИСЕФ способствовало снижению коэффициентов смертности в возрасте до пяти лет и резкому расширению сферы охвата в том, что касается иммунизации и использования обработанных инсектицидами сеток в районах, подверженных малярии. К числу других достижений, сказал он, относятся улучшения в базовых социальных услугах, утверждение стратегии обеспечения ухода в раннем детстве и образования и завершение анализа национальных законов и положений национальной политики с точки зрения прав детей. Он выделил реорганизацию процедур работы в качестве важного политического инструмента, способствующего повышению эффективности государственных услуг, и отметил, что Закон о регистрации благотворительных и общественных организаций нацелен на содействие участию — в духе взаимного дополнения и взаимной поддержки — гражданского общества в процессе национального развития. Что касается доступа в регионе Сомали, то представитель сказал, что ЮНИСЕФ правильно использует созданную Организацией Объединенных Наций «веерную» систему, предназначенную для улучшения потенциала материально-технического обеспечения в регионе. Обновленные данные показывают, что Эфиопия достигла существенного прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Делегация оратора выражает надежду на то, что проблемы, касающиеся низкого уровня других ресурсов и недостаточного обеспечения ресурсами программ, касающихся ВИЧ/СПИДа, равенства мужчин и женщин и водоснабжения и санитарии, будут решены. Представитель призвал ЮНИСЕФ и далее поддерживать синтезирование политики в целях содействия реализации концепции «Единство действий» и обеспечивать большую гибкость в руководстве страновой группой, занимающейся осуществлением программы.

272. Несколько делегаций приветствовали возросшее внимание, уделяемое вопросам равноправия в ДСП и среднесрочных обзорах. Один оратор приветствовала обязательство ЮНИСЕФ вести — в рамках замбийской Совместной стратегии помощи — работу по согласованию поддержки, оказываемой многосторонними и двухсторонними учреждениями правительственному плану национального развития, но вместе с тем отметил, что необходимы дальнейшие усилия по задействованию присутствия «Единой Организации Объединенных Наций» в Замбии. Она дала высокую оценку ЮНИСЕФ за осуществляемый им контроль за социальной программой по переводу денежных средств, который позволил получить весомые доводы в пользу расширения этой программы в

качестве национального приоритета. Другая делегация сказала, что страновая программа могла бы быть еще более эффективной, если бы она учитывала подход на основе прав человека с уделением главного внимания борьбе с отчуждением девочек и дискриминацией в отношении девочек. Эта делегация рекомендовала дезагрегировать большее число показателей прогресса.

273. Касаясь Сомали, две делегации приветствовали возросшее внимание ЮНИСЕФ вопросам защиты детей и особое внимание, уделяемое вербовке детей. Вместе с тем они с обеспокоенностью отметили, что компонент образования должен уделять больше внимания уязвимым детям и молодежи. Они также подчеркнули проблему управления рисками в стране, где регулярный надзор за осуществлением проектов часто прерывается в силу отсутствия безопасности. Касаясь Эфиопии, одна делегация с обеспокоенностью отметила проблемы в области образования, включая снижение коэффициентов зачисления в учебные заведения и различия между регионами, однако она признала, что ЮНИСЕФ приступил к решению этой проблемы вместе со своими партнерами.

274. В своем ответном слове региональный директор поблагодарил делегации Замбии, Зимбабве, Малави и Эфиопии за их поддержку страновых программ, отметив, что это демонстрирует совместную ответственность за программы. Он принял к сведению замечания относительно необходимости дальнейшего согласования концепции «Единой Организации Объединенных Наций» и более пристального контроля и оценки программ в Замбии. Он учел призыв к обеспечению более активной защиты детей в Сомали и признал упомянутые проблемы в отношении сектора здравоохранения в Замбии. Что касается Эфиопии, то он принял к сведению замечания относительно проблем в сфере образования и тот факт, что новые данные требуют коррективов в оценке прогресса в направлении достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он сказал, что ЮНИСЕФ занимается оценкой рисков в отношении Сомали различными путями: отчасти из самой страны и отчасти из Найроби, в тесном сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций.

Западная и Центральная Африка

275. Представитель Буркина-Фасо приветствовал страновую программу. Он сказал, что благодаря совместным усилиям правительства и ЮНИСЕФ в период осуществления предыдущей программы произошло подлинное улучшение в положении детей и женщин, хотя сохраняется неопределенность относительно своевременного достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Правительство, сказал он, приступило к процессу разработки нового инструмента развития — стратегии ускоренного роста в интересах устойчивого развития — для ускорения темпов выполнения национальных задач, связанных с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и касающихся выживания и развития детей, образования для всех и сокращения масштабов нищеты. Он призвал партнеров и доноров поддержать усилия ЮНИСЕФ по улучшению жизни детей в Буркина-Фасо.

276. Две делегации высказали замечания по проекту ДСП для Буркина-Фасо, отметив, что широкие масштабы нищеты, рост населения, ранние браки, питание и здравоохранение являются главными вызывающими обеспокоенность

проблемами, которые делают усилия ЮНИСЕФ в этой стране крайне сложной задачей. Они приветствовали тот факт, что ЮНИСЕФ планирует на более систематической основе уделять внимание правам человека, особенно вопросам неравенства, отчуждения и дискриминации в отношении детей и женщин. Они сказали, что их радует то, что рекомендации Комитета по правам ребенка были учтены в программе, однако они отметили, что приоритизация многих рекомендаций остается проблемой. Они дали высокую оценку программированию в интересах молодежи и взаимодействию с правительством в сфере образования и подготовке учителей. Они предостерегли, что усилия ЮНИСЕФ, направленные на то, чтобы взять на себя руководящую роль в определенных областях, таких как образование и санитария, требуют большей бюджетной поддержки. Здоровоохранение является еще одной крупной проблемой, вызывающей беспокойство, особенно сексуальное и репродуктивное здоровье девочек, и они спросили, собирается ли ЮНИСЕФ возглавить работу и по этому вопросу. Одна делегация указала на несколько расхождений в данных об образовании в ДСП.

277. Представитель Габона приветствовала среднесрочный обзор страновой программы для Габона, отметив, что последние данные о положении детей и женщин являются отрадными, хотя все еще существует много недоработок. Она сказала, что правительство по-прежнему привержено улучшению качества жизни детей и молодежи Габона, в том числе путем обеспечения лучшего репродуктивного здоровья и лучшего образования. Правительство приняло к сведению рекомендации, вынесенные в докладе, и намеревается в полной мере сотрудничать с ЮНИСЕФ.

278. В ответном слове региональный директор поблагодарил делегации за их замечания. Он сказал, что он принял к сведению детальный анализ сохраняющихся проблем в плане улучшения жизни детей и женщин в Буркина-Фасо и рекомендацию уделять больше внимания их правам. Он сказал, что правительство осознает проблемы в сфере образования, и он согласился с тем, что можно сделать еще больше для улучшения качества образования. Он заявил, что страновое отделение ЮНИСЕФ в Буркина-Фасо адаптируется к новым условиям, охватывающим общесекторальные подходы и пакетное финансирование, участвуя в пакетном финансировании и образования, и здравоохранения, и рекомендовал ЮНИСЕФ взять на себя более заметную роль в секторе образования. Он отметил, что в сфере репродуктивного здоровья ведущим учреждением является ЮНФПА, а ЮНИСЕФ играет вспомогательную роль.

Северная и Южная Америка и Карибский бассейн

279. Представитель Уругвая сказал, что предлагаемая страновая программа на 2011–2015 годы была разработана в тесной координации с правительством и что она основывается на трех компонентах: государственная политика по стимулированию социальной интеграции и равенства; защита детей и институциональная реформа; и партнерские связи и социальная мобилизация в интересах детей. Эта программа, сказал он, сконцентрирована на потребностях самых бедных и наиболее уязвимых групп населения и имеет целью ликвидацию неравенства посредством акцента на права человека. Представитель выразил признательность за то, что изменение в распределении регулярных ресурсов позволяет ЮНИСЕФ продолжать сохранять свое присутствие в странах со сред-

ними уровнями доходов, что крайне важно для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и для удовлетворения потребностей детей на устойчивой основе.

280. Представитель Сальвадора заявил, что правительство привержено осуществлению рекомендаций, вынесенных в докладе о среднесрочном обзоре. Представитель сказал, что правительство создало секретариат по вопросам социальной интеграции, который сосредоточит внимание на вопросах, касающихся детей, женщин и людей с особыми потребностями. Уголовно-процессуальный кодекс претерпел изменения с целью включения адекватных мер должной процедуры и укрепления потенциала судебной системы по отправлению правосудия по делам несовершеннолетних. Также достигнут некоторый прогресс в сфере социальных услуг; например, по меньшей мере 80 процентов населения в 20 самых бедных муниципалитетах сейчас имеют доступ к чистой воде и к лучшей информации по вопросам питания детей и важности грудного вскармливания. Правительство также прилагало усилия для сокращения масштабов насилия в этих муниципалитетах. Обеспечение образования для детей является одним из приоритетов, и правительство впервые осуществляет программу снабжения государственных школ различными принадлежностями и школьной формой.

281. Региональный директор поблагодарил делегации, высоко отметив приверженность их правительств делу детей.

Ближний Восток и Северная Африка

282. Представитель Египта сказал, что она была бы признательна, если бы ее уведомили о том, что среднесрочный обзор будет обсуждаться в этот день, поскольку доклад является одним из приоритетов для ее страны. Она приветствовала позитивные изменения и прогресс, нашедшие отражение в докладе, в особенности важные поправки, внесенные в Закон о детях в Египте, и успехи, достигнутые в усилиях по искоренению проблемы калечащих операций на женских половых органах/женских обрезаний и в стимулировании создания школ, учитывающих интересы девочек. Она особо остановилась на прекрасном сотрудничестве между правительством Египта и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, включая ЮНИСЕФ, и подчеркнула необходимость изыскания новаторских методов финансирования, дабы можно было решать оставшиеся проблемы.

283. Представитель Йемена признал, что в докладе о среднесрочном обзоре освещены несколько достижений, как, например, искоренение полиомиелита и уменьшение числа заболеваний корью, а также принятие стратегии социальной защиты. В докладе также затронуты проблемы, схожие с теми, с которыми сталкиваются другие развивающиеся страны. Он указал на то, что Йемен является одной из наименее развитых стран и что он страдает от последствий повышения цен на продовольствие и топливо. К числу других проблем относятся ограниченность ресурсов, нищета и приток беженцев. Йемен прилагает значительные усилия для стабилизации положения в плане безопасности, укрепления мира в стране и защиты прав детей.

284. Заместитель регионального директора поблагодарила делегации за их вклад. Отвечая на замечания Египта, она сказала, что поиск новых путей мобилизации ресурсов является одним из главных, вызывающих беспокойство

вопросов для большинства стран со средними уровнями доходов в регионе. В этом отношении ЮНИСЕФ приветствует Каирскую инициативу и Каирский план действий. Важно, чтобы все партнеры сообща занимались установлением приоритетности в отношении ресурсов и инвестиций. Что касается прогресса, достигнутого Йеменом, то она отметила, что, согласно проведенному недавно исследованию, 65 процентов детей в этой стране страдают от нищеты. Она подчеркнула важность инвестиций в системы социальной защиты и социальных гарантий с учетом нынешней ситуации в стране, в том числе в отношении цен на продукты питания и топливо и вопросов безопасности.

Южная Азия

285. Представитель Индии отметил, что среднесрочный обзор поддержал приверженность Индии обеспечению всеохватного роста, в рамках которого главное внимание уделяется вопросам выживания детей, роста и развития. В поддержку этой цели Индия увеличила ассигнования в частный сектор, приняла законодательные акты и разработала меры политики. Среднесрочный обзор подчеркивает необходимость систематического подхода к осуществляемым мероприятиям, которые должны корениться в рамках национальной политики и ведущих программ. Представитель вновь подчеркнул главную роль национальной ответственности, руководства и координации национальными властями в усилиях по обеспечению успеха программ, осуществляемых при поддержке ЮНИСЕФ. Он сказал, что ЮНИСЕФ помог увеличить масштабы, сферу охвата и потенциал ведущих национальных программ и что это поможет Индии достичь национальных и согласованных на международном уровне целей, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

286. Представитель Мальдивских Островов сказал, что его правительство принимает к сведению улучшения, отмеченные в среднесрочном обзоре, а именно успехи в обеспечении доступа к начальному образованию, гендерные вопросы, уменьшившиеся коэффициенты младенческой и материнской смертности и лечение наркомании. Мальдивы с интересом ожидают сотрудничества с ЮНИСЕФ в областях, требующих улучшений в системах правосудия, образования и здравоохранения.

287. Выступая относительно среднесрочного обзора страновой программы для Непала, одна делегация отметила, что, несмотря на достигнутый прогресс, дети и женщины по-прежнему страдают от дискриминации и испытывают на себе несоразмерное воздействие нищеты и отсутствия безопасности. Что касается поддержки местного управления, то одна делегация призвала ЮНИСЕФ продолжать интеграцию его мероприятий и финансирования с программой местного управления и общинного развития — инициативой, осуществляемой под руководством двусторонних доноров. В области реабилитации и реинтеграции детей, затронутых конфликтом, ЮНИСЕФ проделал хорошую работу по разработке и осуществлению мероприятий, включая информационно-пропагандистские мероприятия. ЮНИСЕФ возглавляет консорциум организаций, которые внедрили совместную программу под названием «Дети, связанные с вооруженными силами и вооруженными группами». Сейчас ЮНИСЕФ необходимо не заниматься реализацией своей собственной программы, а обеспечивать постоянное взаимодействие с другими с более широкой целью оказания содействия детям, затронутым конфликтом. Делегация просила представить более подробную информацию о расходах, связанных с новой програм-

мой, и рекомендовала сконцентрировать ее на детях, непосредственно участвующих в конфликте.

288. Также касаясь среднесрочного обзора программы для Непала, другая делегация приветствовала важную роль правительства Непала в ходе обзора и достигнутые результаты. Делегация сказала, что она разделяет мнение о том, что вопросы защиты должны оставаться одним из главных приоритетов. ЮНИСЕФ обладает уникальной возможностью оказать поддержку правительству в достижении прогресса в таких областях, как права детей и дети, затронутые вооруженным конфликтом. ЮНИСЕФ рекомендуется играть более активную роль в поддержке правительства в плане принятия необходимых мер — от разработки нового законодательства до создания эффективных систем контроля и отчетности, — дабы оно могло выполнить свои обязательства по Конвенции о правах ребенка.

289. Выразив признательность за высказанные замечания, региональный директор заверил делегацию Индии в том, что ЮНИСЕФ будет и далее уделять первостепенное внимание поддержке ведущих национальных программ в этой стране. Коснувшись вопроса о программах местного управления в Непале, он сказал, что ЮНИСЕФ пытается взаимодействовать со всеми донорами в Катманду и что ЮНИСЕФ будет стремиться к тому, чтобы эта область была укреплена в будущем. Отвечая на замечания относительно поддержки детей в условиях вооруженного конфликта, региональный директор сказал, что ЮНИСЕФ занимается укреплением таких программ, хотя оценка того, какие дети больше всего нуждаются в защите, может быть непростым делом в ситуации крайней нищеты. ЮНИСЕФ улучшает системы контроля и отчетности в отношении нарушений прав детей в рамках своей работы на основании резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности и будет продолжать заниматься поисками методов укрепления национального потенциала реагирования.

290. Исполнительный совет принял решение 2010/12 о проекте документов по страновым программам (см. приложение).

Рекомендация в отношении утверждения дополнительных регулярных ресурсов для утвержденных страновых программ (6(d))

291. Директор по программам представил рекомендацию о выделении дополнительных регулярных ресурсов в объеме 340 230 086 долл. США для 47 ранее утвержденных страновых программ.

292. Исполнительный совет одобрил эту рекомендацию в решении 2010/13 (см. приложение).

Продление сотрудничества с Международной ассоциацией клубов «Ротари» в борьбе за искоренение полиомиелита (6(e))

293. Директор-исполнитель внес на рассмотрение предлагаемое пятилетнее продление сотрудничества с Международной ассоциацией клубов «Ротари» в борьбе за искоренение полиомиелита (E/ICEF/2010/P/L.30).

294. Председатель Совета попечителей фонда «Ротари» выступил с заявлением, в котором признал ведущую роль ЮНИСЕФ в деле искоренения полиомиелита в мире. Был показан краткий видеоматериал об искоренении полиомиелита.

295. Исполнительный совет принял решение 2010/14 (см. приложение).

Продление Инициативы по самообеспечению вакцинами (6(f))

296. Директор отдела снабжения внес на рассмотрение предлагаемое пятилетнее продление Инициативы по самообеспечению вакцинами (E/ICEF/2010/P/L.31).

297. Исполнительный совет принял решение 2010/15 (см. приложение).

**Е. Ежегодный доклад о функции оценки и основных оценках
(пункт 7 повестки дня)**

298. Старший советник и исполняющий обязанности директора по оценке представил доклад (E/ICEF/2010/18).

299. Делегации приветствовали доклад, дав высокую оценку постоянным усилиям ЮНИСЕФ по улучшению функции оценки, а также обмена знаниями, и поддержали предложение о реклассификации должности директора по оценке до уровня Д-2. Несколько делегаций отметили, что транспарентные оценки являются необходимым инструментом для выработки эффективных показателей и передовых методов, для демонстрации слабых и сильных сторон программ, дабы помочь руководству эффективно вносить коррективы и использовать ресурсы, и для ориентирования доноров в отношении их взносов.

300. Делегации также высоко оценили активное участие ЮНИСЕФ в общесистемных процессах оценки в Организации Объединенных Наций, особенно его взаимодействие с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам оценки, и разработку вместе с ПРООН и ЮНФПА системы оценки, которая создает возможности для коллегиального обзора и для повышения транспарентности в процессе оценки. Другие приветствовали использование стратегических инициатив в отношении знаний, сообществ практикующих, информационно-коммуникационных технологий и принятие МСУГС в процессе укрепления системы подотчетности.

301. Многие делегации подчеркивали значение оценок, проводимых под руководством стран, отметив, что укрепление потенциала и профессиональная подготовка правительственных и национальных сотрудников будут укреплять национальные системы оценки. Несколько делегаций с обеспокоенностью отметили, что большинство страновых отделений ЮНИСЕФ не имеют квалифицированных сотрудников по оценке на уровне С-3 или выше. Они также отметили снижение расходов на оценки в соотношении с программными расходами. Другие делегации рекомендовали еще больше уточнить обязанности сотрудников по контролю и оценке в деле повышения качества оценок, особенно в комплексных рамках контроля и оценки (КРКО) среднесрочного стратегического плана. Одна делегация выступила с предложением об использовании какого-то национального комитета по координации и оценке для проведения обзора программ в середине цикла для улучшения контроля над деятельностью в странах.

302. Несколько делегаций рекомендовали ЮНИСЕФ докладывать о достигнутых конкретных результатах, а также о проблемах, возникающих в деле укрепления функции оценки и осуществления политики в области оценки. Они запросили информацию о количестве запланированных (на 2010 и 2011 годы) и

завершенных оценок, качестве докладов об оценке и разбивке оценок по типам. Другие делегации заявили, что они будут приветствовать дополнительную информацию об усилиях ЮНИСЕФ по укреплению его потенциала на всех уровнях организации, включая гуманитарные оценки в чрезвычайных ситуациях. Некоторые просили дать разъяснения относительно финансирования оценок, особенно по отношению к программным и другим исследовательским расходам.

303. Ряд делегаций выразили признательность за последующую деятельность руководства по итогам оценок. Ораторы запросили дополнительную информацию о разработанных инструментах контроля и достигнутых результатах по итогам оценок и рекомендовали распространять извлеченные уроки. Одна делегация спросила, какие конкретные инициативы были предприняты по рекомендации Комитета по оценке.

304. Некоторые ораторы приветствовали укрепление функции оценки на региональном уровне, хотя один из них сказал, что она по-прежнему страдает от отсутствия достаточного потенциала. Другой оратор подчеркнул важность оценки не только для целей подотчетности, но и для обучения, дабы обеспечивать актуальность результатов оценки для местных условий. Одна делегация выступила с предложением о том, чтобы ЮНИСЕФ расширил возможности для поездок доноров на места в целях обеспечения дополнительного средства для оценки программ.

305. Одна делегация отметила ценность оценок в реальном масштабе времени при возникновении чрезвычайных ситуаций, в частности в случае циклона «Наргис» в Мьянме и землетрясения в Гаити, и спросила, планируются ли аналогичные оценки в режиме реального времени в случае наводнения в Пакистане. Другая делегация с обеспокоенностью отметила, что новая экспериментальная программа по проблеме образования в чрезвычайных ситуациях не имеет базисных линий в отношении оценки, и настоятельно призвала руководство улучшить комплексные механизмы оценки для отслеживания программных результатов. Одна делегация рекомендовала уделять больше внимания детям-инвалидам, особенно в сфере образования, и запросила более подробную информацию об оценке общинных центров развития в раннем детстве.

306. В своем ответном слове старший советник поблагодарил делегации за многочисленные позитивные высказывания в отношении функции оценки в ЮНИСЕФ и за поддержку реклассификации должности директора по оценке. Доклад за 2011 год, сказал он, будет содержать более детальную информацию об осуществлении политики в области оценки и о реакции руководства, а также об оценках основанного на правах человека подхода к составлению программ и деятельности ЮНИСЕФ в гуманитарных ситуациях. Признавая медленные темпы роста затрат на оценки, он сказал, что Управление по вопросам оценки побуждает отделения ЮНИСЕФ вкладывать больше средств в оценки программ, включая экспериментальные проекты. Он далее разъяснил, что более низкие расходы на оценки по сравнению с исследованиями и обследованиями не являются противоречивым компромиссом; скорее это является отражением тенденции к финансированию новых программных областей и областей знаний. Например, исследования и обследования, проведенные по таким вопросам, как защита детей, способствовали существенному увеличению количества оценок в тех же областях.

307. Он отметил, что большое количество национальных сотрудников на уровнях 1 и 2 участвуют в контроле и оценке и что ЮНИСЕФ налаживает контакты с национальными органами контроля и оценки посредством усилий по укреплению потенциала персонала вместе с правительствами и гражданским обществом, включая университеты. Он объяснил, что ЮНИСЕФ прикрепил специалистов по контролю к региональным отделениям для укрепления их потенциала по управлению сбором данных по социальным вопросам. Это позволило региональным специалистам по контролю и оценке посвящать больше времени работе по оценке, включая установление приоритетов в сфере оценки и координацию поддержки страновых отделений.

308. Исполнительный совет принял решение 2010/16 (см. приложение).

**Ф. Ежегодный доклад о внутренней ревизии
(пункт 8 повестки дня); и**

**Г. Доклад Бюро ЮНИСЕФ по вопросам этики
(пункт 9 повестки дня)**

309. Эти два пункта повестки дня были представлены совместно. Ежегодный доклад о деятельности по внутренней ревизии (Е/ICEF/2010/AB/L.5 и Е/ICEF/2010/AB/L.5/Согг.1) был внесен директором Управления внутренней ревизии. Доклад сопровождался ответом руководства на доклад (Е/ICEF/2010/AB/L.6), который был внесен директором Управления по руководству преобразованиями.

310. Ежегодный доклад Консультативного комитета ЮНИСЕФ по ревизии был помещен на веб-сайте Исполнительного совета. Директор Управления по руководству преобразованиями признал работу Комитета, особенно в области общеорганизационного управления рисками, и приветствовал руководителя Комитета г-на Аднана Хана, который присутствовал во время обсуждения.

311. Главный консультант по вопросам этики представила доклад Бюро ЮНИСЕФ по вопросам этики (Е/ICEF/2010/17). Директор Управления по руководству преобразованиями в ответе руководства отметил, что ЮНИСЕФ высоко оценивает активную программу раскрытия финансовой информации, осуществляемую под руководством Бюро по вопросам этики, и что вопросы этики оказывают воздействие на учебные программы по всей организации.

312. Делегации поблагодарили ЮНИСЕФ за доклады. Что касается внутренней ревизии, то они дали высокую оценку Управлению внутренней ревизии и ЮНИСЕФ за всеобъемлющие, систематические и транспарентные доклады. Эти доклады, сказали они, помогают Исполнительному совету понять тенденции, связанные с системными вопросами, приоритетные мероприятия, запланированные ЮНИСЕФ в связи с высказанными замечаниями, и характер вопросов и проблем, которые остаются нерешенными на протяжении больше 18 месяцев. В докладах также рассматриваются слабости в управлении и руководстве программами и оперативной деятельностью. Было высоко оценено то, что ревизии уделяют внимание отделениям с самыми высокими уровнями риска и что они проводятся по различным циклам в зависимости от размеров отделения. Кроме того, представление докладов о внутренней ревизии в распо-

ряжение государств-членов по их просьбе было названо хорошей практикой, поскольку государства-члены получают дополнительное представление о деятельности и системных слабостях ЮНИСЕФ.

313. Делегации дали высокую оценку Управлению внутренней ревизии за то, что оно делает прекрасную работу, несмотря на ограниченные ресурсы, и похвалили ЮНИСЕФ за то, что он прилагает существенные усилия для выполнения рекомендаций по итогам ревизий. Было отмечено, что все рекомендации по итогам ревизий, вынесенные в адрес страновых отделений до 2009 года, закрыты и что страновые отделения добились хорошего прогресса в принятии исправительных мер.

314. Было также отмечено, что после принятия системы подотчетности ЮНИСЕФ давал более качественные указания сотрудникам по таким вопросам, как раскрытие информации и управление рисками. Было высоко оценено то, что при пересмотре методики управления рисками большее внимание было сосредоточено на рисках высокого уровня. Одна делегация сказала, что она с нетерпением ожидает полного осуществления политики раскрытия информации. Другая делегация просила представить больше информации об этой политике и о планируемом пересмотре политики информационной безопасности. Один оратор выразил обеспокоенность по поводу того, что рекомендации в отношении информационно-технологической безопасности остаются невыполненными с 2008 года.

315. Было подчеркнуто, что внутренняя ревизия является ключом к инициативам ЮНИСЕФ в области внутреннего управления и борьбы с рисками. Одна делегация рекомендовала ЮНИСЕФ еще больше укрепить мандат Управления внутренней ревизии и усилить его потенциал в сфере раннего предупреждения о рисках. Несколько делегаций выразили обеспокоенность в том, что касается выявления рисков и управления рисками, которые с 2007 года все чаще определяются как риски среднего и высокого уровня. К ЮНИСЕФ была обращена просьба определить сроки для исправления этой ситуации.

316. Сославшись на то, что 18 процентов отделений, проверенных в 2009 году, получили неудовлетворительную оценку, делегации просили дать больше информации о воздействии результатов ревизий, особенно в отношении будущих страновых программ. Они приветствовали планы ЮНИСЕФ по усилению роли и потенциала региональных отделений в деле вынесения указаний и оказания поддержки страновым отделениям, особенно тем, работа которых считается неудовлетворительной. В таких отделениях, по словам одного оратора, внимание следует уделять устранению слабостей в планах работы, которые должны быть более ясными и логичными. Другие ораторы просили ЮНИСЕФ указать сроки для увеличения числа отделений, считающихся удовлетворительными, и для улучшения планирования и анализа в страновых отделениях.

317. Делегации просили представить дополнительную информацию в следующих трех областях. Первой областью является новая система общеорганизационного управления рисками, включая картирование рисков и описание переменных величин риска. К ЮНИСЕФ была обращена просьба представить эту информацию устно и включить ее в качестве приложения к докладу за следующий год. Было также предложено, чтобы ЮНИСЕФ улучшил работу по задействию общеорганизационного управления рисками. Второй областью является воздействие замечаний, высказанных в ходе ревизий, на уровень фи-

нансовых рисков. К ЮНИСЕФ была обращена просьба представлять доклады по этому показателю в последующие годы. Третьей областью является контроль за показателями эффективности, увязывающими затраты с результатами. К ЮНИСЕФ была обращена просьба представить информацию о том, как он решает этот вопрос.

318. Делегации говорили о необходимости улучшений в функции оценки на страновом уровне. Откликаясь на замечание в отношении того, что сотрудники не имеют достаточных знаний о положении детей на страновом уровне, делегации говорили о том, что они с нетерпением ожидают результатов всеобъемлющего анализа положения детей и женщин, который будет проведен в ходе этого программного цикла.

319. Несколько делегаций подчеркнули важность выполнения остающихся рекомендаций по итогам ревизий. Одна делегация выступила с предложением о том, чтобы старшее руководство добилось «своевременного, полного, всестороннего и стабильного» выполнения всех остающихся рекомендаций по итогам ревизий, включая обзор внутренних мер финансового контроля в ЮНИСЕФ. Другой оратор обратился с просьбой о своевременном завершении плана работы в области внутренней ревизии на 2011 год.

320. Ряд делегаций говорили о том, что крайне важно поддерживать меры, принимаемые на основе рекомендаций. Было отмечено, что, согласно годовому докладу за 2008 год, не обеспечивалось дальнейшее осуществление 33 процентов ранее выполнявшихся рекомендаций. Подавляющее большинство вновь высказанных рекомендаций касались управления программами, перевода денежных средств или снабженческой помощи — трех областей, требующих большего внимания. Один оратор сказал, что важно устранить выявленные в годовом докладе за 2009 год недостатки в отношении управления услугами по закупке и активами, дабы избежать потенциального мошенничества, расточительства и злоупотребления.

321. Один оратор запросил дополнительную информацию о мерах финансового контроля, включая вопросы, которые требуют решения. Что касается будущих докладов, то было рекомендовано, чтобы неудовлетворительная деятельность в этой области отделялась от других классификаций результативности деятельности. Другой оратор указал на то, что неадекватное наблюдение за внутренними мерами контроля является чаще всего упоминаемым вопросом во всех трех областях ревизии.

322. Одна делегация отметила, что, несмотря на работу Бюро по вопросам этики, в ежегодном докладе о внутренней ревизии было указано на то, что сотрудники недостаточно осведомлены о механизмах донесения о проступках и слабо верят в механизмы защиты от возмездия.

323. Делегации просили представить больше информации об «экспериментальных инициативах» и соответствующем инструментарии и рекомендовали, чтобы экспериментальные проекты содержали базисные линии для измерения будущих результатов.

324. К ЮНИСЕФ была обращена просьба усилить в 2011 году ревизии в штаб-квартире. Они помогут организации поддерживать управление рисками и внутренний контроль.

325. Повторяя высказанную Консультативным комитетом по ревизии обеспокоенность в отношении того, что до сих пор не проведен внутренний ревизионный обзор хода внедрения МСУГС, одна делегация рекомендовала Управлению внутренней ревизии периодически проводить обзор прогресса в их внедрении.

326. В ответ на это директор Управления внутренней ревизии отметил, что Управление разрабатывает свой годовой план работы на 2011 год, который будет основан на оценке рисков и который будет представлен в распоряжение Комиссии ревизоров и Консультативного комитета по ревизии.

327. Касаясь многочисленных высказываний в отношении дальнейшего осуществления рекомендаций по итогам ревизий, он сказал, что в этом году это не является такой серьезной проблемой, как в предыдущие годы, и что Управление внутренней ревизии проверяет, выполняются ли рекомендации. Когда по тому или иному вопросу выражается серьезная обеспокоенность, Управление докладывает об этом руководству и включает соответствующую информацию в ежегодный доклад.

328. Что касается политики раскрытия информации, то он уточнил, что утверждение процесса опубликования докладов о ревизии (принят Исполнительным советом в решении 2009/8) отличается от проекта политики раскрытия информации, упомянутой в пункте 52 ежегодного доклада. Он сказал, что ЮНИСЕФ предоставлял доклады о ревизии государствам-членам по их просьбе в течение года и что этот процесс работает хорошо.

329. Касаясь МСУГС, директор сказал, что Управление выпустило доклад об оценке рисков в отношении внедрения МСУГС и что оно обсуждает работу, которую необходимо проделать, с руководством и Комиссией ревизоров.

330. Начальник Управления по руководству преобразованиями сказал, что штаб-квартира и полевые отделения ЮНИСЕФ осведомлены о вопросах, которые нужно решать в страновых программах. ЮНИСЕФ вновь сосредоточил внимание на вопросах контроля и оценки, взаимодействуя с правительствами и другими партнерами по программам с целью оценки эффективности страновых программ. Он добавил, что потенциал в этой области будет существенно укреплен, начиная с 2011 года, посредством внедрения пересмотренной структуры отчетности о результатах, которая будет включена во все программы. Ответственность об эффективности и результативности будет также улучшена благодаря внедрению системы VISION в конце 2011 года и внедрению МСУГС к 2012 году, а также благодаря более широким знаниям об эффективности программ, расходах и использовании ресурсов.

331. Касаясь вопроса об общеорганизационном управлении рисками, он сказал, что эта инициатива была внесена в 2009 году и получила позитивную оценку Объединенной инспекционной группы в 2010 году. Этот подход систематически внедряется в страновых отделениях. К 2011 году ЮНИСЕФ сможет составлять профиль рисков по каждой отдельной стране, дабы иметь общую структуру рисков.

332. Главный консультант по вопросам этики сказала, что Бюро по вопросам этики предприняло ряд шагов для решения проблемы слабой осведомленности персонала о необходимости доносить о служебных проступках и слабой веры в процедуры донесения об актах возмездия. Они включают выработку политики

о борьбе с мошенничеством и защите от возмездия на английском, испанском и французском языках; обращение особого внимания на эти два вопроса в ходе учебных курсов; обеспечение того, чтобы персонал на всех уровнях участвовал в основанных на непосредственном общении учебных курсах для стимулирования понимания того, что эта политика применяется в отношении всех; и работа с Ассоциацией международного персонала для обеспечения большей гласности по этим вопросам. Она сказала, что она лично получала первоначальные сообщения о проступках, и она считает отрядным то, что Бюро по вопросам этики рассматривают как надежное убежище. Она убеждала персонал обращать внимание следователей на те или иные дела, давая гарантии защиты, и большинство сотрудников так и поступали. По меньшей мере в двух случаях были приняты меры. Она сказала, что слабая вера сотрудников в политику защиты соответствует тому, что отмечается и в других организациях, как в частном, так и в государственном секторах. Она добавила, что Бюро по вопросам этики может улучшить усилия в этом отношении, и в качестве одной меры оно занимается тем, чтобы увязать присягу, приносимую сотрудниками, с достижением результатов на благо детей.

333. Директор-исполнитель отметил, что, чтобы решать проблемы, важно знать, в чем заключаются проблемы, и приоритизировать их. Он приветствовал все высказывания в отношении внутренней ревизии и сказал, что ЮНИСЕФ займется их реализацией.

334. Исполнительный совет принял решение 2010/17 по ежегодному докладу о внутренней ревизии и решение 2010/18 по докладу Бюро ЮНИСЕФ по вопросам этики (см. приложение).

Н. Мобилизация средств в частном секторе: финансовые доклады и финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2009 года (пункт 10 повестки дня); и

I. Среднесрочный стратегический план: финансовые прогнозы на 2010–2013 годы (пункт 11 повестки дня)

335. Пункты 10 и 11 повестки дня были представлены и обсуждены вместе, начиная с представления пункта 11 повестки дня. Доклад о среднесрочном стратегическом плане: планируемой финансовой смете на период 2010–2013 годов (E/ICEF/2010/AB/L.7) был представлен заместителем директора (финансовые службы) Отдела финансового и административного управления. Доклад о мобилизации ресурсов в частном секторе (E/ICEF/2010/AB/L.4) был представлен директором Отдела по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству.

336. Что касается среднесрочного стратегического плана, то делегации хвалили ЮНИСЕФ за ясный документ. Они выразили признательность за то, что ЮНИСЕФ поддерживает свой уровень расходов на программы, несмотря на прогнозируемое снижение доходов. Кроме того, ЮНИСЕФ удается удерживать административные затраты и внимательно следить за своими расходами.

337. Делегации приветствовали усилия ЮНИСЕФ по налаживанию партнерских отношений с широким кругом субъектов, включая частный сектор и на-

циональные комитеты содействия ЮНИСЕФ, в целях компенсации снижения объема поступлений по линии регулярных ресурсов. Была выражена обеспокоенность по поводу прогнозируемого снижения объема финансовых средств от доноров, начиная с 2011 года. Несколько делегаций призвали доноров ослабить их акцент на целевые средства и позволить ЮНИСЕФ более гибко и самостоятельно распоряжаться своими ресурсами.

338. Отметив, что в докладе низкие процентные ставки и неблагоприятные обменные курсы указываются в качестве факторов, влияющих на прогнозируемые показатели доходов, одна делегация приветствовала межучрежденческое сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций в этом вопросе между ЮНИСЕФ, ПРООН и ЮНФПА. Эта делегация также высказала мысль о том, чтобы ЮНИСЕФ опирался на партнерские связи с международными финансовыми учреждениями, такими как Всемирный банк, в целях сведения к минимуму затрат, связанных с колебаниями обменных курсов, и использовал передовую практику соответствующих заинтересованных сторон и финансовых учреждений. Делегация приветствовала инициативу ЮНИСЕФ по разработке контрольного показателя финансирования для медицинского страхования после выхода на пенсию, при условии, прежде всего, наличия достаточных ресурсов для оперативной деятельности и для страновых программ.

339. Один оратор настоятельно призвал ЮНИСЕФ продолжать уделять внимание мобилизации средств для оказания гуманитарной помощи, независимо от того, идет ли речь о смягчении последствий конфликтов, стихийных бедствий или изменения климата. Оратор дал высокую оценку ЮНИСЕФ за использование накопившегося остатка неизрасходованных средств для покрытия расходов, связанных с чрезвычайными ситуациями.

340. ЮНИСЕФ призвали активизировать его работу в сфере пропаганды и разработки программ. По словам одного оратора, поддерживая исследования и основанную на фактах политическую работу, организация может максимально усилить интеллектуальное руководство и играть кардинальную роль в качестве ведущего и влиятельного борца за интересы детей.

341. Одна делегация высказалась по поводу необходимости для ЮНИСЕФ сократить свои административные затраты и спросила, имеется ли у организации стандартный контрольный показатель для накладных расходов. Заместитель директора ответил, что ставка накладных расходов для вспомогательных расходов по программам составляет 7 процентов. В настоящее время вспомогательный бюджет составляет 11,9 процента от общего объема расходуемых ресурсов, но он включает не только административные затраты (например, вспомогательные расходы по программам и расходы на обеспечение безопасности).

342. Отвечая на вопрос о том, как будет действовать ЮНИСЕФ в случае непредвиденного сценария, связанного с дальнейшим снижением доходов, Директор-исполнитель сказал, что ЮНИСЕФ предусмотрел прогнозируемое снижение поступлений на следующий год и будет использовать ранее созданные резервы для смягчения отрицательного воздействия, дабы сохранить уровень расходов по программам. В то же время организация предпринимает шаги для повышения эффективности, связанной с административными расходами.

343. Высказываясь по поводу доклада о мобилизации ресурсов в частном секторе, делегации отметили усилия ЮНИСЕФ по мобилизации средств в частном

секторе на протяжении прошлого года, объем которых, несмотря на ожидавшееся уменьшение вследствие общемирового спада, все равно превзошел предполагавшиеся уровни. Многочисленные делегации высказались по поводу смешанных результатов в этой сфере: индивидуальные обещанные взносы существенно выросли, а корпоративные объявленные взносы и доходы от открыток и подарков уменьшились. Отметив тенденцию к снижению выручки от продажи, несколько делегаций приветствовали продолжающиеся усилия организации по рационализации торговли открытками и подарками и просили дать им соответствующую информацию, когда будут иметься окончательные результаты. Одна делегация просила включать объем проданных открыток в качестве отдельного показателя в финансовую отчетность. Другая делегация спросила, как резервируются индивидуальные обещанные взносы и влияет ли их увеличение на баланс между основными и неосновными ресурсами.

344. Ряд делегаций похвалили усилия организации по повышению прозрачности в отчетности, хотя другие делегации отметили, что они надеются увидеть дальнейшие сокращения административных расходов в будущих финансовых отчетах. Другие делегации настоятельно призывали ЮНИСЕФ изыскивать новые источники частных средств для компенсации уменьшившихся взносов и приветствовали усилия организации по налаживанию партнерских связей с широким кругом частных субъектов и национальных комитетов. Одна делегация просила приводить в будущих докладах больше примеров партнерских связей в сфере мобилизации ресурсов. Делегация сказала, что оценки, демонстрирующие эффективность таких партнерских отношений, будут привлекать потенциальных новых инвесторов, и отметила, что определенные национальные комитеты были названы в качестве ключевых партнеров в создании новых рынков для мобилизации средств. Несколько делегаций предложили поделиться своим опытом работы с социальными сетями в деле привлечения новых доноров.

345. В своем ответном слове директор сказала, что она учла все высказанные моменты и что она доложит о проекте по рационализации торговли открытками и подарками на первой очередной сессии 2011 года.

346. Исполнительный совет принял решение 2010/19 о среднесрочном стратегическом плане: планируемой финансовой смете на период 2010–2013 годов (см. приложение).

**Ж. План действий по подготовке сводного бюджета:
классификация расходов и составление бюджета,
ориентированного на конкретные результаты —
совместный доклад ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ
(пункт 12 повестки дня)**

347. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад (E/ICEF/2010/AB/L.10), который был представлен заместителем директора (управление бюджетной деятельностью) Отдела финансового и административного управления.

348. Заместитель директора отметила, что, поскольку речь идет о совместном докладе, он был представлен Исполнительному совету ПРООН и ЮНФПА в

период с 30 августа по 3 сентября 2010 года. Этот документ, сказала она, демонстрирует прогресс, достигнутый тремя организациями в двух областях: а) согласование классификации расходов; и б) совершенствование методологии составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты. Доклад является одним шагом в четырехлетнем плане действий, который начался в январе 2010 года и который приведет к единому, сводному бюджету для каждой организации, начиная с 2014 года, с использованием согласованной терминологии.

349. Предлагаемый сводный бюджет, который будет представлен к 2014 году, сказала она, улучшит составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты, посредством лучшего согласования ресурсов с ожидаемыми результатами, причем управленческие результаты в стратегических планах будут служить рамками. Он будет включать результаты и ресурсы для всей организации, охватывая четыре области классификации расходов, изложенные в документе. Она также разъяснила изменения в предлагаемой классификации расходов, которые были запрошены Исполнительным советом ПРООН и ЮНФПА.

350. Делегации выразили свое удовлетворение работой, проделанной ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ, и дали высокую оценку трем организациям за уточнение процесса и за их усилия по согласованию, обеспечению транспарентности и улучшенному стратегическому принятию решений.

351. Приветствуя этот новый подход, один оратор отметил, что он позволит отслеживать тенденции и проблемы и поможет выявлять критические пробелы в деятельности. Новая классификация улучшит межучрежденческую координацию и совместное программирование. Более того, возросшая транспарентность улучшит мобилизацию средств, поскольку она позволит демонстрировать донорам четкие результаты. В то же время этот подход должен учитывать конкретные для организаций мандаты и потребности ЮНИСЕФ и других организаций.

352. Ряд делегаций запросили дальнейшие разъяснения относительно бюджетного предложения на 2012–2013 годы. Несколько делегаций просили организовать пробную презентацию бюджета на 2012–2013 годы. Было рекомендовано, чтобы этот бюджет был сопоставимым с предыдущими бюджетами и чтобы он включал изменение, запрошенное Исполнительным советом ПРООН и ЮНФПА, дабы заострить различие между одноразовыми инвестициями и регулярными расходами.

353. Отметив, что Исполнительный совет ЮНИСЕФ в своем решении 2009/20 просил, чтобы в бюджете на 2012–2013 годы была обеспечена более тесная увязка между ресурсами и ожидаемыми результатами, несколько делегаций сказали, что предлагаемый бюджет придерживается более ограниченного и избирательного подхода к составлению бюджета, ориентированного на конкретные результаты. Они просили дать разъяснение в отношении того, как этот бюджет будет помогать продвигать усилия в направлении единого, сводного бюджета к 2014 году. Некоторые делегации просили дать больше информации о том, как будет использоваться составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и о каких-либо предполагаемых ограничениях.

354. Что касается единого, сводного бюджета, который будет использоваться каждым учреждением в 2014 году, то несколько делегаций выступили в под-

держку согласованного формата и метода как способа содействия транспарентности и сопоставимости. Было подчеркнуто, что бюджет должен определяться стратегическими планами следующего цикла и что в нем должны предлагаться уровни ресурсов, необходимые для достижения ожидаемых результатов. Кроме того, он должен интегрировать все источники ресурсов и включать меры для оценки оперативной эффективности и сопоставимости.

355. Выражая поддержку решению 2010/32, принятому Исполнительным советом ПРООН и ЮНФПА на их второй очередной сессии 2010 году, делегации рекомендовали Исполнительному совету ЮНИСЕФ принять аналогичную формулировку в своем решении.

356. Заместитель директора поблагодарила делегации за их поддержку. Она разъяснила, что бюджеты трех организаций все равно будут иметь технические различия, соответствующие каждой организации. Она отметила, что организации стремятся сделать новую модель по возможности наиболее ясной и транспарентной, однако она будет давать Исполнительному совету любые дальнейшие разъяснения, по мере необходимости, как в письменном виде, так и посредством неофициальных консультаций. Как было указано делегациями, будет важно поработать с экспериментальным бюджетным документом, чтобы увидеть, как концепции будут применяться на практике. Обеспечение составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, — это непрерывный процесс, который будет требовать постоянных улучшений.

357. Заместитель Директора-исполнителя г-жа Хильде Фрафьюрд Йонсон разъяснила, что будет труднее, чем предполагалось, добиться более устойчивого источника финансирования для ответственностей и обязанностей ЮНИСЕФ по тематическим блокам в рамках новой системы классификации расходов. Она сказала, что координация деятельности по тематическим блокам не является предметом усилий, санкционированных Генеральной Ассамблеей, и что изыскиваются другие решения для обеспечения устойчивого финансирования в этой области.

358. Исполнительный совет принял решение 2010/20 (см. приложение).

К. Прогресс, достигнутый в области управления кадровыми ресурсами ЮНИСЕФ (пункт 13 повестки дня)

359. Исполнительный совет имел в своем распоряжении доклад о достигнутом прогрессе в управлении людскими ресурсами в ЮНИСЕФ (E/ICEF/2010/AB/L.9), который был представлен директором Отдела людских ресурсов (ОЛР).

360. Делегации поблагодарили ЮНИСЕФ за всеобъемлющий доклад. Крайне важно, сказали они, что ЮНИСЕФ располагает высококвалифицированными сотрудниками для выполнения своего мандата и содействия достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Делегации подчеркнули необходимость продолжать стратегическое кадровое планирование и придерживаться подхода по принципу «резерва одаренных специалистов» для обеспечения постоянного притока одаренных специалистов, в том числе в чрезвычайных и переходных ситуациях. Также была отмечена необхо-

димось способствовать многообразию, гендерному паритету, географическому балансу, навыкам, компетенции и мобильности персонала.

361. ЮНИСЕФ получил высокую оценку за его отрядный прогресс в нескольких областях, включая профили компетентности персонала, профессиональную подготовку и карьерный рост, служебную аттестацию персонала, решение проблем в плане своевременного набора персонала и быстрое развертывание в чрезвычайных ситуациях.

362. Все делегации подчеркивали необходимость достижения географического баланса среди персонала. Несколько делегаций сказали, что доля международных сотрудников категории специалистов из стран осуществления программ (47 процентов) является низкой по сравнению с количеством сотрудников из промышленно развитых стран (53 процента). Этот дисбаланс является существенным на старших уровнях. Одна делегация отметила, что доля сотрудников на уровне С-5 и более высоких уровнях, которые являются гражданами государств региона Центральной и Восточной Европы и Содружества Независимых Государств, составляет всего лишь 3 процента. К ЮНИСЕФ была обращена просьба содействовать набору кандидатов из стран осуществления программ через посредство инициативы по выявлению новых одаренных сотрудников и программы младших сотрудников категории специалистов, которые, как было сказано, в настоящее время отдают предпочтение кандидатам из промышленно развитых стран.

363. Достижение гендерного паритета было выделено в качестве столь же важной цели для ЮНИСЕФ. Одна делегация предложила, чтобы ЮНИСЕФ сотрудничал с недавно созданной Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»). Эта делегация также рекомендовала, чтобы на ежегодной сессии 2011 года ЮНИСЕФ провел углубленный обзор достигнутого прогресса и вынесенных рекомендаций с целью достижения гендерного паритета во всех областях работы организации. Делегация настоятельно призвала ЮНИСЕФ достичь гендерного баланса 50/50 на всех уровнях организации и баланса 50/50 на старших уровнях к 2011 году.

364. Делегации также призывали ЮНИСЕФ прилагать дальнейшие усилия для заполнения пробелов в знаниях и компетенциях сотрудников, улучшать управленческие навыки персонала и поддерживать мотивировку и профессиональное обогащение персонала. Один оратор отметил, что новый фокус на справедливость потребует более совершенных навыков в проведении на раннем этапе диалога по вопросам политики, в развитии потенциала партнеров и в планировании программ и управлении ими. Потенциал сотрудников также потребует дальнейшего укрепления в сквозных областях, в частности в сфере гендерного равенства и основанного на правах человека подхода к составлению программ. Оратор спросил, как ЮНИСЕФ будет заполнять этот конкретный пробел. Было рекомендовано, чтобы ЮНИСЕФ подчеркивал равные карьерные возможности и основанные на личных заслугах перспективы для сотрудников при наборе и продвижении по службе.

365. Обеспечение того, чтобы «нужные люди находились в нужном месте в нужное время», является особенно важным в чрезвычайных и переходных ситуациях, по мнению ряда делегаций. Одна делегация сказала, что крайне важно обеспечивать быстрое развертывание персонала с момента возникновения

чрезвычайной ситуации. В 2009 году, отметила эта делегация, 90 процентов координаторов деятельности по тематическим блокам разворачивались в течение 56 дней, а 56 процентов — в течение 28 дней. Другие делегации выражали обеспокоенность в связи с сообщениями о быстрой текучести среди руководителей деятельности по тематическим блокам в чрезвычайных ситуациях и подчеркивали необходимость преемственности и адекватных уровней укомплектования кадрами. Две делегации подчеркнули важность уделения особого внимания детям-инвалидам.

366. Делегации призвали ЮНИСЕФ еще больше взаимодействовать с партнерами по системе Организации Объединенных Наций, стимулировать межучрежденческую мобильность и согласовывать свои подходы, процессы и правила в области людских ресурсов, с теми, которые используются в других организациях системы.

367. Одна делегация спросила, можно ли выделять больший объем регулярных ресурсов на должности в сфере людских ресурсов, 36 процентов из которых финансируются за счет прочих ресурсов и на основе временного финансирования.

368. Было также рекомендовано, чтобы в будущих докладах содержался раздел, касающийся источников набора персонала, дабы можно было отслеживать тенденции в области внутреннего перемещения, внешнего набора и карьерных возможностей для полевых специалистов.

369. Директор поблагодарила делегации за их высказывания. Она подчеркнула, что многообразие и охват являются немаловажными приоритетами. ЮНИСЕФ изыскивает более разнообразные источники компетенции и навыков персонала и использует новые сети, включая социальные сети. Организация привержена достижению гендерного баланса 50/50 и учитывает гендерный вопрос на всех этапах процесса набора. Она согласилась с замечаниями относительно важности измерения отдачи, в том числе посредством использования надлежащих показателей служебной деятельности.

370. Что касается географического баланса, то она сказала, что количество должностей увязано с требованиями программ и финансированием. ОЛР планирует участвовать более активно в процессах планирования программ и бюджета, дабы изыскивать творческие пути использования людских ресурсов. Она объяснила, что ЮНИСЕФ продолжает следить за долей сотрудников из каждого региона, отметив, что увеличение числа сотрудников из одного региона может сказываться на укомплектовании сотрудниками из других регионов.

371. Она выразила поддержку высказанной рекомендации относительно того, чтобы уделять больше внимания детям-инвалидам, и отметила, что ОЛР концентрирует больше внимания на наборе и сохранении инвалидов.

372. Директор сказала, что ЮНИСЕФ серьезно относится к согласованности действий в рамках Организации Объединенных Наций и что он представлен в рабочих группах и сетях, занимающихся вопросами людских ресурсов, и играет ведущую роль во многих из них.

373. Директор подчеркнула важность реагирования на чрезвычайные ситуации с самого момента их возникновения. ЮНИСЕФ ведет работу по повышению

своей гибкости в этой области и обеспечению правильного сочетания компетенций и способностей персонала в чрезвычайных ситуациях и в общей сфере руководства деятельностью по тематическим блокам.

374. ОЛР, сказала она, также занимается рядом других вопросов, поднятых в ходе дискуссии: знания персонала в сквозных областях, финансирование должностей в сфере людских ресурсов и продолжительность контрактов. Она приняла к сведению замечания относительно кадровой стратегии, подготовки персонала, набора и продвижения по службе на основе личных заслуг и более быстрого набора. Конечная цель заключается в том, чтобы помочь сделать ЮНИСЕФ еще более производительной и современной организацией.

375. Директор-исполнитель подчеркнул твердую поддержку ЮНИСЕФ деятельности по согласованию в качестве средства повышения эффективности Организации Объединенных Наций. Он приветствовал высказывания о разнообразии, включая гендерный баланс и другие аспекты, и сказал, что это — важный вопрос для ЮНИСЕФ и для него лично.

376. Вопрос об инвалидности, сказал он, прямо связан с фокусом на справедливость и на удовлетворение потребностей групп, находящихся в неблагоприятном положении. ЮНИСЕФ рассматривает кандидатов на новую должность старшего советника по этому вопросу, дабы способствовать его учету в деятельности организации.

377. Отвечая на замечания о реагировании ЮНИСЕФ на чрезвычайные ситуации, заместитель Директора-исполнителя ЮНИСЕФ разъяснила, что все сотрудники ЮНИСЕФ обязаны быть в состоянии реагировать на чрезвычайные ситуации. Основные обязательства в отношении детей в области гуманитарной деятельности отражают обязанность каждого странового отделения реагировать на любую чрезвычайную ситуацию в течение 42 и 78 часов. Предыдущие основные обязательства были пересмотрены на предмет включения ответственности за деятельность по тематическим блокам и раннего восстановления. Поскольку происходит все больше и больше чрезвычайных ситуаций, ЮНИСЕФ сталкивается с ограничением в плане способности быстрого наращивания потенциала и занимается поисками творческих решений для этой проблемы. Она сказала, что ЮНИСЕФ весьма серьезно относится к своим обязанностям руководителя деятельности по тематическим блокам и намеревается отрегулировать позиции, касающиеся деятельности по тематическим блокам, в контексте следующего двухгодичного вспомогательного бюджета. Заместитель Директора-исполнителя повторила беспокойство, выраженную директором Отдела людских ресурсов и Директором-исполнителем, в отношении того, что не достигнуто никакой удовлетворительной договоренности в отношении надбавки на жизнь для специальных операций в «несемейных» местах службы.

378. Исполнительный совет принял решение 2010/21 (см. приложение).

L. Доклад о ходе внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе (пункт 14 повестки дня)

379. Заместитель директора (финансовая отчетность) Отдела финансового и административного управления представил доклад (E/ICEF/2010/AB/L.8).

380. Директор-исполнитель отметил, что завершение общеорганизационного внедрения МСУГС к январю 2012 года в плане как технологии, так и обучения будет сложным, масштабным и напряженным делом, которое потребует значительной поддержки в следующем году.

М. Прочие вопросы (пункт 15 повестки дня)

Брифинг по вопросу о публикации «Прогресс в интересах детей» и исследовании, касающемся достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на основе справедливости

381. Директор-исполнитель открыл брифинг, посвященный презентации ведущей публикации ЮНИСЕФ «Прогресс в интересах детей: достижение ЦРДТ на основе справедливости» и нового исследования ЮНИСЕФ, озаглавленного “Narrowing the Gaps to Achieve the Goals” («Сужение пробелов ради достижения целей»). Исследование показывает, почему сконцентрированный на равенстве подход к вопросам выживания и развития детей является наиболее практичным и эффективным с точки зрения затрат методом достижения относящихся к сфере здравоохранения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в интересах детей.

382. Директор-исполнитель отметил, что, несмотря на общий прогресс в направлении достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, во многих странах, разрыв между самыми богатыми и самыми бедными детьми растет. По этой причине он просил ЮНИСЕФ изучить вопрос о том, может ли сконцентрированный на равенстве подход действительно ускорить темпы достижения прогресса одновременно с уменьшением такой неравноправности. Подобный подход, сказал он, противоречит общепринятому мнению сообщества по вопросам развития, которое считает, что будет слишком дорого и слишком трудно охватить самые труднодоступные общины в самых бедных странах.

383. Группа сотрудников ЮНИСЕФ в составе опытных аналитиков из штаб-квартиры и региональных отделений на протяжении четырех месяцев занималась строгим научным исследованием, сказал он, и представила результаты своей работы внешним специалистам, среди которых были ведущие ученые-эксперты и практические специалисты по вопросам здравоохранения. Хотя исследование было сконцентрировано на вопросах здравоохранения, особенно на вопросах смертности в возрасте до пяти лет, он сказал, что ЮНИСЕФ будет придерживаться такого же подхода в пользу равенства в сферах образования, питания и защиты. Он сказал, что он в восторге от результатов исследования и что, по его мнению, они окажут воздействие не только на то, что делает ЮНИСЕФ, но и на то, что думает международное сообщество относительно достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и относительно развития человека в целом.

384. Главный советник по вопросам программ представил подробные результаты исследования и изложил три главных вывода: а) сконцентрированный на равенстве подход повышает прибыльность капиталовложений, позволяя избежать гораздо большего числа детских и материнских смертностей, чем нынешний подход; б) при использовании сконцентрированного на равенстве подхода каждый миллион долларов США в виде дополнительных инвестиций на цели

уменьшения смертности среди детей в возрасте до пяти лет в странах с низкими уровнями доходов и с высокими коэффициентами смертности позволит избежать на 60 процентов больше смертей, чем нынешний подход; и с) вследствие лежащего на странах бремени болезней плохое состояние здоровья и плохое питание характерны прежде всего для наиболее отчужденного и лишенного детского населения; обеспечение этих детей необходимыми услугами может ускорить прогресс в достижении относящихся к сфере здравоохранения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, одновременно с уменьшением неравенств внутри стран.

385. Делегации единодушно приветствовали презентацию, отметив с признательностью, насколько скрупулезно ЮНИСЕФ реализует новые идеи и проверяет новые теории. Некоторые делегации задали вопрос о том, какие следующие шаги предпримет ЮНИСЕФ: опробован ли этот подход где-нибудь на практике и планируются ли в каких-либо странах или регионах полевые испытания или экспериментальные проекты. Несколько делегаций спросили, можно ли ожидать аналогичных результатов в других областях, таких как образование или защита детей. Другие делегации спросили, как это новое мышление можно лучше всего распространить в сообществе тех, кто занимается практическими вопросами развития, в частности в системе Организации Объединенных Наций. Одна делегация спросила, окажет ли это исследование воздействие на недавно начатую Глобальную стратегию по охране здоровья женщин и детей. Несколько делегаций отметили, что выявление ограничений в отношении спроса, равно как и предложения будет необходимо для повышения рентабельности сконцентрированных на равенстве мероприятий в области питания и детской смертности.

386. Некоторые делегации констатировали центральное место гендерного неравенства, подчеркнутого в докладе, и выразили надежду на то, что недавно созданная структура «ООН-женщины» поможет ускорить работу по вопросам гендерного равенства в сфере выживания и развития детей. Другие делегации, признав ЮНИСЕФ в качестве зачинателя интеграции основанных на правах человека подходов в своей работе, отметили, что глобальные и национальные статистические данные часто прикрывают неравенства в пределах стран и общин, и подчеркнули, что устойчивое сокращение масштабов нищеты требует национального руководства и надежной основанной на фактах политики, дополняемых целевым совместным программированием на местном уровне.

387. Один оратор заявил, что неравенство усиливается в его стране, приводя к тревожным уровням пренебрежения, насилия, злоупотреблений и эксплуатации и к распаду общинных систем поддержки. Другой оратор отметил с признательностью, что сконцентрированный на равенстве подход обещает более высокую отдачу от капиталовложений, особенно в более бедных регионах, таких как страны Африки к югу от Сахары, где странам грозит недостижение относящихся к сфере здравоохранения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

388. В ответном слове Директор-исполнитель сказал, что в консультации с правительствами стран, в которых осуществляются программы, уже ведутся обсуждения на предмет переориентации нынешних стратегий. Хотя он уверен в том, что результаты являются правильными, он подчеркнул, что исследование отнюдь не является последним словом и что анализ будет продолжен. Тем вре-

менем ЮНИСЕФ будет продолжать наращивать то, что уже сделано, и концентрировать еще больше внимания на стратегиях в пользу равенства для всех страновых программ.

389. Он подчеркнул, что, дабы ЮНИСЕФ мог учиться на основе опыта различных стран, важно совершенствовать существующие в организации системы контроля и оценки. Он доложил, что для стимулирования финансирования творческих экспериментальных проектов в пользу равенства в странах осуществления программ был создан так называемый «фонд в интересах равенства». Он отметил, что создание структуры «ООН-женщины» создает прекрасную возможность для еще более тесной увязки работы ЮНИСЕФ с гендерными вопросами, которые, сказал он, неразрывно связаны с развитием. В заключение он сказал, что, хотя уже был проявлен необычный энтузиазм относительно фокуса на равенстве в принципе, исследование показывает, что и на практике это является правильным направлением действий.

Брифинг о положении в Пакистане

390. Председатель пригласил Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Абдуллу Хусайна Харуна рассказать Исполнительному совету о положении в Пакистане после опустошительных муссонных наводнений в этой стране. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ вкратце рассказал о чрезвычайном реагировании.

391. Посол выразил признательность его правительства международному сообществу и международным организациям за их поддержку и помощь. Он с признательностью отметил призыв Директора-исполнителя ЮНИСЕФ активизировать гуманитарные операции в Пакистане, дабы предотвратить ожидаемую вторую волну заболеваний. Вместе с тем, напомнив о широкомасштабном отклике на землетрясение в Гаити, он с обеспокоенностью отметил также, что международное сообщество пока не приняло таких широких мер, которых ожидало правительство. Он доложил, что, хотя число затронутых этим бедствием людей выросло до 21 миллиона, международная помощь практически застопорилась в последние несколько дней. Это, сказал он, было отмечено и Организацией Объединенных Наций, и объявленный в прошлом месяце первоначальный план реагирования по-прежнему испытывает нехватку в объеме 165 млн. долл. США.

392. Он рассказал об огромных разрушениях, причиненных наводнением, и повторил призыв его правительства к международному сообществу в отношении увеличения поддержки и пожертвований, 80 процентов которых, отметил он, направлялись напрямую через Организацию Объединенных Наций.

393. Директор-исполнитель сказал, что во время его поездки в Пакистан его потрясли масштабы трагедии и те проблемы, с которыми сталкиваются Пакистан и международное сообщество. Предстоящий этап восстановления, сказал он, будет представлять собой огромную, более долгосрочную проблему.

394. Он сообщил, что ЮНИСЕФ со своими партнерами снабжает более 2 миллионов человек чистой питьевой водой каждый день и уже провел вакцинацию сотен тысяч детей против обычных заболеваний, таких как полиомиелит и корь. Он отметил, что срочно набранный персонал — более 100 человек (включая 14 координаторов деятельности по тематическим блокам), и в ближайшее

время планируется набрать еще 75 — уже приступил к работе в стране. И все же, несмотря на все усилия, организация отреагировала медленно. Лишь примерно 15 процентов целевой группы детей получили прививки, и еще 6 миллионов человек до сих пор нуждаются в чистой воде и санитарии. Он сказал, что на него произвел большое впечатление персонал ЮНИСЕФ, работающий в стране в крайне сложных и часто опасных условиях.

395. Директор-исполнитель отметил, что ЮНИСЕФ получил примерно две трети от запрошенной суммы финансирования в 141 млн. долл. США — чуть больше 90 млн. долл. США — и что для целей восстановления понадобятся дополнительные финансовые средства. Он заверил правительство Пакистана в том, что ЮНИСЕФ будет неизменно поддерживать усилия в этом направлении.

396. Делегации выразили поддержку деятельности ЮНИСЕФ по оказанию чрезвычайной помощи после стихийного бедствия в Пакистане. Несколько делегаций доложили об их вкладе в эти усилия, а другие делегации объявили об увеличении обещанных взносов. Несколько делегаций упомянули то, что они оказывают помощь через Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации Организации Объединенных Наций и через Европейский союз.

397. Многие делегации выразили надежду на то, что, работая эффективно в рамках системы тематического реагирования на чрезвычайные ситуации, ЮНИСЕФ сможет в полной мере применять пересмотренные Основные обязательства в отношении детей в области гуманитарной деятельности и активизировать свою поддержку по тематическим блокам, в которых он играет ведущую роль, особенно таких как питание и водоснабжение, санитария и гигиена. Несколько делегаций приветствовали план стратегии выживания ЮНИСЕФ, ВПП и ВОЗ, который объединяет усилия в области здравоохранения, питания и водоснабжения, санитарии и гигиены и который нацелен на оказание помощи людям в предстоящие 6–12 месяцев.

398. В ответном слове посол поблагодарил Директора-исполнителя и делегации за их поддержку.

399. В заключение Директор-исполнитель сказал, что ЮНИСЕФ направляет многих из своих лучших работников в Пакистан. ЮНИСЕФ ведет работу главным образом через неправительственные организации и будет продолжать содействовать наращиванию их потенциала по оказанию чрезвычайной помощи.

Предварительный перечень пунктов повестки дня первой очередной сессии Исполнительного совета 2011 года

400. Секретарь Исполнительного совета представил предварительный перечень пунктов повестки дня первой очередной сессии Исполнительного совета 2011 года, которую намечено провести с 8 по 11 февраля 2011 года.

N. Принятие мер в отношении остающихся проектов решений (пункт 16 повестки дня)

401. Исполнительный совет принял решения 2010/11–2010/21 (см. приложение).

402. После принятия Исполнительным советом решения 2010/16, касающегося годового доклада о функции оценки и основных оценках, представитель Чили сказала, что было бы своевременно включить формулировку относительно анализа положения детей-инвалидов. Представитель рекомендовала, чтобы в будущем решении Исполнительный совет призывал ЮНИСЕФ к тому, чтобы включать анализ положения детей-инвалидов в будущие методологии оценки. Она также предложила, чтобы ЮНИСЕФ поделился с Исполнительным советом детальным анализом вопроса о положении детей-инвалидов в результате чрезвычайных ситуаций.

О. Заключительные заявления Директора-исполнителя и Председателя (пункт 17 повестки дня)

403. В своем заключительном слове Директор-исполнитель поблагодарил делегации за их откровенные и подробные замечания, особенно по различным вопросам управления. Он сказал, что ЮНИСЕФ примет меры по всем поставленным вопросам.

404. Председатель резюмировал основные моменты дискуссии в ходе второй очередной сессии 2010 года. Отметив принятие 11 решений в основных областях, он дал высокую оценку делегациям и посредникам за их дух конструктивного взаимодействия. Доклады и презентации на сессии, сказал он, показывают, что ЮНИСЕФ стремится улучшить эффективность и действенность своих операций и процессов, равно как и повысить стремление к достижению результатов. Он приветствовал эти усилия и рекомендовал ЮНИСЕФ продолжать укреплять свои ответные меры по рекомендациям ревизий и свой потенциал в области оценки. Он также стимулировал организацию в ее усилиях набирать и сохранять высококвалифицированный и разнообразный персонал и более эффективно использовать его в чрезвычайных и переходных ситуациях. Он похвалил ЮНИСЕФ за его разумный курс в условиях глобального экономического спада одновременно с нацеленностью на расширение усилий по мобилизации средств в частном секторе.

405. Председатель похвалил работу ЮНИСЕФ, ПРООН и ЮНФПА по совершенствованию составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в рамках согласованного процесса. Напомнив последнюю информацию о положении в Пакистане, он сказал, что неприемлемым является то, что жертвы муссонных наводнений в этой стране получают такую слабую поддержку со стороны международного сообщества. В заключение он вновь повторил важность достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на основе равенства и настоятельно призвал делегации содействовать продвижению повестки дня, сконцентрированной на вопросах равенства, на пленарном заседании высокого уровня, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, которое состоится 20–22 сентября 2010 года.

Приложение

Решения, принятые Исполнительным советом в 2010 году

2010/1

Доклад Директора-исполнителя ЮНИСЕФ Экономическому
и Социальному Совету

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя ЮНИСЕФ Экономическому и Социальному Совету (E/ICEF/2010/3);
2. *напоминает* о своем решении 2009/2 о докладе Директора-исполнителя ЮНИСЕФ Экономическому и Социальному Совету (E/ICEF/2009/3);
3. *вновь подчеркивает* важность полного осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2007 года о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;
4. *дает высокую оценку* результатам, достигнутым ЮНИСЕФ в содействии проведению трехгодичного всеобъемлющего обзора политики;
5. *приветствует* усилия ЮНИСЕФ по включению в доклад оценки и анализа результатов, достигнутого прогресса и возникших трудностей, а также извлеченных уроков, в большей мере ориентированных на качественные аспекты, и просит обеспечивать в будущих докладах дальнейший прогресс в этом направлении;
6. *просит далее* ЮНИСЕФ продолжать представлять в других соответствующих докладах Исполнительному совету более полную информацию с акцентом на результатах;
7. *просит* ЮНИСЕФ включать в будущие доклады рекомендации по дальнейшему улучшению осуществления трехгодичного всеобъемлющего обзора политики;
8. *постановляет* препроводить упомянутый выше доклад (E/ICEF/2010/3) Экономическому и Социальному Совету вместе с кратким изложением замечаний и руководящих указаний, высказанных делегациями на данной сессии;
9. *просит*, чтобы в будущем этот доклад представлялся Исполнительному совету для принятия решения и последующего представления Экономическому и Социальному Совету.

*Первая очередная сессия
14 января 2010 года*

2010/2

Рекомендация относительно выделения дополнительных регулярных ресурсов для утвержденных страновых программ

Исполнительный совет

утверждает следующие дополнительные регулярные ресурсы для утвержденных программ на общую сумму 57 137 000 долл. США.

Таблица

Дополнительные регулярные ресурсы (РР), 2010 и 2011 годы
(В долл. США)

Страна/программа*	Сроки утвержденной программы	2010 год	2011 год	2010 год	Дополнительные РР, подлежащие утверждению
		Планируемый объем**	Планируемый объем**	Остаток РР	
		(A)	(B)	(C)	(A+B-C)
Азербайджан	2005–2010	917 000	–	50 000	867 000
Чили	2005–2010	750 000	–	–	750 000
Корейская Народно- Демократическая Рес- публика	2007–2010	1 861 000	–	–	1 861 000
Исламская Республика Иран	2005–2010	1 479 000	–	78 000	1 401 000
Мозамбик***	2007–2011	16 009 000	16 009 000	–	32 018 000
Филиппины***	2005–2011	3 053 000	3 053 000	–	6 106 000
Сербия	2005–2010	750 000	–	–	750 000
Сомали	2008–2010	8 634 000	–	–	8 634 000
Уругвай	2005–2010	750 000	–	–	750 000
Районная программа для палестинских детей и женщин	2008–2010	4 000 000	–	–	4 000 000
Итого					57 137 000

* Продления всех перечисленных осуществляемых в настоящее время страновых программ содержатся в документе E/ICEF/2009/P/L.32.

** Согласно последним имеющимся расчетным данным.

*** Для Мозамбика и Филиппин необходимо одобрение дополнительных регулярных ресурсов как на 2010, так и на 2011 год.

*Первая очередная сессия
14 января 2010 года*

2010/3

Мобилизация средств в частном секторе: план работы и предлагаемый бюджет на 2010 год

А. Мобилизация средств в частном секторе и партнерское сотрудничество: смета расходов на 2010 год

Исполнительный совет

1. *утверждает* на 2010 финансовый год (с 1 января по 31 декабря) бюджетные расходы в размере 125,3 млн. долл. США, которые с разбивкой приводятся в таблице ниже и в обобщенном виде отражены в колонке II таблицы 7 документа E/ICEF/2010/AB/L.1:

(В млн. долл. США)

Комиссионные — отделения на местах	1,6
Стоимость поставленных товаров	27,6
Оперативные расходы — маркетинг	40,1
Оперативные расходы — вспомогательное обслуживание	30,4
Инвестиционные средства	25,6
Итого, совокупные расходы	125,3

2. *уполномочивает* ЮНИСЕФ:

а) производить расходы в объемах, указанных в колонке II таблицы 7 документа E/ICEF/2010/AB/L.1, увеличивая эти расходы до уровня, указанного в колонке III этой же таблицы, если фиксируемые поступления от мобилизации средств и/или продажи открыток и сувениров возрастут до указанных в колонке III уровней, или же снижая эти расходы на необходимую величину ниже уровня, указанного в колонке II, если чистые поступления уменьшатся;

б) перераспределять ресурсы между различными статьями бюджета (указанными в пункте 1 выше) в объеме, не превышающем 10 процентов от утвержденных сумм;

с) при необходимости расходовать в период между сессиями Исполнительного совета дополнительную сумму, не превышающую сумму, обусловленную колебаниями валютных курсов, для выполнения утвержденного плана работы на 2010 год.

В. Смета поступлений на 2010 год

Исполнительный совет

отмечает, что, как показано в колонке II таблицы 7 документа E/ICEF/2010/AB/L.1, в бюджет на период с 1 января по 31 декабря 2010 года заложены чистые поступления по линии мобилизации средств в частном секторе и партнерского сотрудничества (регулярные ресурсы) в объеме 485,9 млн. долл. США.

С. Вопросы политики

Исполнительный совет

1. *возобновляет* выделение инвестиционных средств, предусмотрев на 2010 год сумму в 25,6 млн. долл. США;
2. *уполномочивает* ЮНИСЕФ производить в 2010 финансовом году расходы в связи с покрытием стоимости товаров (производство и закупка сырья, открыток и другой продукции), которые будут поставлены в 2011 финансовом году, в объеме до 27,7 млн. долл. США, как указано в среднесрочном плане по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству (таблица 6 документа E/ICEF/2010/AB/L.1);
3. *утверждает* временные одномесячные ассигнования на январь 2011 года в размере 12,6 млн. долл. США, которые будут покрыты в бюджете по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству на 2011 год.

D. Среднесрочный план по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству

Исполнительный совет

утверждает среднесрочный план по мобилизации средств в частном секторе и партнерскому сотрудничеству, приведенный в таблице 6 документа E/ICEF/2010/AB/L.1.

*Первая очередная сессия
14 января 2010 года*

2010/4

Доклад об осуществлении политики ЮНИСЕФ в отношении возмещения расходов

Исполнительный совет

1. *ссылается* на свое решение 2006/7 об обзоре действующей в ЮНИСЕФ практики возмещения расходов;
2. *принимает к сведению* доклад о действующей в ЮНИСЕФ практике возмещения расходов (E/ICEF/2010/AB/L.3);
3. *подтверждает* свою просьбу к Директору-исполнителю, содержащуюся в решении 2008/2 о бюджете вспомогательных расходов на двухгодичный период 2008–2009 годов, принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы регулярные ресурсы не использовались для субсидирования проектов, финансируемых за счет других ресурсов;
4. *напоминает* о своем решении 2009/20 о двухгодичном бюджете вспомогательных расходов на 2010–2011 годы, в котором он просил Директора-исполнителя повысить качество бюджета вспомогательных расходов ЮНИСЕФ на двухгодичный период 2012–2013 годов в качестве шага на пути к созданию единого, комплексного бюджета ЮНИСЕФ, в частности путем представления информации о возмещении расходов с описанием того, каким образом рассчитываются прогнозируемые суммы возмещения расходов по линии внебюджет-

ных ресурсов, включая обновленную информацию о переменных косвенных расходах ЮНИСЕФ, с тем чтобы обеспечить возможность для проведения надлежащего анализа ставки возмещения расходов;

5. *рекомендует* включить вопрос о возмещении расходов в план действий по достижению целей, определенных в решении 2009/20.

*Первая очередная сессия
14 января 2010 года*

2010/5

Деятельность по выполнению решения 2009/20 Исполнительного совета о двухгодичном бюджете вспомогательных расходов на 2010–2011 годы

Исполнительный совет

1. *приветствует* представление совместной информационной записки Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и ЮНИСЕФ о плане действий по подготовке комплексного бюджета;

2. *ссылается* на свое решение 2009/20 и подчеркивает, что в последующей деятельности следует учитывать все элементы руководящих указаний;

3. *настоятельно призывает* ЮНИСЕФ придерживаться сроков, предложенных в плане действий, и информировать Исполнительный совет о достигнутом прогрессе;

4. *постановляет* включить в двухгодичный бюджет вспомогательных расходов обновленную матрицу результатов двухгодичного бюджета вспомогательных расходов на 2010–2011 годы.

*Первая очередная сессия
14 января 2010 год*

2010/6

Годовой доклад Директора-исполнителя: прогресс и достижения в 2009 году и доклад об углубленном обзоре среднесрочного стратегического плана на 2006–2013 годы

Исполнительный совет

1. *приветствует* годовой доклад Директора-исполнителя и доклад об углубленном обзоре среднесрочного стратегического плана на 2006–2013 годы (E/ICEF/2010/9) и сопровождающий его документ о пересмотренных приложениях к среднесрочному стратегическому плану (E/ICEF/2010/10) и дает высокую оценку процессу, включая анализ результатов и изменения по итогам обзора;

2. *одобряет* общие выводы обзора, в том числе предусмотренные корректировки на оставшийся период текущего среднесрочного стратегического плана;

3. *вновь заявляет* о необходимости того, чтобы ЮНИСЕФ продолжал улучшать предоставление ориентированной на конкретные результаты отчет-

ности Исполнительному совету, и рассчитывает на достижение прогресса в этом отношении при представлении годовых докладов начиная с 2011 года, включая более наглядное описание его вклада в достижение национальных результатов;

4. *просит* ЮНИСЕФ продолжать докладывать о результатах его вклада в усилия по оказанию экстренной и обычной гуманитарной помощи, совместному составлению программ там, где это имеет место, и участию на директивном уровне в повышении национального потенциала и разработке политики;

5. *приветствует* включение информации об извлеченных уроках и рекомендациях относительно направлений будущей деятельности в годовой доклад Директора-исполнителя и углубленный обзор среднесрочного стратегического плана и просит ЮНИСЕФ включать в свои будущие годовые доклады, начиная с 2011 года, информацию о конкретных шагах, предпринятых с учетом этих извлеченных уроков и рекомендаций и докладывать о достигнутом прогрессе;

6. *подчеркивает* необходимость докладывать о прогрессе в достижении показателей в сравнении с базовыми данными среднесрочного стратегического плана, чтобы иметь возможность более точно сопоставлять достижения за многие года с конечными целевыми показателями;

7. *побуждает* ЮНИСЕФ включать результаты отчетности по гендерному равенству во все разделы своего годового доклада Директора-исполнителя и призывает ЮНИСЕФ продолжать повышать качество исполнения по этому междисциплинарному вопросу;

8. *ожидает с интересом* проведения обсуждения по вопросу об обзоре окончания цикла продленного среднесрочного стратегического плана и процессе планирования следующего среднесрочного стратегического плана на первой очередной сессии 2012 года.

*Ежегодная сессия
4 июня 2010 года*

2010/7

Доклад о ходе осуществления принятых руководством мер по итогам оценки гендерной политики

Исполнительный совет

1. *вновь подтверждает*, что обеспечение гендерного равенства является одним из стратегических направлений среднесрочного стратегического плана ЮНИСЕФ;

2. *вновь подтверждает*, что ЮНИСЕФ необходимо способствовать обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, а также уважению прав детей, особенно девочек;

3. *принимает к сведению* доклад о ходе осуществления и таблицу результатов осуществления принятых руководством мер по итогам оценки гендерной политики (Е/ICEF/2010/11 и Е/ICEF/2010/12);

4. *приветствует* усилия ЮНИСЕФ по совершенствованию профессиональной подготовки и распространению практических оперативных указаний для персонала в каждой из приоритетных областей деятельности ЮНИСЕФ в целях учета в программах аспектов, касающихся обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;

5. *подчеркивает* необходимость планирования и достижения результатов в деле обеспечения гендерного равенства в качестве одной из основных целей политики для содействия осуществлению среднесрочного стратегического плана ЮНИСЕФ на 2006–2013 годы;

6. *просит* ЮНИСЕФ предпринять конкретные шаги для определения, оценки и достижения результатов в деле обеспечения гендерного равенства на страновом уровне, в том числе посредством сбора данных, дезаггегированных по полу;

7. *подчеркивает* необходимость обеспечения надлежащих финансовых и людских ресурсов для обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и в этой связи настоятельно призывает ЮНИСЕФ отслеживать свои инвестиции в ресурсы посредством установления своего «гендерного показателя» для оценки и контроля прогресса;

8. *настоятельно призывает* к достижению прогресса в деле внедрения институциональных механизмов подотчетности;

9. *настоятельно призывает* продолжать усилия в области руководства для более широкого учета аспектов обеспечения гендерного равенства при разработке политики и программ в штаб-квартире и на региональном и страновом уровнях, а также для совершенствования целевой деятельности;

10. *просит* ЮНИСЕФ представить на его ежегодной сессии 2011 года доклад о его работе по обеспечению гендерного равенства, проводимой в соответствии со среднесрочным стратегическим планом.

*Ежегодная сессия
4 июня 2010 года*

2010/8

Проекты документов по страновым программам

Исполнительный совет

утверждает сводный ориентировочный бюджет для следующих страновых программ сотрудничества:

<i>Регион/страна</i>	<i>Период</i>	<i>Регулярные ресурсы</i>	<i>Прочие ресурсы</i>	<i>Документ E/ICEF/2010/</i>
Центральная и Восточная Европа и Содружество Независимых Государств				
Азербайджан	2011–2015 годы	4 585 000	12 500 000	P/L.2
Беларусь	2011–2015 годы	3 750 000	4 200 000	P/L.3
Грузия	2011–2015 годы	3 750 000	25 300 000	P/L.4

Регион/страна	Период	Регулярные ресурсы	Прочие ресурсы	Документ E/ICEF/2010/
Сербия ¹	2011–2015 годы	3 750 000	50 500 000	P/L.5 и P/L.5/Add.1
Турция	2011–2015 годы	4 180 000	38 000 000	P/L.6
Восточная Азия и Тихоокеанский регион				
Камбоджа	2011–2015 годы	32 530 000	75 000 000	P/L.7
Китай	2011–2015 годы	50 615 000	82 000 000	P/L.8
Корейская Народно-Демократическая Республика	2011–2015 годы	9 305 000	118 842 000	P/L.9
Малайзия	2011–2015 годы	3 750 000	10 000 000	P/L.10
Мьянма	2011–2015 годы	83 585 000	115 000 000	P/L.11
Восточная и южная части Африки				
Свазиленд	2011–2015 годы	3 755 000	31 750 000	P/L.12
Ближний Восток и Северная Африка				
Ирак	2011–2014 годы	7 936 000	200 000 000	P/L.13
Палестинские женщины и дети в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике и на оккупированной палестинской территории	2011–2013 годы	12 000 000	26 085 000	P/L.14

¹ Деятельность ЮНИСЕФ в Косово планируется и осуществляется в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Ежегодная сессия
4 июня 2010 года

2010/9

Просьба Объединенной Республики Танзания представить проект общего документа по страновой программе исполнительным советам ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВВП

Исполнительный совет,

ссылаясь на свои решения 2002/4, 2006/19 и 2008/17 о процессе утверждения страновых программ,

1. *отмечает* просьбу Объединенной Республики Танзания представить проект общего документа по страновой программе, содержащий общую описательную часть с информацией о компонентах, относящихся к конкретным учреждениям, таблицы результатов и данные о соответствующих потребностях в ресурсах ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВВП;

2. *отмечает далее*, что проект общего документа по страновой программе будет представлен для обсуждения соответствующими учреждениями на первой очередной сессии 2011 года, а для утверждения компонентов соответствующих учреждений — на ежегодной сессии 2011 года;

3. *постановляет* рассмотреть проект общего документа по страновой программе Объединенной Республики Танзания в порядке исключения;

4. *постановляет далее*, что пересмотренный общий документ по страновой программе будет размещен на веб-сайтах соответствующих организаций не позднее чем через шесть недель после обсуждения, а в печатном виде пересмотренный документ члены Исполнительного совета смогут получить, обратившись в секретариат;

5. *подчеркивает*, что в соответствии с решениями 2002/4 и 2006/19 компоненты общего документа по страновой программе, относящиеся к конкретным учреждениям, будут утверждаться в соответствии с процедурой «отсутствия возражений» без представления и обсуждения, если только не менее пяти членов до начала сессии не уведомят секретариат в письменном виде о своем желании представить общий документ по страновой программе на рассмотрение Исполнительного совета.

*Ежегодная сессия
4 июня 2010 года*

2010/10

Продление осуществляемых страновых программ

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* продление на один год страновых программ, утвержденных Директором-исполнителем, как это указано в таблице 1 в документе E/ICEF/2010/P/L.15, для Албании, Бангладеш, Вьетнама, Гайаны, Ганы, Кабо-Верде, Кыргызстана, Мавритании, Омана, Перу, Российской Федерации, Украины, Чада и Южной Африки;

2. *утверждает* продление на два года страновых программ для Намибии, Непала, Пакистана и Сьерра-Леоне и еще на один год страновых программ для Исламской Республики Иран и Чили, как это указано в таблице 2 в документе E/ICEF/2010/P/L.15.

*Ежегодная сессия
4 июня 2010 года*

2010/11

Предлагаемая программа работы сессий Исполнительного совета в 2011 году

Исполнительный совет

1. *утверждает* нижеследующую предлагаемую программу работы сессий Исполнительного совета в 2011 году, в которую в течение года могут вноситься соответствующие изменения;

2. *принимает к сведению* все более насыщенную программу работы на вторых очередных сессиях Исполнительного совета и *рекомендует* ЮНИСЕФ рассмотреть вопрос об улучшении баланса между различными пунктами повестки дня в течение года с учетом ранее принятых решений Исполнительного совета и возможность согласования графика рассмотрения соответствующих пунктов с исполнительными советами ПРООН и ЮНФПА.

Первая очередная сессия 8–11 февраля 2011 года	Ежегодная сессия 20–23 июня 2011 года	Вторая очередная сессия 12–15 сентября 2011 года
Организационные и процедурные вопросы Выборы Председателя и заместителей Председателя Исполнительного совета (A)	Организационные и процедурные вопросы Ежегодный доклад Директора-исполнителя: прогресс и достижения в выполнении среднесрочного стратегического плана** (2009/7) (A)	Организационные и процедурные вопросы Предлагаемая программа работы сессий Исполнительного совета в 2012 году (A)
Вопросы, касающиеся программ и политики Ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету* (A) (2010/1) Сотрудничество по программам: утверждение пересмотренных документов по страновым программам (A) Проект документа по общей страновой программе — Объединенная Республика Танзания*** (A) (2010/9) Устный доклад по вопросу об управлении знаниями и научных исследованиях в ЮНИСЕФ Тематическая дискуссия по результатам и практическим урокам в приоритетной области 1 среднесрочного стратегического плана: выживание и развитие детей в раннем возрасте	Вопросы, касающиеся программ и политики Сотрудничество по программам: утверждение пересмотренного документа по общей страновой программе — Объединенная Республика Танзания (A) Проекты документов по страновым программам*** (A) Предложения о продлении осуществляемых страновых программ (2009/11) (A) Доклад о ходе работы по обеспечению гендерного равенства в ЮНИСЕФ (2010/7) (D) Тематическая дискуссия по результатам и практическим урокам в приоритетной области 4 среднесрочного стратегического плана: защита детей от насилия, эксплуатации и жестокого обращения	Вопросы, касающиеся программ и политики Сотрудничество по программам: утверждение пересмотренных документов по страновым программам (A) Проекты документов по страновым программам*** (A) Региональные резюме среднесрочных обзоров страновых программ (D) Информационно-пропагандистская деятельность, разработка программ и межстрановые программы (A) Доклад Бюро ЮНИСЕФ по вопросам этики (I) Устный доклад о работе ЮНИСЕФ по выполнению рекомендаций и решений совещаний Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) Тематическая дискуссия по результатам и практическим урокам в приоритетной области 2 среднесрочного стратегического плана: базовое образование и равенство между мужчинами и женщинами
Вопросы оценки и ревизии	Вопросы оценки и ревизии	Вопросы оценки и ревизии Доклад о функции оценки и основных оценках (2008/4) (D) Ежегодный доклад о деятельности по внутренней ревизии****(1997/28) (D)

Первая очередная сессия 8–11 февраля 2011 года	Ежегодная сессия 20–23 июня 2011 года	Вторая очередная сессия 12–15 сентября 2011 года
Вопросы, касающиеся ресурсов, финансов и бюджетов Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости ЮНИСЕФ за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, и доклад Комиссии ревизоров (I) Мобилизация средств в частном секторе: план работы и предлагаемый бюджет на 2011 год (A) Мероприятие по объявлению взносов	Вопросы, касающиеся ресурсов, финансов и бюджетов	Вопросы, касающиеся ресурсов, финансов и бюджетов Двухгодичный бюджет вспомогательных расходов на 2012–2013 годы (A) Среднесрочный стратегический план: планируемая финансовая смета на период 2011–2014 годов (A) Мобилизация средств в частном секторе: финансовый доклад и ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2010 года (D) Промежуточный финансовый доклад и ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, первый год двухгодичного периода 2010–2011 годов (D) Обновленные данные о внедрении Международных стандартов учета в государственном секторе (D)
Прочие вопросы	Прочие вопросы Выступление Председателя Ассоциации международного персонала ЮНИСЕФ Доклады Исполнительного совета о поездках на места (I)	Прочие вопросы

* По этому пункту повестки дня будут также рассматриваться соответствующие доклады Объединенной инспекционной группы.

** По этому пункту повестки дня имеется отдельная подборка данных.

*** Сводная информация о результатах и итогах предыдущего программного цикла по каждому проекту документа по страновой программе размещена на веб-сайте Исполнительного совета ЮНИСЕФ вместе с проектами документов по страновым программам (решение 2008/17).

**** По этому пункту повестки дня будет также рассматриваться ответ руководства в связи с ежегодным докладом Управления внутренней ревизии за 2009 год (решение 2009/19).

Исполнительный совет рассматривает четыре вида пунктов повестки дня:

- i) *для принятия решений (A)*: ожидается, что Исполнительный совет обсудит и примет решение по этому пункту повестки дня. Секретариат подготавливает официальную документацию и проекты решений для рассмотрения Исполнительным советом;
- ii) *для обсуждения (D)*: ожидается, что Исполнительный совет обсудит официальную документацию, подготовленную секретариатом. Хотя секретариат не подготавливает проекты решений, Исполнительный совет может пожелать принять решение по этому пункту повестки дня;
- iii) *для информации (I)*: секретариат подготавливает по просьбе Исполнительного совета документацию для информации Совета;
- iv) *устные доклады*: устные доклады представляются по просьбе Исполнительного совета. Вместе с устными докладами представляются краткие, неофициальные справочные документы.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/12

Проекты документов по страновым программам

Исполнительный совет

утверждает сводный ориентировочный бюджет для следующих страновых программ сотрудничества:

<i>Регион/страна</i>	<i>Период</i>	<i>Регулярные ресурсы</i>	<i>Прочие ресурсы</i>	<i>Документ Е/ICEF/2010/</i>
Восточная и южная часть Африки				
Сомали	2011–2015 годы	42 325 000	281 000 000	P/L.22
Замбия	2011–2015 годы	42 795 000	83 765 000	P/L.23
Западная и Центральная Африка				
Буркина-Фасо	2011–2015 годы	75 745 000	87 800 000	P/L.24
Страны Америки и Карибского бассейна				
Уругвай	2011–2015 годы	3 750 000	6 250 000	P/L.25
Восточная Азия и бассейн Тихого океана				
Индонезия	2011–2015 годы	27 700 000	127 500 000	P/L.27
Южная Азия				
Мальдивы	2011–2015 годы	3 750 000	3 480 000	P/L.28

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/13

Рекомендация в отношении утверждения дополнительных регулярных ресурсов для утвержденных страновых программ

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* продление страновой программы для Объединенной Республики Танзания на шестимесячный период с 1 января 2011 года по 30 июня 2011 года;

2. *утверждает* дополнительные регулярные ресурсы в объеме 340 230 086 долл. США для нижеперечисленных утвержденных программ:

Таблица 1
Дополнительные регулярные ресурсы (РР) для осуществляемых
в настоящее время программ

Регион/страна	Срок действия утвержденной программы	В долл. США			
		Предельная сумма РР, имеющаяся на 1 января 2011 года	Планируемый объем на 2011 год*	Планируемый объем на 2012 год	Дополнительные РР, подлежащие утверждению
		(A)	(B)	(C)	(B+C-A)
Белиз	2007–2011 годы	419 455	750 000	—	330 545
Центральноафриканская Республика	2007–2011 годы	0	3 863 000	—	3 863 000
Доминиканская Республика	2007–2011 годы	681 376	750 000	—	68 624
Египет	2007–2011 годы	1 567 000	3 090 000	—	1 523 000
Сальвадор	2007–2011 годы	623 809	750 000	—	126 191
Эритрея	2007–2011 годы	1 073 000	1 963 000	—	890 000
Эфиопия	2007–2011 годы	1 063 222	40 053 000	—	38 989 778
Габон	2007–2011 годы	345 000	750 000	—	405 000
Гамбия	2007–2011 годы	624 860	1 071 000	—	446 140
Гвинея	2007–2011 годы	0	7 228 000	—	7 228 000
Гаити	2009–2011 годы	2 116 800	3 024 000	—	907 200
Ямайка	2007–2011 годы	431 000	750 000	—	319 000
Лаосская Народно-Демократи- ческая Республика	2007–2011 годы	1 075 000	1 965 000	—	890 000
Мадагаскар	2008–2011 годы	487 000	11 909 000	—	11 422 000
Малави	2008–2011 годы	2 185 000	9 390 000	—	7 205 000
Панама	2007–2011 годы	0	750 000	—	750 000
Республика Молдова	2007–2011 годы	693 000	750 000	—	57 000
Сан-Томе и Принсипи	2007–2011 годы	480 125	750 000	—	269 875
Сенегал	2007–2011 годы	0	5 346 000	—	5 346 000
Тунис	2007–2011 годы	556 000	750 000	—	194 000
Йемен	2007–2011 годы	0	7 153 000	—	7 153 000
Зимбабве	2007–2011 годы	1 045 743	4 681 000	—	3 635 257
Камерун	2008–2012 годы	126 000	6 268 000	6 268 000	12 410 000
Демократическая Республика Конго	2008–2012 годы	26 594 313	54 946 000	54 946 000	83 297 687
Гвинея-Бисау	2008–2012 годы	2 059 000	2 149 000	2 149 000	2 239 000
Либерия	2008–2012 годы	3 961 000	4 963 000	4 963 000	5 965 000
Судан	2009–2012 годы	9 940 000	10 345 000	10 345 000	10 750 000
Всего					206 680 297

* По последним прогнозам.

Таблица 2
Дополнительные регулярные ресурсы (РР) для осуществляемых
в настоящее время страновых программ, продленных до 2011 или 2012 года

Страновая программа*	Срок действия утвержденной программы	В долл. США				Итого, допол- нительные РР, подлежащие утверждению (A+B-C+D)
		Дополнительные РР, подлежащие утверждению на 2010 год (A)	Планируемый объем на 2011 год** (B)	Имеющаяся пре- дельная сумма РР на 1 января 2012 года (C)	Планируемый объем на 2012 год** (D)	
Албания	2006–2011 годы	–	750 000	0	–	750 000
Бангладеш	2006–2011 годы	–	22 482 000	288 066	–	22 193 934
Кабо-Верде	2006–2011 годы	–	750 000	0	–	750 000
Чад	2006–2011 годы	–	11 317 000	0	–	11 317 000
Чили	2006–2011 годы	–	750 000	200	–	749 800
Гана	2006–2011 годы	–	8 611 000	0	–	8 611 000
Гайана	2006–2011 годы	–	750 000	0	–	750 000
Исламская Республика Иран	2006–2011 годы	–	1 479 000	0	–	1 479 000
Кыргызстан	2006–2011 годы	–	920 000	0	–	920 000
Мавритания	2009–2011 годы	–	1 804 000	0	–	1 804 000
Перу	2006–2011 годы	–	750 000	296 527	–	453 473
Российская Федерация	2006–2011 годы	–	797 000	411 121	–	385 879
Южная Африка	2007–2011 годы	–	997 000	9 725	–	987 275
Украина	2006–2011 годы	–	836 000	185 000	–	651 000
Объединенная Республика Танзания ¹	2006–2011 годы	–	20 748 000	0	–	10 374 000
Вьетнам	2006–2011 годы	–	3 610 000	794 572	–	2 815 428
Намибия	2006–2012 годы	–	750 000	–	750 000	1 500 000
Непал	2008–2012 годы	–	6 832 000	–	6 832 000	13 664 000
Пакистан ²	2009–2012 годы	350 000	17 879 000	–	17 879 000	36 358 000
Сьерра-Леоне	2008–2012 годы	–	8 643 000	–	8 643 000	17 286 000
Всего						133 549 789

* Информация о продлении всех перечисленных текущих страновых программ содержится в документе Е/ICEF/2010/R/L.15.

** По последним прогнозам.

¹ Планируемый объем на 2011 год для Объединенной Республики Танзания составляет 20 748 000 долл. США.

Испрашиваемые дополнительные РР составляют половину годового планируемого объема РР, что позволит покрыть расходы в связи с продлением программы на шестимесячный период с 1 января 2011 года по 30 июня 2011 года.

² Ввиду корректировки предельной суммы РР на 2010 год для Пакистана, для этой страны на 2010 год испрашиваются дополнительные РР в объеме 350 000 долл. США.

Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года

2010/14

Продление сотрудничества с Международной ассоциацией клубов «Ротари» в борьбе за искоренение полиомиелита

Исполнительный совет

1. *утверждает* продление на пять лет сотрудничества с Международной ассоциацией клубов «Ротари» в борьбе за искоренение полиомиелита на период 2011–2015 годов в соответствии с положениями первоначального документа Исполнительного совета (E/ICEF/1990/P/L.35) с исправлениями, внесенными в него решением 2005/12 Исполнительного совета;

2. *настоятельно призывает* все стороны, участвующие в кампании за искоренение полиомиелита, повысить координацию действий и активизировать усилия по достижению этой цели.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/15

Продление Инициативы по самообеспечению вакцинами

Исполнительный совет

утверждает продление на пять лет Инициативы по самообеспечению вакцинами на период 2011–2015 годов в соответствии с положениями первоначального документа, утвержденного Исполнительным советом в 1991 году (E/ICEF/1991/P/L.41), в объеме до 10 млн. долл. США при условии поступления целевых взносов.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/16

Годовой доклад о функции оценки и основных оценках

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* годовой доклад о функции оценки и основных оценках в ЮНИСЕФ (E/ICEF/2010/18);

2. *подтверждает*, что функция оценки ЮНИСЕФ играет важнейшую роль, *приветствует* прогресс, достигнутый в укреплении функции оценки ЮНИСЕФ, и *призывает* ЮНИСЕФ продолжать работать над сохраняющимися проблемами;

3. *приветствует* усилия, предпринятые ЮНИСЕФ для укрепления своего внутреннего потенциала по оценке, а также национального потенциала по оценке, и *просит* ЮНИСЕФ включить в его годовой доклад об оценке в 2011 году информацию о конкретных результатах этих усилий, а также о следующих шагах по решению сохраняющихся проблем;

4. *отмечает* с удовлетворением, что теперь оценки проводятся с разбивкой по странам, регионам и темам, и *предлагает* ЮНИСЕФ представить доклад о количестве запланированных и эффективно проведенных оценок, о

том, в какой мере оценки соответствуют международно согласованным критериям оценки, и о дальнейшей разбивке оценок по типам;

5. *вновь заявляет*, что ЮНИСЕФ необходимо и далее увеличивать объем финансовых средств на мероприятия по оценке с учетом общих расходов по программам, а также обеспечить создание надлежащего потенциала оценки на страновом уровне путем направления достаточного количества преданных делу сотрудников или обеспечения более широкой поддержки на региональном уровне;

6. *принимает к сведению* предпринятые ЮНИСЕФ усилия для увеличения количества и повышения качества ответов руководства и *просит* ЮНИСЕФ включить обновленную информацию о ходе осуществления мер, предусмотренных в ответах руководства, в его годовой доклад об оценке в 2011 году;

7. *предлагает* ЮНИСЕФ еще более расширить учет междисциплинарных вопросов в методологиях оценки, в том числе в подходах, основанных на правах человека, и гендерном анализе;

8. *настоятельно призывает* ЮНИСЕФ продолжать укреплять потенциал функции оценки на всех уровнях организации, в частности в региональных и страновых отделениях;

9. *утверждает* предложение о реклассификации должности Директора по оценке с уровня Д-1 до уровня Д-2, решение о которой вступает в силу незамедлительно, в пределах утвержденного бюджета на двухгодичный период.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/17

Ежегодный доклад о внутренней ревизии

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* ежегодный доклад Исполнительному совету о деятельности по внутренней ревизии в 2009 году (E/ICEF/2010/AB/L.5 и E/ICEF/2010/AB/L.5/Согг.1), ежегодный доклад Консультативного комитета ЮНИСЕФ по ревизии Директору-исполнителю за 2009 год и ответ руководства ЮНИСЕФ на годовой доклад Управления внутренней ревизии за 2009 год (E/ICEF/2010/AB/L.6);

2. *приветствует* увеличение числа ежегодно проводимых ревизий в период 2007–2009 годов;

3. *просит* руководство ЮНИСЕФ продолжать заниматься вопросом о принятии последующих мер и осуществлении замечаний по итогам внутренней ревизии и рекомендаций по итогам ревизии, особенно в сферах, сопряженных с высоким риском, с учетом, в соответствующих случаях, анализа коренных причин, содержащегося в докладе;

4. *призывает* руководство ЮНИСЕФ устранить системные недостатки в организации, особенно в сферах управления программами и финансового управления, закупок и управления активами;

5. *отмечает* нехватку средств оценки эффективности вспомогательных функций на страновом уровне и просит ЮНИСЕФ разработать четкие руководящие принципы, целевые показатели и индикаторы в целях повышения эффективности в страновых отделениях и представить Исполнительному совету доклад о любой экономии, достигнутой путем повышения эффективности.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/18

Доклад Бюро ЮНИСЕФ по вопросам этики

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад Бюро ЮНИСЕФ по вопросам этики о его работе за 2009 год (E/ICEF/2010/17);

2. *признает* ценный вклад Бюро по вопросам этики в работу ЮНИСЕФ;

3. *призывает* руководство ЮНИСЕФ привлекать руководителя Бюро по вопросам этики к участию в качестве наблюдателя в соответствующих совещаниях старших руководителей, с тем чтобы способствовать утверждению высоких норм поведения и предотвращать конфликты интересов на институциональном уровне;

4. *просит* ЮНИСЕФ постоянно информировать Исполнительный совет о ходе выполнения плана действий Бюро по вопросам этики и приводить при этом примеры достигнутых результатов и успехов;

5. *предлагает* Бюро по вопросам этики учитывать отзывы сотрудников ЮНИСЕФ о предоставленной подготовке и тем самым обеспечивать, чтобы эта работа и впредь отвечала требованиям по содержанию и эффективности и являла пример рационального использования ресурсов;

6. *призывает также* Бюро по вопросам этики продолжать совершенствовать проводимые им брифинги и подготовку и консультационные услуги для руководства и сотрудников ЮНИСЕФ;

7. *отмечает*, что, как указано в «Докладе о системе подотчетности ЮНИСЕФ» (E/ICEF/2009/15), одобренном Исполнительным советом в его решении 2009/8, Бюро по вопросам этики отвечает за разработку и пересмотр политики по вопросам этики и распространение информации о ней и выработку нормативов по всем вопросам этики на рабочем месте (таким как конфликты интересов или работа на стороне), и в этой связи *просит* ЮНИСЕФ возложить на Бюро по вопросам этики ответственность за выявление возможных конфликтов интересов в случае назначения старших сотрудников, которые будут осуществлять контрольные функции и на которых не распространяются процедуры проверки предлагаемых назначений Генеральным секретарем;

8. *просит* руководство ЮНИСЕФ и впредь предоставлять необходимые людские и финансовые ресурсы, с тем чтобы Бюро по вопросам этики могло эффективно выполнять свою работу, уделяя первоочередное внимание дальнейшим усилиям по повышению квалификации сотрудников и укреплению потенциала Бюро;

9. *просит* Директора-исполнителя ЮНИСЕФ:

- а) учитывать при назначении руководителя Бюро по вопросам этики реальные способности и опыт кандидатов в соответствующих областях;
- б) привлекать независимых субъектов для выявления конфликтов интересов до назначения на должность;
- с) ограничить срок полномочий пятью полными годами и предусмотреть возможность его продления в исключительных случаях не более чем на пять лет;
- д) запретить руководителю Бюро по вопросам этики возвращение на работу в его организацию по истечении срока назначения;

10. *просит* Бюро ЮНИСЕФ по вопросам этики представлять Исполнительному совету последующие доклады на его ежегодных сессиях.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/19

**Среднесрочный стратегический план: планируемая финансовая смета
на период 2010–2013 годов**

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* содержащуюся в документе E/ICEF/2010/AB/L.7 планируемую финансовую смету на 2010–2013 годы в качестве гибкой основы для поддержки программ ЮНИСЕФ;

2. *утверждает* наброски планируемой финансовой сметы на 2010–2013 годы и одобряет подготовку предложений в отношении расходов по программам в размере 1190 млн. долл. США за счет регулярных ресурсов в 2011 году для представления Исполнительному совету, при наличии ресурсов и при условии сохранения актуальности этой финансовой сметы;

3. *утверждает*, принимая во внимание последствия мирового экономического спада, приостановку ежегодного перечисления средств в резерв для покрытия расходов по медицинскому страхованию после выхода в отставку в размере 30 млн. долл. США на 2010 и 2011 годы в случае, если прогнозы в отношении поступлений и расходов оправдаются, и просит ЮНИСЕФ продолжать практику ежегодного перечисления средств в резерв для покрытия расходов по медицинскому страхованию после выхода в отставку в соответствии с решением 2008/20, если это позволяет сделать имеющийся на конец года неизрасходованный остаток регулярных ресурсов.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/20

План действий по подготовке сводного бюджета: классификация расходов и составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты — совместный доклад ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* анализ, содержащийся в документе DP-FPA/2010/1-E/ICEF/2010/AB/L.10;

2. *одобряет* предлагаемые в указанном документе (DP-FPA/2010/1-E/ICEF/2010/AB/L.10) определения расходов и классификацию мероприятий и соответствующих расходов для применения начиная с двухгодичного периода 2012–2013 годов со следующими поправками:

- a) деятельность в целях развития: i) программы; ii) эффективность развития;
- b) координация в вопросах развития в системе Организации Объединенных Наций;
- c) управление: i) периодические расходы; ii) непериодические расходы;
- d) целевая деятельность: i) капиталовложения; ii) услуги для других организаций системы Организации Объединенных Наций;

3. *просит* представить до начала первой очередной сессии 2011 года дополнительную информацию в письменном виде в форме неофициальной записки о различиях в категориях расходов в классификациях расходов;

4. *просит* ЮНИСЕФ представить его бюджетную документацию на 2012–2013 годы с учетом этих определений и классификаций расходов;

5. *просит* ЮНИСЕФ совместно с ПРООН и ЮНФПА отразить новые классификации в их финансовых ведомостях и ежегодных финансовых обзорах, которые будут представлены в 2013 году и в последующий период, для сопоставления фактических расходов с расходами, заложенными в бюджеты;

6. *просит* ЮНИСЕФ совместно с ПРООН и ЮНФПА продолжить работу в направлении представления единого комплексного бюджета по каждой организации начиная с 2014 года и привести бюджеты в соответствие с результатами, заложенными в стратегические планы организаций;

7. *просит* ЮНИСЕФ совместно с ПРООН и ЮНФПА подготовить неофициальный документ для иллюстрации примерного формата бюджета на 2012–2013 годы в соответствии с решением 2009/20, что обеспечит комплексную транспарентную увязку с задачами организации и руководства в рамках соответствующих стратегических планов для обсуждения на первой очередной сессии 2011 года, и *подчеркивает* необходимость регулярного взаимодействия с Исполнительным советом, в том числе по вопросам классификации расходов и составления бюджетов с учетом конечных результатов, до начала первой очередной сессии 2011 года.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

2010/21

Достигнутый прогресс в управлении людскими ресурсами в ЮНИСЕФ

Исполнительный совет

1. *принимает к сведению* доклад о достигнутом прогрессе в управлении людскими ресурсами в ЮНИСЕФ (E/ICEF/2010/AB/L.9);
2. *признает*, что наличие высококвалифицированных кадров является необходимым условием достижения целей ЮНИСЕФ, и признает далее, что привлечение и удержание высококвалифицированных сотрудников являются важнейшими приоритетами организации;
3. *признает* в этой связи, что для ЮНИСЕФ принципиальное значение имеют профессионализм и высокая квалификация, добросовестность, целеустремленность, гендерный баланс и разнообразие;
4. *отмечает*, что в ЮНИСЕФ доля международных специалистов из промышленно развитых стран составляет 53 процента, а из стран осуществления программ — 47 процентов, причем дисбаланс наиболее очевиден на уровне старших должностных лиц;
5. *рекомендует* ЮНИСЕФ продолжать применять стратегическое кадровое планирование и формировать резерв одаренных специалистов для решения основных задач, связанных с обеспечением постоянного притока одаренных специалистов и наличия соответствующих структур и процедур развития людских ресурсов в целях охвата широких оперативных потребностей организации;
6. *приветствует* тот факт, что при формировании резерва одаренных специалистов главным соображением является соответствие самым высоким требованиям работоспособности, компетентности и добросовестности и что при этом должное внимание будет уделяться подбору сотрудников на возможно более широкой географической основе в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;
7. *настоятельно призывает* руководство ЮНИСЕФ продолжать принимать необходимые меры к тому, чтобы ускорить устранение кадровых пробелов с учетом принципов разнообразия и гендерного равенства и необходимости обеспечения транспарентности и справедливости на всех уровнях в вопросах набора и удержания высококвалифицированных кадров в категории международных специалистов;
8. *просит* ЮНИСЕФ решить серьезные проблемы набора, оперативного направления и удержания персонала в чрезвычайных и переходных ситуациях с целью уменьшения текучести в категории сотрудников, выполняющих координационные функции, в чрезвычайных ситуациях и сохранения необходимого численного состава персонала;
9. *настоятельно призывает* ЮНИСЕФ стимулировать более активную ротацию внутри организации с целью обеспечения оптимального кадрового состава по сочетанию профессиональных навыков, сфер компетенции и опыта и продолжать стимулировать мобильность среди организаций системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы поддержать усилия различных учре-

ждений Организации Объединенных Наций и выровнять возможности в плане профессионального роста;

10. *просит* Директора-исполнителя отражать в ежегодных докладах Исполнительному совету начиная с 2011 года достигнутый прогресс в управлении людскими ресурсами, в том числе ход выполнения настоящего решения.

*Вторая очередная сессия
9 сентября 2010 года*

10-57541 (R) 011110 041110



Просьба отправить на вторичную переработку 